Dreame Pocket

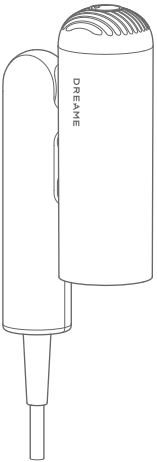
High-Speed Hair Dryer
User Manual

DREAME

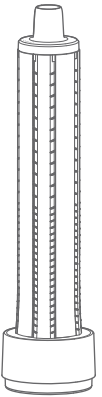
EN User Manual ·····001
DE Benutzerhandbuch·····012
FR Manuel d'utilisation·····023
IT Manuale dell'utente·····034
ES Manual de usuario·····045
NL Gebruikershandleiding·····056
RU Руководство пользователя·····067
TH คู่มือการใช้งาน·····078
VI Hướng dẫn sử dụng·····089
ID Panduan Pengguna·····100
AR دليل المستخدم ·····111
SV Användarhandbok·····122
NO Brukerhåndbok ·····133
PL Instrukcja obsługi·····144
TR Kullanım Kılavuzu·····155
KO 사용 설명서·····166

EN

In the box



Dreame Pocket
High-Speed
Hair Dryer



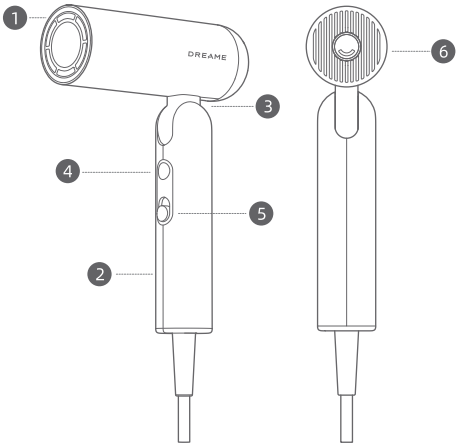
Curling Nozzle



Unfrizz Nozzle

Some Nozzles may not be included.You can buy additional attachments at https://global.dreametech.com

Getting started



1. Air Outlet Vent
2. Handle
3. Shaft
4. Temperature settings/Airflow temperature indicator light
5. On/Off Switch & Speed Settings
6. Removable Airflow Filter

For safety reasons, do not use the hair dryer without the airflow filter.



These symbols mean "Do not use while bathing or showering."

Illustrations of the hair dryer, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product may vary due to product updates and improvements.

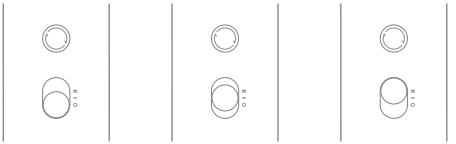
EN

Settings

On/Off Switch & Speed Settings

Slide up and down to quickly switch between the two speed settings.

Make sure that the switch is turned off before plugging the hair dryer in.

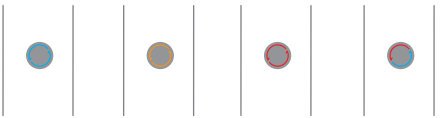


Off (O) Low-speed (—) High-speed (=)

Temperature Settings

Press to cycle through the four heat settings: cold air, warm air, hot air, and hot/cold cycle.

Press and hold to switch to coldair, the temperature will return to its previous state after letting go of the button.



Cold air	Warm air	Hot air	Hot/Cold Cycle
Blows cold room temperature air suitable for hair styling.	Perfect temperature to avoid heat damage when blow drying your hair.	Suitable for quickly drying wet hair.	7s of hot air followed by 5s of cold air to reduce heat buildup.

Quickly Switch To The Cold Temperature

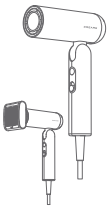
Press and hold the temperature button to quickly switch to the cold temperature setting for styling. Release the temperature button to revert to the original temperature settings.

Hair Dryer Form

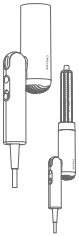
The Pocket can be switched between three forms for different styling scenarios.



"N" form: Folded for convenient storage



"7" form: Use the Unfrizz Nozzle while drying your hair to create a sleek, straight look



"1" form: Use the curling nozzle to create a curly style

Nozzle Functions and Usage

The hair dryer comes with magnetic nozzles that are easy to install and remove. Simply line up the nozzle with the metal ring around the air outlet to snap it in place.

EN

Create a Smooth and Straight Hairstyle

Use the Unfrizz Nozzle

The combination of three-stage acceleration and streamlined surfaces create a powerful suction air flow that straightens your hair and smooths flyaways. Use with a comb to add a natural curve.

Step 1

Dry your hair with the Dreame Pocket hairdryer.



Step 2

Attach the Unfrizz Nozzle, arrow indicates the direction of airflow, hold the nozzle close to your hair so that the strands are drawn to the nozzle, then slowly move the nozzle down until you reach the ends. Use on blow-dried hair to smooth flyaways.

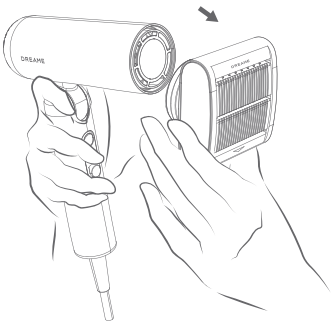




Create a Smooth and Straight Hairstyle

Step 3

When you are done using the nozzle, let it cool down before removing it by grasping both sides of the nozzle.



EN

Create a Curly Hairstyle

Use the curling nozzle

The suction curling nozzle lets you blow dry and style at the same time, saving you time and preventing damage to the hair.

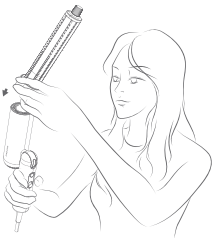
Step 1

Dry your hair with the Dreame Pocket hairdryer.



Step 2

Attach the curling nozzle, take a section of hair and hold the curler near the end of the hair. The hair will automatically wrap around the curler.

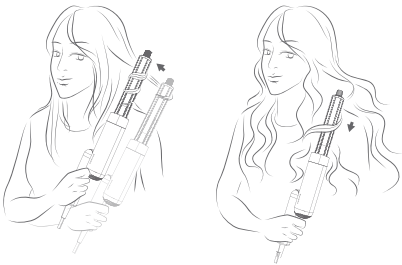




Create a Curly Hairstyle

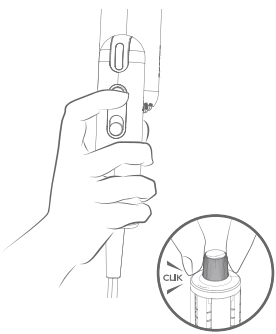
Step 3

Hold the curler close to your head for 15 seconds.



Step 4

Press and hold the mode button to enter cool mode and hold for 5-10 seconds to set the curl. Turn off the hairdryer to release your hair.

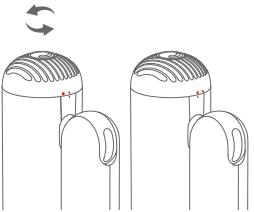


Rotate the insulated tip
to change the curling direction.

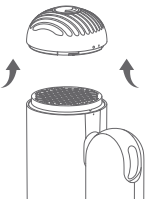
EN

Cleaning and Maintenance

The removable airflow filter is fixed in place by snaps. Turn in the direction indicated to remove.



Rotating airflow filter

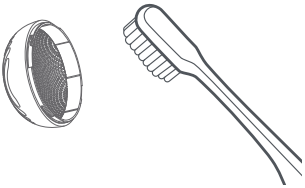


Remove the airflow filter

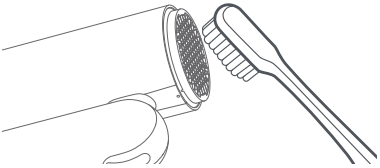
The metal filter needs to be cleaned regularly to prevent debris from building up and maintain a smooth flow of air.

Cleaning and Maintenance

Use a dry, lint-free cloth, soft brush or toothbrush to remove any debris stuck to the surface of the airflow filter or stainless steel filter.



Cleaning airflow filter



Cleaning Metal filter

⚠ Do not rinse the metal filter with water as this may prevent it from working properly.

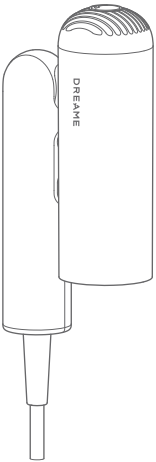
After cleaning, reinstall the airflow filter, making sure it snaps firmly back into place.

EN

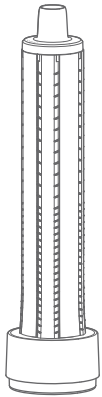
Basic Parameters

Product name	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Model number	AHD51
Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power	1300 W
Product dimensions	50×145×201 mm

Lieferumfang



Dreame Pocket
High-Speed-
Haartrockner



Locken-Düse

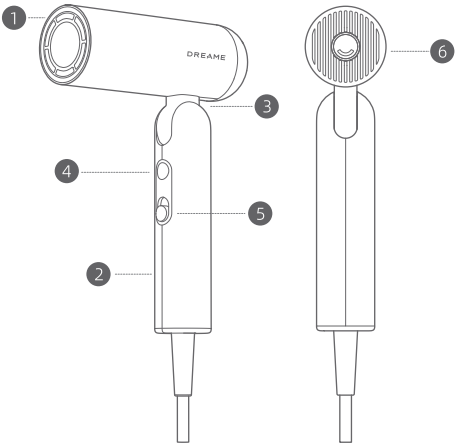


Anti-Frizz-Düse

Einige Düsen sind eventuell nicht im Lieferumfang enthalten. Zusätzliche Aufsätze können Sie unter https://global.dreametech.com erwerben.

DE

Erste Schritte



1. Luftaustrittsöffnung
2. Griff
3. Gelenk
4. Kontrollleuchte für Temperatureinstellungen/Luftstromtemperatur
5. Ein-/Aus-Schalter und Geschwindigkeitseinstellungen
6. Abnehmbarer Luftstromfilter
   Verwenden Sie den Haartrockner aus Sicherheitsgründen nicht ohne den Luftstromfilter.



Diese Symbole bedeuten: „Nicht beim Baden oder Duschen verwenden “.

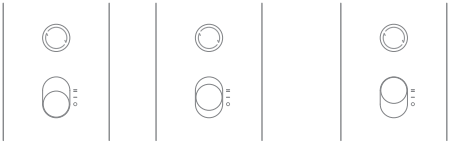
Die Abbildungen des Haartrockners, des Zubehörs und der Bedienoberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktaktualisierungen und -verbesserungen anders aussehen.

Einstellungen

Ein-/Aus-Schalter und Geschwindigkeitseinstellungen

Bewegen Sie den Schieberegler nach oben und unten, um schnell zwischen den beiden Geschwindigkeitsstufen zu wechseln.

Der Schalter muss auf Aus stehen, bevor Sie den Netzstecker des Haartrockners einstecken.



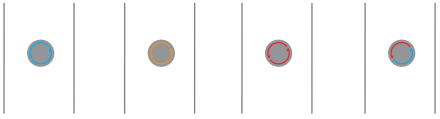
Aus (O)

Niedrige Geschwindigkeit (–)

Hohe Geschwindigkeit (=)

Temperatureinstellungen

Drücken Sie den Schalter, um zwischen den vier Heizstufen (Kühle Luft, Warme Luft, Heiße Luft und Warm-/Kaltluftzyklus) zu wechseln.
Halten Sie den Schalter gedrückt, um zu kühler Luft zu wechseln. Wenn Sie den Schalter loslassen, wechselt das Gerät wieder zur vorherigen Temperatur.



Kalte Luft (◯)

Kalte Luft auf Raumtemperatur, ideal für das Styling der Haare.

Warme Luft (◯)

Die perfekte Temperatur, um Hitzeschäden beim Haaretrocknen zu vermeiden.

Heiße Luft (◯)

Schnelles Trocknen von nassem Haar

Warm-/Kaltluftzyklus (◯)

Auf 7 Sekunden heiße Luft folgen 5 Sekunden kalte Luft, um die Hitzeentwicklung zu reduzieren.

Schneller Wechsel zu kalter Luft
Halten Sie die Temperaturtaste ◯ gedrückt, um schnell in den Stylingmodus mit kalter Luft zu wechseln. Lassen Sie die Temperaturtaste wieder los, um zur vorherigen Temperatureinstellung zurück zu wechseln.

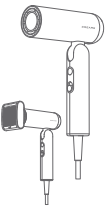
DE

Haartrockner-Form

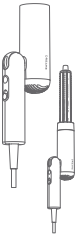
Der „Pocket “ kann je nach gewünschtem Styling in drei verschiedenen Formen genutzt werden.



„N “-Form:
Zusammengeklappt für praktische Aufbewahrung



„7 “-Form: Die Anti-Frizz-Düse sorgt während des Föhnens für geschmeidiges, glattes Haar



„1 “-Form:
Locken-Düse für lockige Styles

Funktionen und Verwendung der Düsen

Der Haartrockner verfügt über magnetische Düsen, die sich einfach befestigen und abnehmen lassen. Richten Sie einfach die Düse am Metallring um die Luftaustrittsöffnung aus, um sie sicher zu befestigen.

Für geschmeidige, glatte Styles

Verwendung der Anti-Frizz-Düse

Die Kombination aus der dreistufigen Beschleunigung und den stromlinienförmigen Oberflächen erzeugt einen kraftvollen Luftstrom, der Ihr Haar glättet und fliegende Haare bändigt. Verwenden Sie sie zusammen mit einer Bürste, um Ihren Haaren einen natürlichen Schwung zu verleihen.

Schritt 1

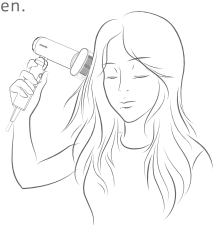
Trocknen Sie Ihre Haare mit dem Dreame Pocket.



Schritt 2

Setzen Sie die Anti-Frizz-Düse auf. Der Pfeil zeigt dabei die Richtung des Luftstroms an. Halten Sie die Düse dicht an Ihr Haar, sodass die Haarsträhnen von der Düse angesogen werden. Bewegen Sie die Düse dann langsam nach unten bis zu den Haarspitzen.
Verwenden Sie die Düse bei trockenen Haaren, um fliegende Haare zu bändigen.

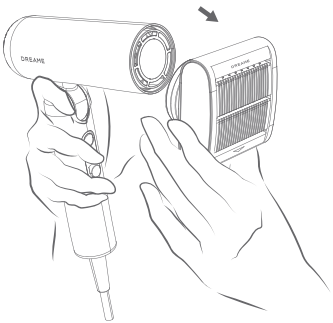




Für geschmeidige, glatte Styles

Schritt 3

Lassen Sie die Düse abkühlen, wenn Sie mit dem Styling fertig sind. Entfernen Sie sie dann, indem Sie beide Seiten der Düse greifen.



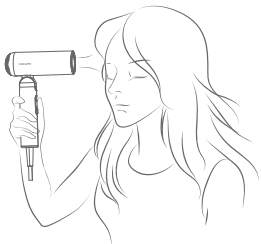
Für perfekte Locken

Verwendung der Locken-Düse

Mit der Locken-Düse können Sie Ihre Haare trocknen und gleichzeitig stylen. So sparen Sie Zeit und vermeiden Schäden an Ihren Haaren.

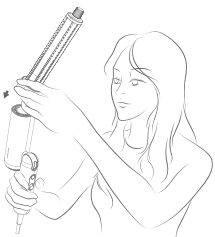
Schritt 1

Trocknen Sie Ihre Haare mit dem Dreame Pocket.



Schritt 2

Befestigen Sie die Locken-Düse, nehmen Sie eine Haarsträhne und halten Sie den Lockenstab an die Haarspitzen. Das Haar wickelt sich automatisch um den Lockenstab.

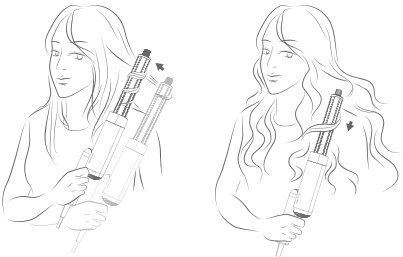




Für perfekte Locken

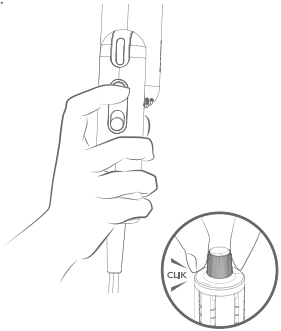
Schritt 3

Halten Sie den Lockenstab 15 Sekunden lang nah am Haaransatz.



Schritt 4

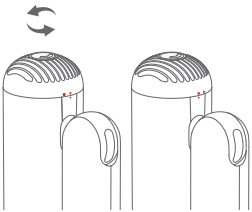
Halten Sie die Modus-Taste gedrückt, um in den Modus für kühle Luft zu wechseln, und halten Sie sie dann 5-10 Sekunden lang gedrückt, um die Locke einzudrehen. Schalten Sie den Haartrockner aus, um Ihr Haar wieder zu lösen.



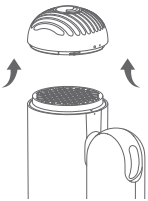
Drehen Sie die isolierte Spitze, um die Locken in die gewünschte Richtung einzudrehen.

Reinigung und Wartung

Der abnehmbare Luftstromfilter wird durch Einrasten befestigt. Drehen Sie zum Abnehmen in die angegebene Richtung.



Luftstromfilter drehen



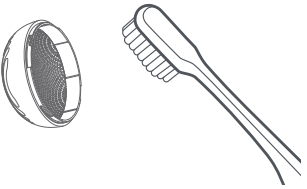
Entfernen Sie den Luftstromfilter

Der Metallfilter muss regelmäßig gereinigt werden, um starke Verschmutzungen zu verhindern und einen gleichmäßigen Luftstrom zu gewährleisten.

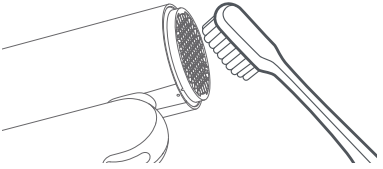
DE

Reinigung und Wartung

Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, eine weiche Bürste oder eine Zahnbürste, um Schmutz von der Oberfläche des Luftstromfilters oder des Edelstahlfilters zu entfernen.



Reinigung des Luftstromfilters



Reinigung des Metallfilters

⚠ Spülen Sie den Metallfilter nicht mit Wasser ab, da er dadurch möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

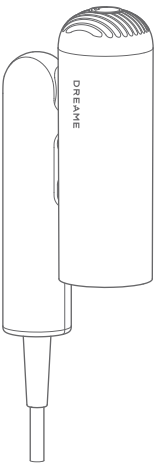
Befestigen Sie den Luftstromfilter nach der Reinigung wieder und stellen Sie sicher, dass er fest einrastet.

Basisparameter

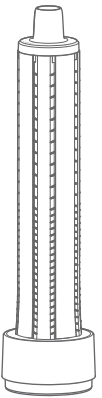
Produktname	Dreame Pocket High-Speed-Haartrockner
Modellnummer	AHD51
Nennspannung	220–240 V~
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennleistung	1300 W
Produkt-abmessungen	50 x 145 x 201 mm

FR

Dans l'emballage



Sèche-cheveux
haute vitesse
Dreame Pocket



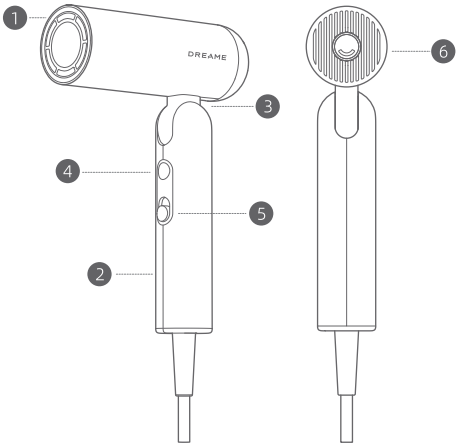
Buse de bouclage



Buse de défrisage

Certaines buses peuvent ne pas être incluses. Vous pouvez acheter des accessoires supplémentaires sur https://global.dreametech.com

Mise en route



1. Orifice de sortie d'air
2. Poignée
3. Arbre
4. Voyant lumineux des réglages de température / de température de l'air
5. Bouton Marche/ Arrêt et réglages de la vitesse
6. Filtre à air amovible
   Pour des raisons de sécurité, utilisez toujours le sèche-cheveux avec le filtre à air.



Ces symboles signifient « Ne pas utiliser dans un bain ou sous la douche ».
Les illustrations du sèche-cheveux, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le manuel d'utilisation ne sont fournies qu'à titre indicatif. Le produit réel peut varier en raison des mises à jour et des améliorations apportées à celui-ci.

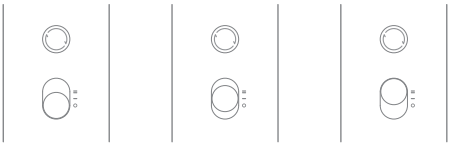
FR

Paramètres

Bouton Marche/Arrêt et réglages de la vitesse

Faites glisser le bouton vers le haut ou le bas pour passer rapidement d'un réglage de vitesse à l'autre.

Assurez-vous que le bouton est en position d'arrêt avant de brancher le sèche-cheveux.



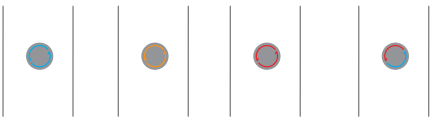
Arrêt
(O)

Vitesse lente
(–)

Grande vitesse
(=)

Réglages de température

Appuyez pour faire défiler les quatre niveaux de température : air froid, air tiède, air chaud et cycle chaud/froid.
Appuyez longuement sur ce bouton pour passer à l'air froid.
La température revient à son état précédent une fois le bouton relâché.



Air froid ( )

Souffle de l'air frais à température ambiante, adapté à la mise en forme des cheveux.

Air tiède ( )

Température optimale pour éviter que vos cheveux ne soient endommagés par la chaleur lors du séchage.

Air chaud ( )

Adapté au séchage rapide des cheveux mouillés.

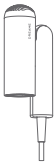
Cycle chaud/froid ( )

7 s d'air chaud suivies de 5 s d'air froid pour éviter de trop chauffer les cheveux.

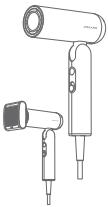
Passez rapidement à la température froide
Appuyez sur le bouton de température ◎ et maintenez-le enfoncé pour passer rapidement au réglage de température à froid pour le coiffage. Relâchez le bouton de température pour revenir aux réglages de température d'origine.

Forme de sèche-cheveux

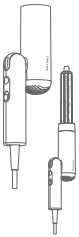
Le Pocket peut être avoir trois formes suivant les différents scénarios de coiffage.



Forme « N » : plié pour un rangement pratique



Forme « 7 » : utilisez l'embout de défrisage en séchant vos cheveux pour créer un look lisse



Forme « 1 » : utilisez l'embout de bouclage pour créer un style bouclé

Fonctions et utilisation de la buse

Le sèche-cheveux est livré avec des buses magnétiques faciles à installer et à retirer. Alignez simplement la buse à l'anneau métallique autour de la sortie d'air pour l'enclencher.

FR

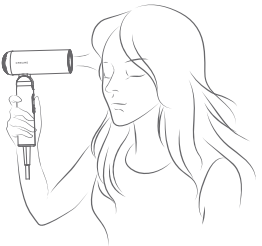
Création d'une coiffure lisse

Utilisation de la buse de défrisage

La combinaison de l'accélération en trois étapes et des surfaces profilées crée un puissant flux d'air d'aspiration qui lisse vos cheveux et dompte les frisottis. Utilisez un peigne pour ajouter une courbe naturelle.

Étape 1

Séchez vos cheveux avec le sèche-cheveux Dreame Pocket.



Étape 2

Fixez la buse de défrisage, de manière à ce que la flèche indique la direction du flux d'air, tenez la buse près de vos cheveux de sorte que les mèches soient attirées vers la buse, puis déplacez lentement celle-ci vers le bas jusqu'à atteindre les pointes. Utilisez sur les cheveux séchés pour lisser les frisottis.

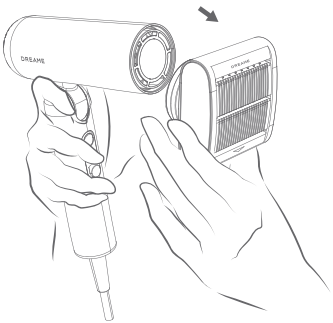




Création d'une coiffure lisse

Étape 3

Lorsque vous avez fini d'utiliser la buse, laissez-la refroidir avant de l'enlever en saisissant les deux côtés de la buse.



Création d'une coiffure bouclée

Utilisation de la buse de bouclage

La buse de bouclage par aspiration vous permet de sécher et de coiffer en même temps, ce qui vous fait gagner du temps et évite d'endommager les cheveux.

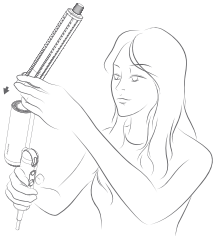
Étape 1

Séchez vos cheveux avec le sèche-cheveux Dreame Pocket.



Étape 2

Fixez la buse de bouclage, prenez une mèche de cheveux et tenez le fer près de la pointe des cheveux. Les cheveux s'enroulent automatiquement autour du fer.

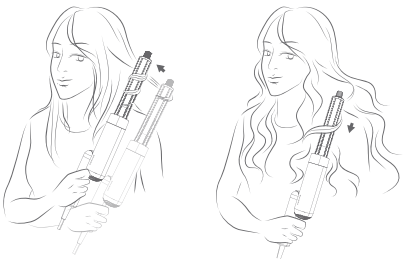




Création d'une coiffure bouclée

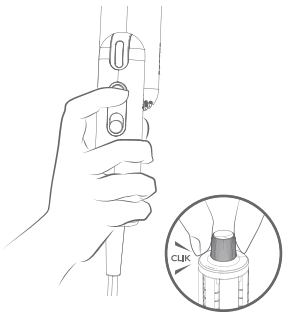
Étape 3

Tenez le fer près de votre tête pendant 15 secondes.



Étape 4

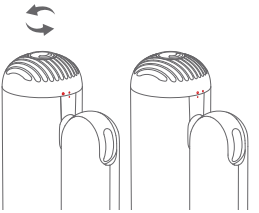
Appuyez sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour passer en mode froid et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 10 secondes pour régler le bouclage. Éteignez le sèche-cheveux pour libérer vos cheveux.



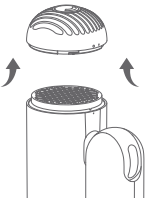
Faites tourner la pointe isolée pour changer la direction du bouclage.

Nettoyage et entretien

Le filtre à air amovible est fixé par des pressions. Tournez dans le sens indiqué pour l'enlever.



Rotation du filtre à air

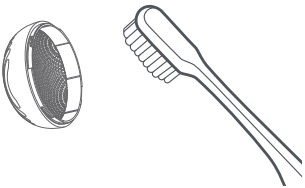


Retrait du filtre à air

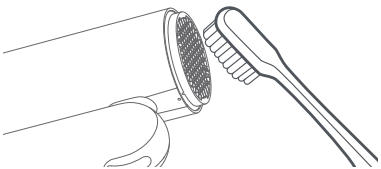
Le filtre métallique doit être nettoyé régulièrement pour éviter que des débris ne s'accumulent et maintenir la fluidité de la circulation de l'air.

Nettoyage et entretien

Utilisez un chiffon sec non pelucheux, une brosse douce ou une brosse à dents pour enlever les débris collés à la surface du filtre à air ou du filtre en acier inoxydable.



Nettoyage du filtre à air



Nettoyage du filtre métallique

⚠ Ne rincez pas le filtre métallique avec de l'eau, car il risquerait de ne plus fonctionner correctement.

Après le nettoyage, réinstallez le filtre à air en vous assurant qu'il s'enclenche fermement.

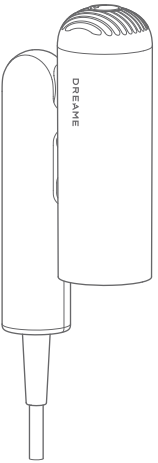
FR

Paramètres de base

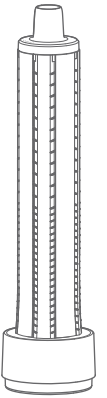
Nom du produit	Sèche-cheveux haute vitesse Dreame
Numéro de modèle	AHD51
Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance nominale	1300 W
Dimensions du produit	50 x 145 x 201 mm

IT

Contenuto della confezione



Asciugacapelli ad alta velocità Dreame Pocket



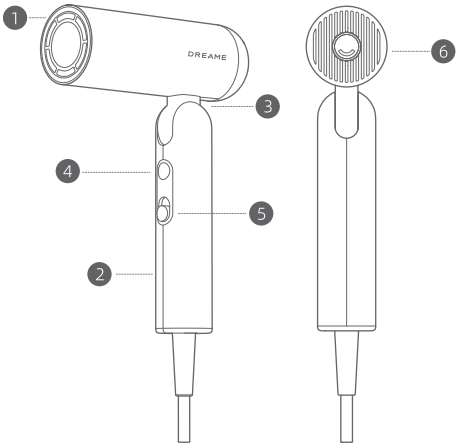
Bocchetta arricciacapelli



Bocchetta anticrespo

Alcune bocchette potrebbero non essere incluse. Puoi acquistare accessori aggiuntivi sul sito https://global.dreametech.com

Per iniziare



1. Bocchetta di uscita dell'aria
2. Impugnatura
3. Giunto
4. Spia impostazioni temperatura/temperatura flusso d'aria
5. Interruttore On/Off e impostazioni di velocità
6. Filtro del flusso d'aria rimovibile

   Per motivi di sicurezza, non usare l'asciugacapelli senza il filtro del flusso d'aria.



Questi simboli indicano che non bisogna usare l'asciugacapelli durante il bagno o la doccia.

Le illustrazioni dell'asciugacapelli, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale dell'utente sono fornite a solo scopo di riferimento. Il prodotto effettivo può variare a causa di aggiornamenti e miglioramenti del prodotto.

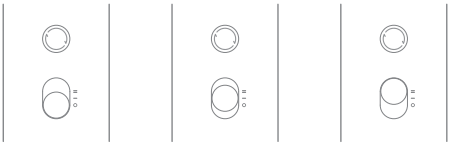
IT

Impostazioni

Interruttore On/Off e impostazioni di velocità

Fai scorrere verso l'alto e verso il basso per passare rapidamente da una velocità all'altra.

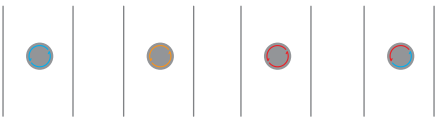
Assicurati che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegare l'asciugacapelli alla presa di corrente.



Off (O) Bassa velocità (–) Alta velocità (=)

Impostazioni di temperatura

Premi per scorrere tra le quattro impostazioni di calore: aria fredda, aria tiepida, aria calda e ciclo caldo/freddo.
Tieni premuto per passare all'aria fredda; una volta rilasciato il tasto, la temperatura torna allo stato precedente.

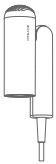


Aria fredda	Aria tiepida	Aria calda	Ciclo caldo/freddo
Emette aria fredda, perfetta per la piega.	Temperatura ideale per evitare danni ai capelli causati dal calore.	Ideale per asciugare rapidamente i capelli bagnati.	7 s di aria calda e 5 s di aria fredda per ridurre l'accumulo di calore.

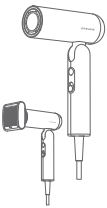
Per passare rapidamente all'aria fredda
Tieni premuto il pulsante della temperatura per passare rapidamente all'impostazione della temperatura più bassa per la messa in piega.
Rilascia il pulsante della temperatura per tornare all'impostazione originale.

Configurazione dell'asciugacapelli

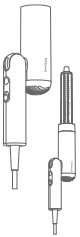
L'asciugacapelli Pocket può assumere tre configurazioni per utilizzi diversi.



Configurazione a "N": piegato per riporlo facilmente.



Configurazione a "7": usa la bocchetta anticrespo mentre asciughi i capelli per ottenere capelli perfettamente lisci



Configurazione a "1": usa la bocchetta arricciacapelli per mettere in piega i capelli

Funzioni e utilizzo delle bocchette

L'asciugacapelli è dotato di bocchette magnetiche facili da installare e da rimuovere. Basta allineare la bocchetta all'anello metallico intorno all'uscita dell'aria per farla scattare in posizione.

IT

Per lisciare i capelli

Uso della bocchetta anticrespo

La combinazione di accelerazione a tre stadi e superfici ottimizzate crea una potente aspirazione in grado di lisciare i capelli, appiattendo i capelli volanti. Usala con un pettine per creare una piega naturale.

Fase 1

Asciuga i capelli con l'asciugacapelli Dreame Pocket.



Fase 2

Collega la bocchetta anticrespo; la freccia indica la direzione del flusso d'aria. Tieni la bocchetta vicino ai capelli in modo che le ciocche vengano attirate verso la bocchetta, quindi sposta lentamente la bocchetta verso il basso fino a raggiungere le punte. Utilizzalo sui capelli già asciutti per lisciare i capelli volanti.

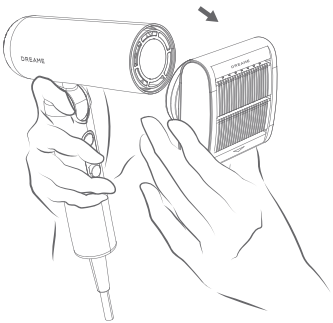




Per lisciare i capelli

Fase 3

Quando hai finito di utilizzare la bocchetta, lasciala raffreddare prima di rimuoverla afferrandola da entrambi i lati.



IT

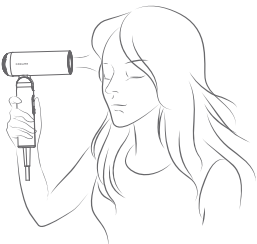
Per arricciare i capelli

Uso della bocchetta arricciacapelli

La bocchetta arricciacapelli aspirante consente di asciugare e mettere in piega allo stesso tempo, per risparmiare tempo ed evitare di danneggiare i capelli.

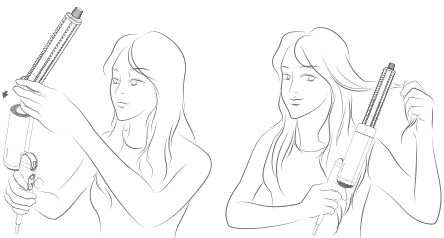
Fase 1

Asciuga i capelli con l'asciugacapelli Dreame Pocket.



Fase 2

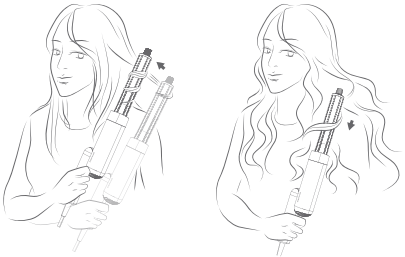
Collega la bocchetta arricciacapelli, prendi una ciocca di capelli e tieni l'arricciacapelli vicino alle punte. I capelli si avvolgono automaticamente intorno all'arricciacapelli.



Per arricciare i capelli

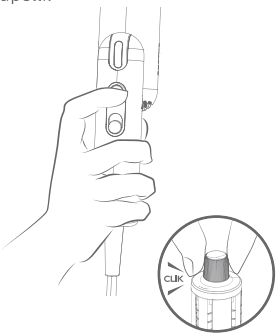
Fase 3

Tieni l'arricciacapelli vicino alla testa per 15 secondi.



Fase 4

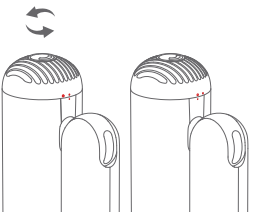
Tieni premuto il pulsante delle modalità per passare all'aria fredda e tieni l'arricciacapelli in posizione per 5-10 secondi per fissare la piega. Spegni l'asciugacapelli per rilasciare i capelli.



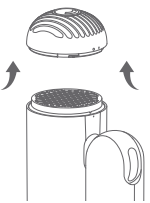
Ruota la punta isolata per cambiare la direzione di arricciatura.

Pulizia e manutenzione

Il filtro del flusso d'aria rimovibile è fissato in posizione mediante dei ganci. Ruotalo nella direzione indicata per rimuoverlo.



Ruotare il filtro del flusso d'aria

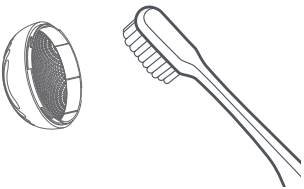


Rimuovere il filtro del flusso d'aria

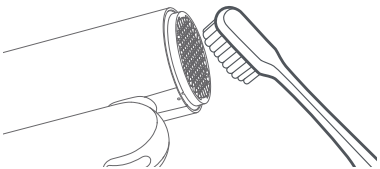
Il filtro metallico deve essere pulito regolarmente per evitare l'accumulo di detriti e mantenere un flusso d'aria regolare.

Pulizia e manutenzione

Usa un panno asciutto privo di pelucchi, una spazzola morbida o uno spazzolino per rimuovere eventuali residui sulla superficie del filtro del flusso d'aria o del filtro in acciaio inox.



Pulire il filtro del flusso d'aria



Pulire il filtro metallico

⚠ Non risciacquare il filtro metallico con acqua: ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

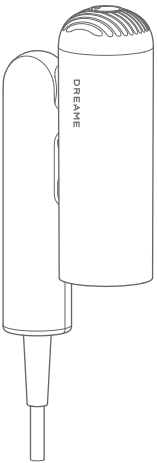
Dopo la pulizia, reinstalla il filtro del flusso d'aria, assicurandoti che scatti in posizione.

IT

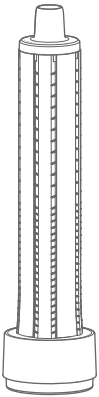
Parametri di base

Nome del prodotto	Asciugacapelli ad alta velocità Dreame
Numero del modello	AHD51
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50/60 Hz
Potenza nominale	1300 W
Dimensioni del prodotto	50×145×201 mm

Contenido de la caja



Secador de pelo
de alta velocidad
Dreame Pocket



Boquilla de rizado

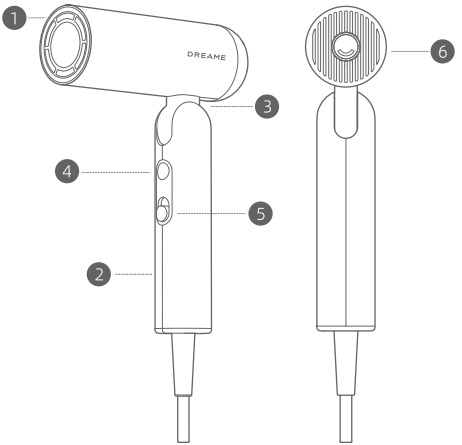


Boquilla antiencrespamiento

Es posible que algunas boquillas no estén incluidas. Puedes comprar accesorios adicionales en https://global.dreametech.com

ES

Primeros pasos



1. Salida de aire
2. Mango
3. Eje
4. Piloto indicador de ajustes de temperatura/ temperatura del flujo de aire
5. Interruptor de encendido/apagado y ajustes de velocidad
6. Filtro de aire extraíble

   Por motivos de seguridad, no utilices el secador de pelo sin el filtro de aire.



Estos símbolos significan "No usar en la bañera o la ducha".

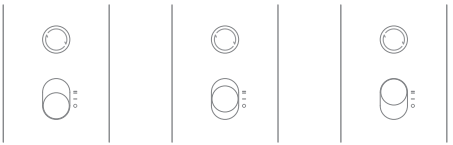
Las ilustraciones del secador de pelo, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario se incluyen únicamente a modo de referencia. El producto real puede variar debido a actualizaciones y mejoras.

Ajustes

Interruptor de encendido/apagado y ajustes de velocidad

Desliza hacia arriba y hacia abajo para cambiar rápidamente entre las dos velocidades.

Antes de enchufar el secador de pelo, asegúrate de que está apagado.



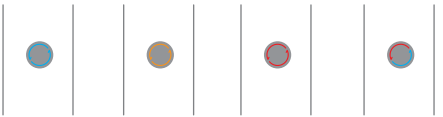
Apagado (o)

Velocidad baja (–)

Velocidad alta (=)

Ajustes de temperatura

Pulsa para alternar entre los cuatro ajustes de calor: aire frío, aire templado, aire caliente y ciclo caliente/frío.
Mantenlo pulsado para cambiar a aire frío; la temperatura volverá a su estado anterior al soltar el botón.



Aire frío

Genera aire frío a temperatura ambiente, perfecto para peinar el cabello.

Aire templado

La temperatura perfecta para evitar daños por calor al secar el pelo.

Aire caliente

Perfecto para secar rápidamente el pelo húmedo.

Ciclo caliente/frío

7 s de aire caliente seguidos de 5 s de aire frío para reducir la acumulación de calor.

Cambiar rápidamente a la temperatura fría
Mantén pulsado el botón de temperatura para cambiar rápidamente al ajuste de temperatura fría para peinar el pelo. Suelta el botón de temperatura para volver a los ajustes de temperatura originales.

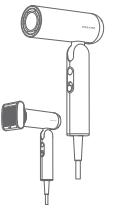
ES

Formas del secador de pelo

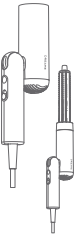
Puedes utilizar el Pocket de tres formas diferentes según la situación de peinado.



Forma de "N": plegado para un almacenamiento cómodo



Forma de "7": utiliza la boquilla antiencrespamientomientras secas tu pelo para crear un look liso y elegante.



Forma de "1": utiliza la boquilla de rizado para crear un peinado rizado

Funciones y uso de la boquilla

El secador de pelo incluye boquillas magnéticas fáciles de instalar y quitar. Solo tienes que alinear la boquilla con el anillo metálico que se encuentra alrededor de la salida de aire para colocarla en su sitio.

Para alisar el pelo

Uso de la boquilla antiencrespamiento

La combinación de la aceleración en tres fases y las superficies optimizadas crea un potente flujo de aire de succión que alisa el cabello y peina el cabello rebelde. Utilízala con un peine-guía para añadir una curva natural.

Paso 1

Sécate el pelo con el secador Dreame Pocket.



Paso 2

Coloca la boquilla antiencrespamiento; la flecha indica la dirección del flujo de aire. Sostén la boquilla cerca del pelo de modo que los mechones se acerquen a ella y, a continuación, mueve lentamente la boquilla hacia abajo hasta llegar a las puntas. Utilízala sobre pelo secado con secador para peinar el cabello rebelde.

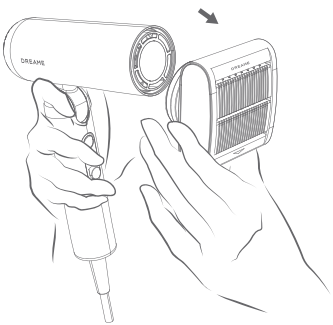




Para alisar el pelo

Paso 3

Cuando hayas terminado de utilizar la boquilla, deja que se enfríe antes de retirarla. Para retirarla, sujeta ambos lados de la boquilla.



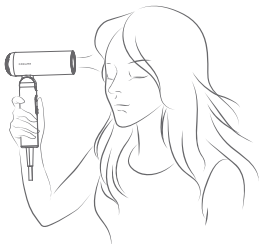
Para rizar el pelo

Uso de la boquilla de rizado

La boquilla de rizado con succión te permite secar y peinar el pelo al mismo tiempo, lo que te ahorra tiempo y evita dañar el cabello.

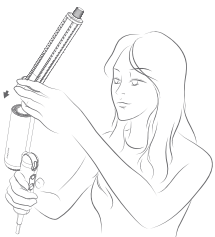
Paso 1

Sécate el pelo con el secador Dreame Pocket.



Paso 2

Acopla la boquilla de rizado, coge un mechón y sostén el rizador cerca de la punta del pelo. El pelo se enrollará automáticamente alrededor del rizador.

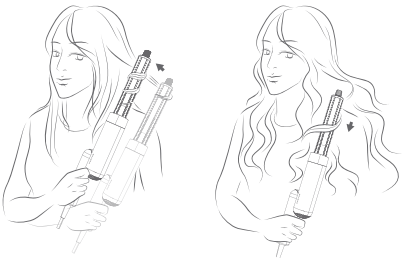




Para rizar el pelo

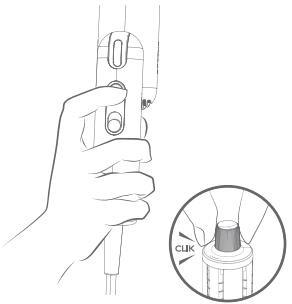
Paso 3

Mantén el rizador cerca de la cabeza durante 15 segundos.



Paso 4

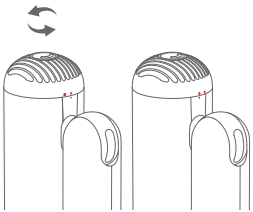
Mantén pulsado el botón de modo para acceder al modo de frío y mantenlo pulsado durante 5 o 10 segundos para fijar el rizo. Apaga el secador para liberar el pelo.



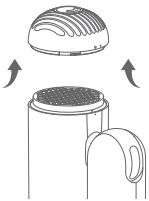
Gira la punta aislada para cambiar la dirección del rizado.

Limpieza y mantenimiento

El filtro de flujo de aire extraíble se fija mediante cierres a presión. Gíralo en la dirección indicada para retirarlo.



Girar el filtro de aire

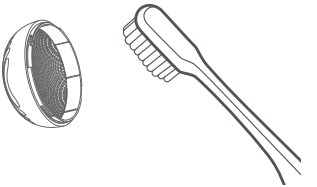


Retirar el filtro de aire

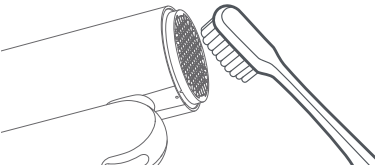
El filtro metálico debe limpiarse periódicamente para evitar que se acumulen residuos y mantener un flujo de aire adecuado.

Limpieza y mantenimiento

Utiliza un paño seco que no suelte pelusa, un cepillo suave o un cepillo de dientes para eliminar cualquier residuo que se haya adherido a la superficie del filtro de aire o del filtro de acero inoxidable.



Limpiar el filtro de aire



Limpiar el filtro metálico

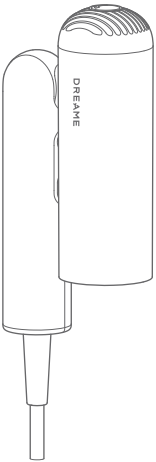
⚠ No mojes el filtro metálico con agua, ya que podría impedir su correcto funcionamiento.

Después de limpiarlo, vuelve a instalar el filtro de aire y asegúrate de que encaja bien en su sitio.

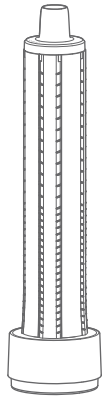
Parámetros básicos

Nombre del producto	Secador de pelo de alta velocidad Dreame
Número de modelo	AHD51
Tensión nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	1300 W
Dimensiones del producto	50 x 145 x 201 mm

In de doos



Dreame Pocket
High-Speed-föhn



Krul-opzetstuk

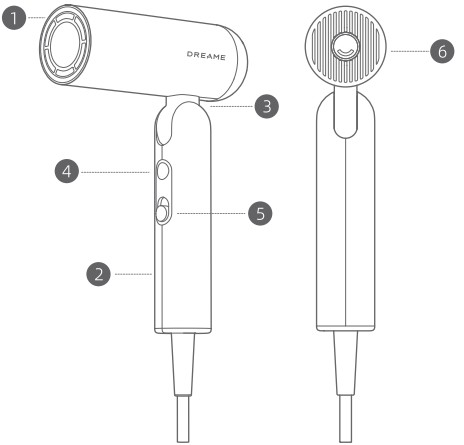


Anti-pluis opzetstuk

Sommige opzetstukken worden mogelijk niet meegeleverd. U kunt extra opzetstukken aanschaffen via https://global.dreametech.com

NL

Aan de slag



1. Luchtuitlaatopening
2. Handvat
3. Steel
4. Temperatuurinstellingen/indicatielampje luchtstroomtemperatuur
5. Aan/uit-schakelaar en snelheidsinstellingen
6. Verwijderbaar luchtstroomfilter
   Gebruik voor de veiligheid de föhn niet zonder het luchtstroomfilter



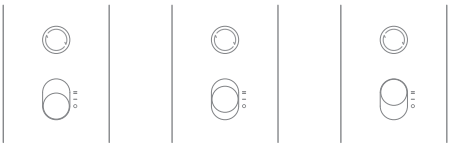
Deze symbolen betekenen "Niet gebruiken tijdens baden of douchen".
Afbeeldingen van de föhn, accessoires en gebruikersinterface in de gebruikershandleiding dienen uitsluitend ter referentie. Het werkelijke product kan afwijken als gevolg van productupdates en verbeteringen.

Instellingen

Aan/uit-schakelaar en snelheidsinstellingen

Schuif omhoog en omlaag om snel tussen de twee standen te schakelen.

Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld voordat u de stekker van de föhn in het stopcontact steekt.

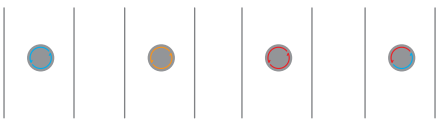


Uit (O) Lage snelheid (–) Hoge snelheid (=)

Temperatuurinstellingen

Druk hierop om door de vier warmte-instellingen te bladeren: koele lucht, warme lucht, hete lucht en de warme/koude cyclus.

Houd ingedrukt om over te schakelen naar koele lucht. De temperatuur keert terug naar de vorige stand nadat u de knop loslaat.



Koude lucht	Warme lucht	Hete lucht	Warme/koude cyclus
Blaast koude lucht op kamertemperatuur, geschikt voor het stylen van haar.	Perfecte temperatuur om hittebeschadiging te voorkomen bij het drogen van uw haar.	Geschikt voor het snel drogen van nat haar.	7 sec. hete lucht gevolgd door 5 sec. koude lucht om warmteontwikkeling te verminderen.

Schakel snel over naar de koude temperatuurstand

Houd de temperatuurknop ◯ ingedrukt om snel over te schakelen naar de koude temperatuurstand voor het stylen. Laat de temperatuurknop los om terug te schakelen naar de oorspronkelijke temperatuurinstellingen.

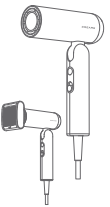
NL

Vorm haardroger

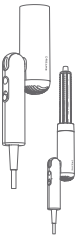
De Pocket kan schakelen tussen drie vormen voor verschillende stylingsopties.



"N"-vorm Opgevouwen voor eenvoudige opslag



"7"-vorm: Gebruik het anti-pluis-opzetstuk tijdens het drogen van uw haar voor een steile look



"1"-vorm: Gebruik het krul-opzetstuk om een krullend kapsel te creëren

Functies en gebruik van het opzetstuk

De föhn wordt geleverd met magnetische opzetstukken die eenvoudig te plaatsen en te verwijderen zijn. Lijn het opzetstuk simpelweg uit met de metalen ring rond de luchtuitlaat om het op zijn plaats te klikken.

Creëer een glad en steil kapsel

Gebruik het anti-pluis-opzetstuk

De combinatie van drie verschillende standen en gestroomlijnde oppervlakken zorgt voor een krachtige luchtstroom die je haar steil en glad maakt. Gebruik met een kam voor een natuurlijke slag.

Stap 1

Droog uw haar met de Dreame Pocket-föhn.



Stap 2

Bevestig het anti-pluis-opzetstuk. De pijl geeft de richting van de luchtstroom aan. Houd het opzetstuk dicht bij uw haar zodat de lokken naar het opzetstuk worden getrokken en beweeg het vervolgens langzaam omlaag tot de uiteinden van uw haar. Gebruik om geföhnd haar glad te maken

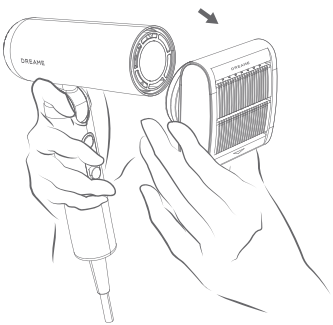




Creëer een glad en steil kapsel

Stap 3

Wanneer u klaar bent met het opzetstuk, laat deze dan eerst afkoelen. Verwijder het opzetstuk vervolgens door beide zijden vast te pakken.



Creëer een krullend kapsel

Gebruik het krul-opzetstuk

Met het krul-opzetstuk kunt u tegelijkertijd drogen en stylen, waardoor u tijd bespaart en uw haar niet beschadigt.

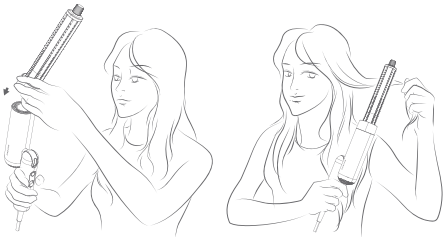
Stap 1

Droog uw haar met de Dreame Pocket-föhn.



Stap 2

Bevestig het krul-opzetstuk, pak een haarlok en houd het opzetstuk dicht bij het uiteinde van het haar. Het haar wordt automatisch om het krul-opzetstuk gewikkeld.

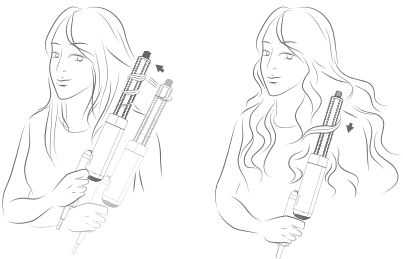


NL

Creëer een krullend kapsel

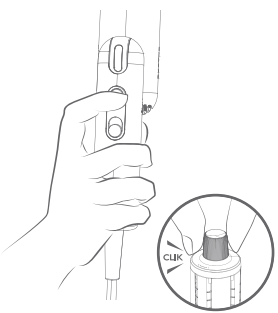
Stap 3

Houd het krul-opzetstuk dicht bij uw hoofd gedurende 15 seconden.



Stap 4

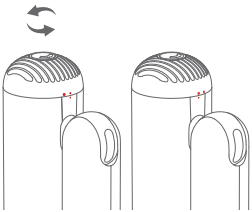
Houd de modusknop ingedrukt om de koelmodus te activeren en houd deze 5-10 seconden ingedrukt om het haar te krullen. Schakel de föhn uit om het haar los te laten.



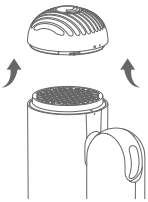
Draai het uiteinde om de krulrichting te wijzigen.

Reiniging en onderhoud

Het verwijderbare luchtstroomfilter is met kliksluitingen op zijn plaats bevestigd. Draai in de aangegeven richting om het te verwijderen.



Roterend luchtstroomfilter



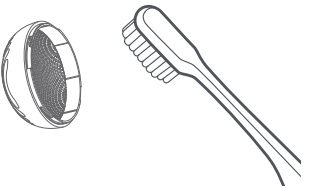
Het luchtstroomfilter verwijderen

Het metalen filter moet regelmatig worden gereinigd om te voorkomen dat vuil ophoopt en om een gelijkmatige luchtstroom te behouden.

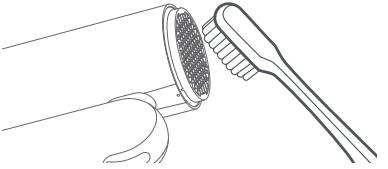
NL

Reiniging en onderhoud

Gebruik een droge, pluisvrije doek, zachte borstel of tandenborstel om vuil te verwijderen dat aan het oppervlak van het luchtstroomfilter of het roestvrijstalen filter vastzit.



Het luchtstroomfilter schoonmaken



Metalen filter schoonmaken

⚠ Spoel het metalen filter niet af met water. Hierdoor kan het mogelijk niet goed werken.

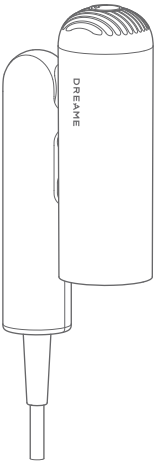
Plaats het luchtstroomfilter na het schoonmaken terug en zorg ervoor dat het stevig op zijn plaats klikt.

Basiskenmerken

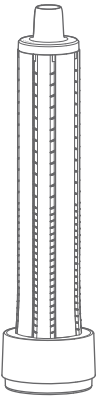
Productnaam	Dreame High-Speed-föhn
Modelnummer	AHD51
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50/60 Hz
Nominaal vermogen	1300 W
Afmetingen van het product	50×145×201mm

RU

Комплект поставки



Высокоскоростной фен для волос Dreame Pocket



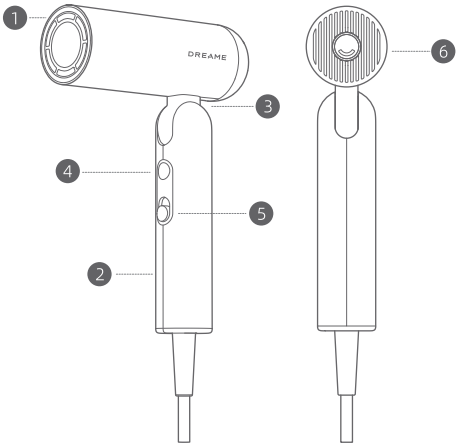
Насадка для завивки волос



Насадка для выпрямления волос

Некоторые насадки могут не входить в комплект поставки. Дополнительные насадки можно приобрести на сайте https://global.dreametech.com.

Начало работы



1. Отверстие для выпуска воздуха
2. Ручка
3. Шарнир
4. Кнопка регулировки температуры / световой индикатор температуры потока воздуха
5. Кнопка включения и выключения и настройки скорости
6. Съемный воздушный фильтр

   В целях безопасности не используйте фен для волос без воздушного фильтра.



Эти символы означают: «Не использовать во время принятия ванны или душа».

Иллюстрации фена для волос, дополнительных принадлежностей и интерфейса пользователя приведены в руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Реальное устройство может отличаться в результате обновлений и улучшений.

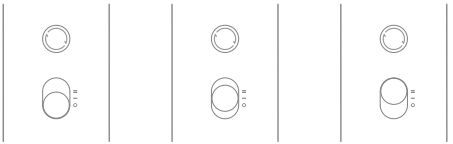
RU

Настройки

Кнопка включения и выключения и настройки скорости

Сдвигайте вверх и вниз для быстрого переключения между двумя режимами скорости.

Перед подключением фена для волос к розетке электросети убедитесь, что кнопка находится в положении «выключено».



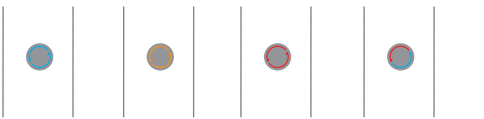
Выкл.
(o)

Низкая скорость
(–)

Высокая скорость
(=)

Настройки температуры

Нажмите для переключения между четырьмя температурными режимами: холодный воздух, теплый воздух, горячий воздух и цикл «горячий/холодный воздух».
Нажмите и удерживайте для переключения в режим подачи холодного воздуха. После того как вы отпустите кнопку, фен вернется в предыдущий температурный режим.



Холодный воздух

Подается холодный воздух комнатной температуры для укладки волос.

Теплый воздух

Идеальная температура для предотвращения повреждения волос в результате воздействия высокой температуры во время их сушки с помощью фена.

Горячий воздух

Подходит для быстрой сушки мокрых волос.

Цикл «горячий/холодный воздух»

Горячий воздух подается в течение 7 с, затем холодный воздух подается в течение 5 с, чтобы уменьшить нагрев.

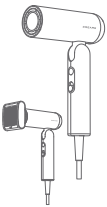
Быстрое переключение в режим подачи холодного воздуха
Нажмите и удерживайте кнопку регулировки температуры , чтобы быстро переключить фен в режим подачи холодного воздуха для укладки волос. Отпустите кнопку регулировки температуры, чтобы вернуться в исходный температурный режим.

Конфигурации фена для волос

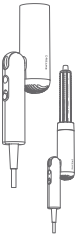
Фен Dreame Pocket можно использовать в трех конфигурациях, предназначенных для разных типов укладки волос.



Конфигурация «N»: Фен в сложенном виде для удобного хранения.



Конфигурация «7»: Используйте насадку для выпрямления волос во время сушки, чтобы сделать волосы гладкими и прямыми.



Конфигурация «1»: Используйте насадку для завивки волос, чтобы создать вьющиеся локоны.

Функции насадок и их использование

Фен для волос поставляется в комплекте с магнитными насадками, которые легко устанавливаются и снимаются. Чтобы закрепить насадку, достаточно приложить ее к металлическому кольцу, расположенному вокруг отверстия для выпуска воздуха.

RU

Разглаживание и выпрямление волос

Использование насадки для выпрямления волос

Трехступенчатая система ускорения в сочетании с поверхностями обтекаемой формы позволяет создать мощный поток всасываемого воздуха, который выпрямляет и приглаживает непослушные волосы. Используйте вместе с расческой, чтобы придать волосам естественный изгиб.

Шаг 1

Высушите волосы с помощью фена Dreame Pocket.



Шаг 2

Установите насадку для выпрямления волос. Направление потока воздуха указано стрелкой. Удерживайте насадку рядом с волосами таким образом, чтобы пряди притягивались к ней. Затем медленно переместите насадку вниз до кончиков волос. Используйте для обработки волос, высушенных с помощью фена, чтобы приглаживать непослушные волосы.

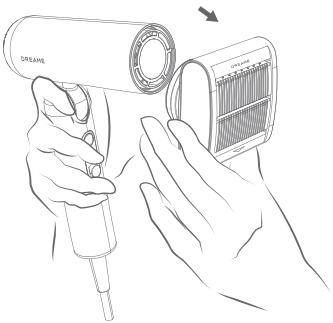




Разглаживание и выпрямление волос

Шаг 3

Перед снятием насадки по окончании ее использования дайте ей остыть. Чтобы снять насадку, удерживайте ее с обеих сторон.



RU

Завивка волос

Использование насадки для завивки волос

Всасывающая насадка для завивки волос позволяет одновременно сушить и укладывать волосы, обеспечивая экономию времени и предотвращая повреждение волос.

Шаг 1

Высушите волосы с помощью фена Dreame Pocket.



Шаг 2

Установите насадку для завивки волос. Возьмите прядь волос и поднесите насадку для завивки к кончикам волос. Волосы автоматически обернутся вокруг насадки для завивки волос.

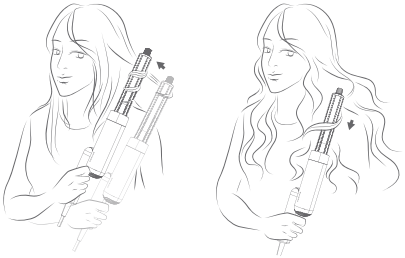




Завивка волос

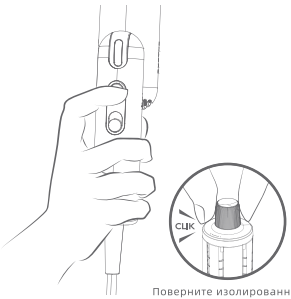
Шаг 3

Удерживайте насадку для завивки волос рядом с головой в течение 15 секунд.



Шаг 4

Нажмите и удерживайте кнопку регулировки температуры для переключения в режим подачи холодного воздуха. Удерживайте в течение 5-10 секунд, чтобы зафиксировать завивку. Выключите фен, чтобы освободить волосы.

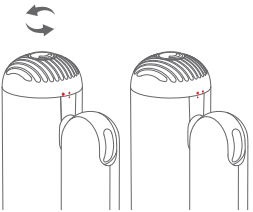


Поверните изолированный наконечник, чтобы изменить направление завивки.

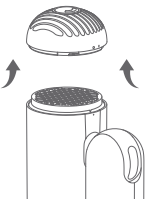
RU

Очистка и техническое обслуживание

Съемный воздушный фильтр удерживается защелками. Для снятия фильтра поверните его в указанном направлении.



Вращение воздушного фильтра

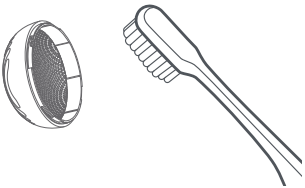


Снятие воздушного фильтра

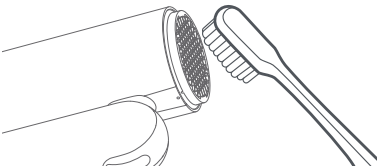
Необходимо регулярно выполнять очистку металлического фильтра, чтобы предотвратить скопление мусора и обеспечить равномерную подачу воздуха.

Очистка и техническое обслуживание

Для удаления мусора, прилипшего к поверхности воздушного фильтра или фильтра из нержавеющей стали, используйте сухую безворсовую ткань, мягкую щетку или зубную щетку.



Очистка воздушного фильтра



Очистка металлического фильтра

Не промывайте металлический фильтр водой, поскольку это может привести к нарушению его работы.

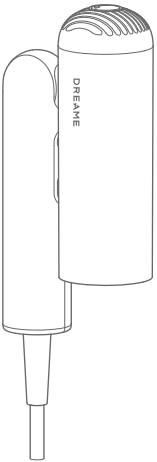
После очистки установите воздушный фильтр на место и надежно закрепите его.

RU

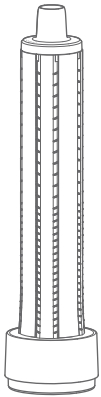
Основные параметры

Название устройства	Высокоскоростной фен для волос Dreame
Номер модели	AHD51
Номинальное напряжение	220–240 В пер. тока
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	1300 Вт
Размеры устройства	50 × 145 × 201 мм

สิ่งที่ให้มาในกล่อง



เครื่องเป่าผม
ความเร็วสูง
Dreame Pocket



หัวเป่าลมแบบลอน

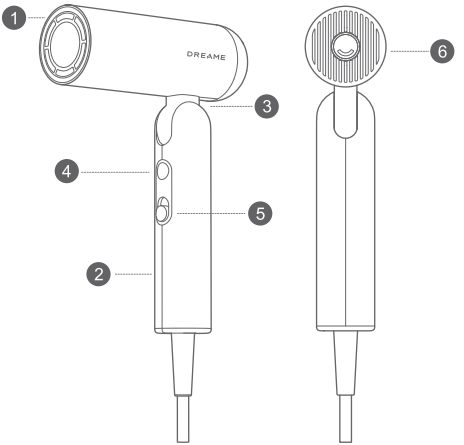


หัวเป่าลมป้องกันผมชี้ฟู

อาจไม่มีหัวเป่าลมบางประเภทให้มาในกล่อง คุณสามารถซื้ออุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมได้ที่ https://global.dreametech.com

TH

การเริ่มต้นใช้งาน



1. ช่องลมออก
2. ด้ามจับ
3. แกนพับ
4. ไฟแสดงสถานะการปรับอุณหภูมิ/อุณหภูมิของลมเป่า
5. สวิตช์เปิด/ปิดและการปรับความเร็ว
6. ตัวกรองอากาศแบบถอดได้

เพื่อความปลอดภัย ห้ามใช้เครื่องเป่าผมโดยไม่มีตัวกรองอากาศ



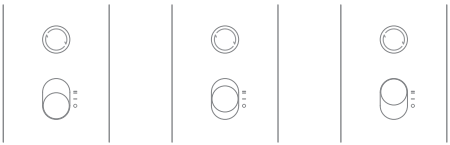
สัญลักษณ์เหล่านี้หมายความว่า "ห้ามใช้ขณะอาบน้ำ"

ภาพประกอบของเครื่องเป่าผม อุปกรณ์เสริม และอินเทอร์เฟซผู้ใช้ในคู่มือการใช้งานนี้มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์จริงอาจแตกต่างกันไปเนื่องจากการอัปเดตและการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

การตั้งค่า

สวิตช์เปิด/ปิดและการปรับความเร็ว

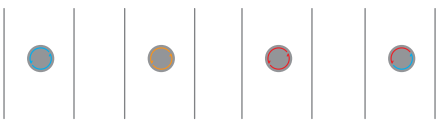
เลื่อนขึ้นและลงเพื่อสลับใช้งานความเร็วทั้งสองระดับอย่างรวดเร็ว
ตรวจสอบว่าได้เลื่อนปิดสวิตช์แล้วก่อนที่จะเสียบปลั๊กเครื่องเป่าผม



ปิด (O) ความเร็วต่ำ (–) ความเร็วสูง (=)

การปรับอุณหภูมิ

กดเพื่อสลับเลือกความร้อนสี่แบบ ได้แก่ ลมเย็น ลมอุ่น ลมร้อน และลมร้อนสลับเย็น
กดค้างเพื่อสลับเป็นลมเย็น และเมื่อปล่อยปุ่ม ตัวเครื่องจะกลับไปใช้อุณหภูมิเดิมที่เลือกไว้ก่อนหน้านี้



ลมเย็น ( )
เป่าลมเย็นที่อุณหภูมิห้องที่เหมาะกับการจัดแต่งทรงผม

ลมอุ่น ( )
อุณหภูมิที่เหมาะสมเพื่อป้องกันไม่ให้เส้นผมเสียหายจากความร้อนขณะเป่าผม

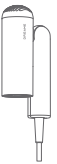
ลมร้อน ( )
เหมาะสำหรับเป่าผมเปียกให้แห้งอย่างรวดเร็ว

รอบร้อน/เย็น ( )
เป่าลมร้อน 7วินาทีตามด้วยลมเย็น 5 วินาทีเพื่อลดความร้อนสะสม

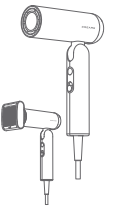
สลับเป็นลมเย็นอย่างรวดเร็ว
กดปุ่ม ค้างไว้เพื่อสลับเป็นลมเย็นอย่างรวดเร็วในการจัดแต่งทรงผม ปล่อยปุ่มเพื่อสลับกลับเป็นอุณหภูมิเดิมที่เลือกไว้ก่อนหน้านี้

รูปแบบการใช้งานของเครื่องเป่าผม

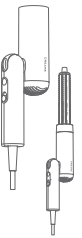
ตัวเครื่อง Pocket สามารถสลับใช้งานได้สามรูปแบบเพื่อให้เหมาะกับลักษณะการจัดแต่งทรงผมที่หลากหลาย



แบบตัว “N”: พับตัวเครื่องเพื่อความสะดวกในการจัดเก็บ



แบบเลข “7”: ใช้หัวเป่าลมป้องกันผมชี้ฟูเพื่อปรับให้เส้นผมดูตรงสลวย



แบบเลข “1”: ใช้หัวเป่าลมแบบลอนเพื่อจัดแต่งทรงผมให้เป็นลอน

ฟังก์ชันและการใช้งานหัวเป่าลม

เครื่องเป่าผมมาพร้อมกับหัวเป่าลมแบบแม่เหล็กที่สามารถใส่และถอดออกจากตัวเครื่องได้ง่าย เพียงใส่หัวเป่าลมให้ตรงกับวงโลหะรอบช่องลมออก
จากนั้นหัวเป่าลมจะถูกยึดเข้าที่

จัดแต่งทรงผมให้ตรงและเรียบลื่น

ใช้หัวเป่าลมป้องกันผมชี้ฟู

ด้วยการผสมผสานการออกแบบที่ปรับเร่งความเร็วลมได้สามระดับและพื้นผิวตัวเครื่องที่ลื่นไหล ทำให้เกิดลมดูดอันทรงพลังที่จะช่วยให้เส้นผมของคุณเรียบตรงและลดผมชี้ฟูได้ และยังสามารถใช้คู่กับหวีเพื่อเพิ่มความโค้งมนเป็นธรรมชาติให้กับเส้นผม

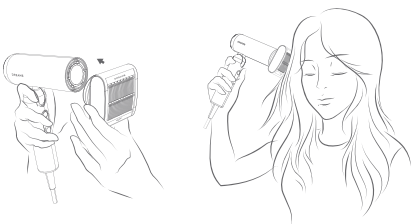
ขั้นตอนที่ 1

เป่าผมของคุณให้แห้งด้วยเครื่องเป่าผม Dreame Pocket



ขั้นตอนที่ 2

ใส่หัวเป่าลมป้องกันผมชี้ฟูเข้ากับตัวเครื่องให้ถูกต้องตามลูกศรแสดงทิศทางการเป่าลม แนบหัวเป่าลมไว้ใกล้กับเส้นผม เส้นผมจะถูกดึงเข้าไปในหัวเป่าลม จากนั้นค่อยๆ เลื่อนหัวเป่าลมลงจนถึงปลายผม ควรใช้กับเส้นผมที่เป่าแห้งแล้วเพื่อปรับผมชี้ฟูให้เรียบตรง

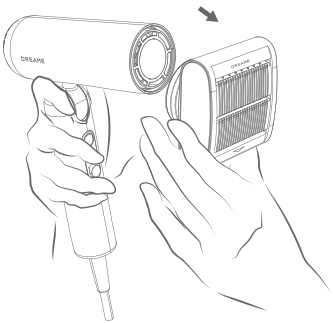


TH

จัดแต่งทรงผมให้ตรงและเรียบลื่น

ขั้นตอนที่ 3

เมื่อคุณใช้งานเสร็จแล้ว ปล่อยให้หัวเป่าลมเย็นลงก่อน จากนั้นถอดออก โดยจับที่ทั้งสองด้านของหัวเป่าลม



จัดแต่งทรงผมให้เป็นแบบลอน

ใช้หัวเป่าลมแบบลอน

หัวเป่าลมแบบลอนสามารถเป่าผมให้แห้งและจัดแต่งทรงผมได้ไปพร้อมกัน จึงช่วยให้คุณประหยัดเวลาและป้องกันไม่ให้เส้นผมเสียหาย

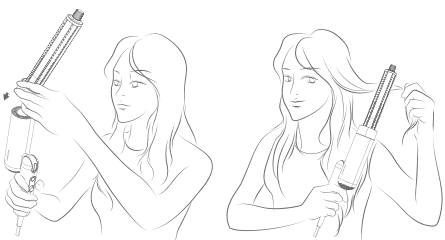
ขั้นตอนที่ 1

เป่าผมของคุณให้แห้งด้วยเครื่องเป่าผม Dreame Pocket



ขั้นตอนที่ 2

ใส่หัวเป่าลมแบบลอนเข้ากับตัวเครื่อง จับช่อผมแล้วนำแกนม้วนไปแนบที่บริเวณปลายผม จากนั้นเส้นผมจะพันรอบแกนม้วนโดยอัตโนมัติ

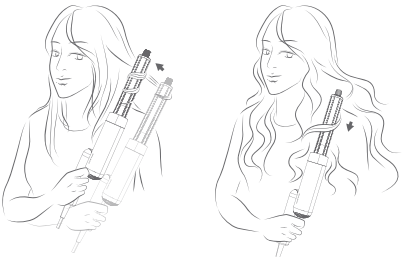


TH

จัดแต่งทรงผมให้เป็นแบบลอน

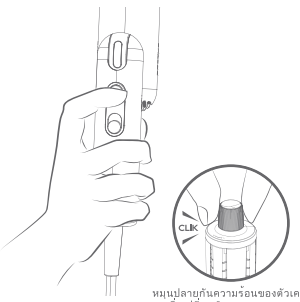
ขั้นตอนที่ 3

ถือตัวเครื่องค้างไว้โดยให้แกนม้วนอยู่ใกล้กับศีรษะของคุณเป็นเวลา 15 วินาที



ขั้นตอนที่ 4

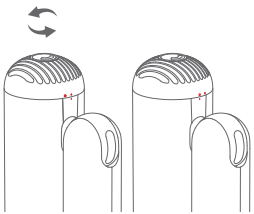
กดปุ่มโหมดค้างไว้เพื่อใช้โหมดลมเย็น และถือตัวเครื่องค้างไว้ 5–10 วินาที เพื่อให้เส้นผมของคุณเป็นลอนปิดเครื่องเป่าผมเพื่อให้เส้นผมของคุณออกมาจากตัวเครื่อง



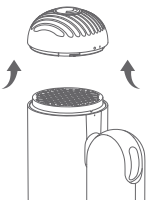
หมุนปลายกันความร้อนของตัวเครื่องเพื่อเปลี่ยนทิศทางการลอนผม

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ตัวกรองอากาศแบบถอดได้จะยึดเข้าที่กับตัวเครื่องด้วยระบบล็อก ให้หมุนตามทิศทางที่ระบุเพื่อถอดออก



การหมุนตัวกรองอากาศ

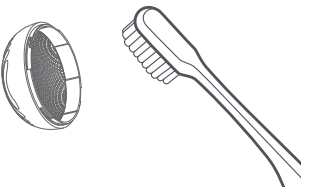


ถอดตัวกรองอากาศ

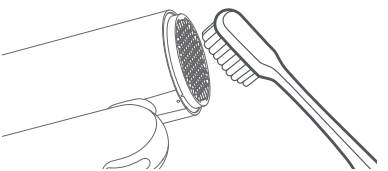
ต้องทำความสะอาดตัวกรองโลหะเป็นประจำเพื่อป้องกันไม่ให้มีสิ่งสกปรกสะสมและช่วยให้อากาศไหลเวียนได้ราบรื่น

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ใช้ผ้าแห้งที่ไม่มีขน แปรงขนนุ่ม หรือแปรงสีฟันเพื่อขจัดสิ่งสกปรกที่ติดอยู่บนพื้นผิวของตัวกรองอากาศหรือตัวกรองสแตนเลสสตีล



การทำความสะอาดตัวกรองอากาศ



การทำความสะอาดตัวกรองโลหะ

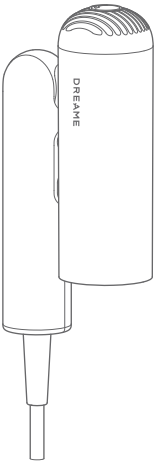
⚠ ห้ามล้างตัวกรองโลหะด้วยน้ำ เพราะอาจทำให้ตัวกรองทำงานไม่ถูกต้อง

หลังจากทำความสะอาดแล้ว ให้ใส่ตัวกรองอากาศกลับเข้าที่แล้วตรวจดูว่าตัวกรองอากาศยึดเข้าที่ดีแล้ว

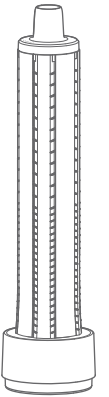
พารามิเตอร์พื้นฐาน

ชื่อผลิตภัณฑ์	เครื่องเป่าผมความเร็วสูง Dreame
หมายเลขรุ่น	AHD51
พิกัดแรงดันไฟฟ้า	220-240 V~
พิกัดความถี่	50/60 Hz
พิกัดกำลังไฟ	1300 W
ขนาดผลิตภัณฑ์	50 × 145 × 201 มม.

Trong hộp



Máy sấy tóc tốc độ cao Dreame Pocket



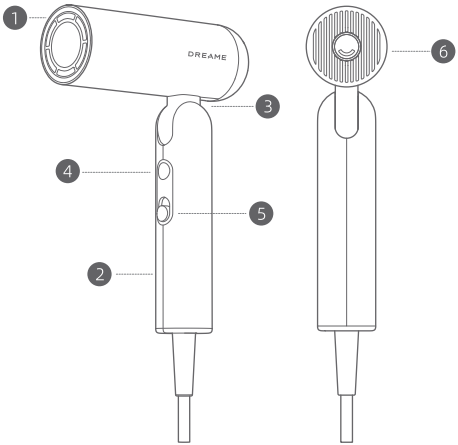
Đầu sấy tạo kiểu tóc xoăn



Đầu sấy duỗi thẳng

Có thể không đi kèm một số đầu sấy. Bạn có thể mua thêm phụ kiện bổ sung tại https://global.dreametech.com

Bắt đầu



1. Cửa thông đầu thoát khí
2. Tay cầm
3. Trục
4. Cài đặt nhiệt độ/đèn chỉ báo nhiệt độ luồng không khí
5. Nút Bật/Tắt & Cài đặt tốc độ
6. Bộ lọc luồng khí có thể tháo rời
   Vì lý do an toàn, vui lòng không sử dụng máy sấy tóc mà không có bộ lọc luồng khí.



Biểu tượng này có nghĩa là "Không sử dụng khi tắm bồn hoặc tắm vòi sen".

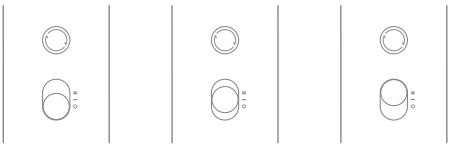
Hình minh họa máy sấy tóc, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ dành cho mục đích tham khảo. Sản phẩm thực tế có thể thay đổi do cập nhật và cải thiện sản phẩm.

Cài đặt

Nút Bật/Tắt & Cài đặt tốc độ

Trượt lên và xuống để chuyển nhanh giữa hai cài đặt tốc độ.

Đảm bảo đã tắt công tắc trước khi cắm máy sấy tóc vào.

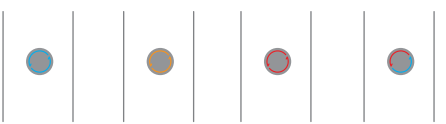


Tắt (O) Tốc độ thấp (–) Tốc độ cao (=)

Cài đặt nhiệt độ

Nhấn để chuyển đổi giữa bốn chế độ nhiệt: khí mát, khí ấm, khí nóng và chu kỳ nóng/lạnh.

Nhấn và giữ để chuyển sang khí mát, nhiệt độ sẽ trở về trạng thái trước đó sau khi nhả nút.



Khí lạnh

Thổi khí nhiệt độ phòng mát thích hợp để tạo kiểu tóc.

Khí ấm

Nhiệt độ hoàn hảo để tránh hư hỏng nhiệt khi sấy tóc.

Khí nóng

Thích hợp để sấy nhanh tóc ướt.

Chu kỳ nóng/lạnh

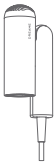
7 giây thổi khí nóng sau đó là 5 giây thổi khí mát để giảm tích tụ nhiệt.

Nhanh chóng chuyển sang nhiệt độ mát

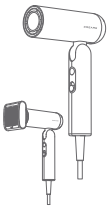
Nhấn và giữ nút nhiệt độ để nhanh chóng chuyển sang cài đặt nhiệt độ mát để tạo kiểu. Thả nút nhiệt độ để chuyển sang cài đặt nhiệt độ ban đầu.

Kiểu dáng máy sấy tóc

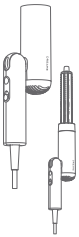
Có thể dễ dàng chuyển đổi máy sấy tóc Pocket thành 3 kiểu sử dụng trong các tình huống tạo kiểu tóc khác nhau.



Kiểu chữ "N": Thiết kế gập tiện dụng để dễ dàng bảo quản



Kiểu số "7": Sử dụng đầu sấy duỗi thẳng không chỉ để sấy khô tóc mà còn tạo kiểu tóc suôn thẳng, bóng mượt



Kiểu số "1": Sử dụng đầu sấy tạo kiểu tóc xoăn để tạo nếp tóc xoăn

Chức năng và Cách sử dụng đầu sấy

Máy sấy tóc đi cùng với các đầu sấy nam châm để dễ dàng tháo lắp. Chỉ cần khớp đầu sấy với vòng nam châm xung quanh đầu thoát khí để gắn vào đúng vị trí.

Tạo kiểu tóc suôn thẳng, bóng mượt

Sử dụng đầu sấy duỗi thẳng

Kết hợp thiết kế tăng tốc ba giai đoạn cùng thiết kế bề mặt đơn giản mang đến luồng khí với lực hút mạnh mẽ giúp làm thẳng tóc của bạn và đưa các sợi tóc xơ rối vào nếp suôn mượt. Sử dụng lược để tạo nếp uốn cong tự nhiên.

Bước 1

Sấy khô tóc bằng máy sấy tóc Dreame Pocket.



Bước 2

Gắn Đầu sấy duỗi thẳng, mũi tên sẽ chỉ báo hướng của luồng khí, để đầu sấy gần tóc của bạn sao cho tóc được hút về phía đầu sấy, sau đó chầm chậm di chuyển đầu sấy đi xuống cho tới khi đến phần chân tóc. Sử dụng trên tóc khô xơ để đưa các sợi tóc xơ rối vào nếp suôn mượt.

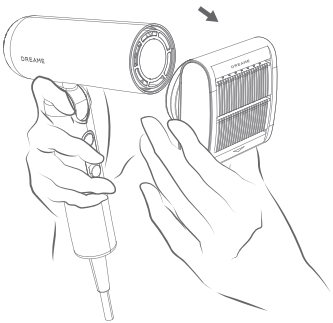




Tạo kiểu tóc suôn thẳng, bóng mượt

Bước 3

Khi bạn đã sử dụng xong đầu sấy, hãy để đầu sấy nguội trước khi tháo bằng cách nắm chặt hai bên của đầu sấy.



Tạo kiểu tóc xoăn

Sử dụng đầu sấy tạo kiểu tóc xoăn

Đầu sấy tạo kiểu tóc xoăn cho phép bạn có thể đồng thời sấy và tạo kiểu, tiết kiệm thời gian và tránh làm hư tóc của bạn.

Bước 1

Sấy khô tóc bằng máy sấy tóc Dreame Pocket.



Bước 2

Gắn đầy sấy tạo kiểu tóc xoăn vào, lấy một phần tóc và để đầu uốn ở gần chân tóc. Tóc sẽ tự động quấn quanh đầu uốn.

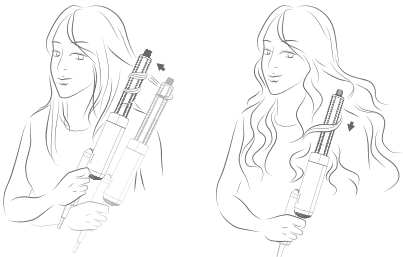




Tạo kiểu tóc xoăn

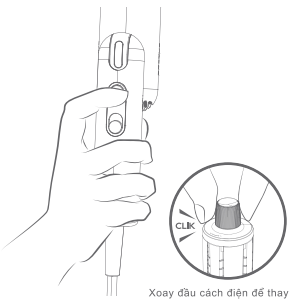
Bước 3

Để đầu sấy gần tóc trong 15 giây.



Bước 4

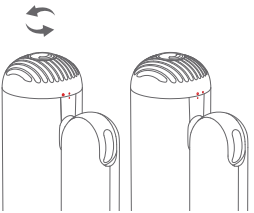
Nhấn và giữ nút chế độ để vào chế độ làm mát và giữ trong 5-10 giây để thiết đặt tạo kiểu tóc xoăn. Tắt máy sấy tóc để thả tóc ra.



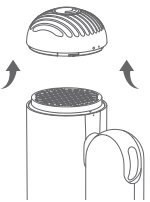
Xoay đầu cách điện để thay đổi hướng làm xoăn tóc.

Vệ sinh và Bảo trì

Nhanh chóng lắp bộ lọc luồng khí có thể tháo rời vào đúng vị trí. Xoay theo hướng được chỉ dẫn để tháo.



Xoay bộ lọc luồng khí

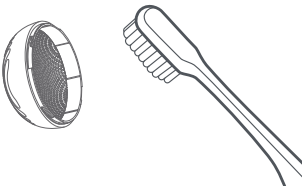


Tháo bộ lọc luồng khí

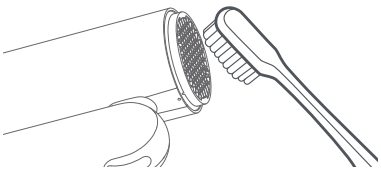
Cần vệ sinh bộ lọc bằng kim loại thường xuyên để tránh tích tụ các mảnh vụn và đảm bảo luồng khí ra vào thông thoáng.

Vệ sinh và Bảo trì

Sử dụng vải khô không xơ, bàn chải mềm hoặc bàn chải đánh răng để loại bỏ mọi mảnh vụn bám vào bề mặt của bộ lọc luồng khí hoặc bộ lọc bằng thép không gỉ.



Vệ sinh bộ lọc luồng khí



Vệ sinh bộ lọc bằng kim loại

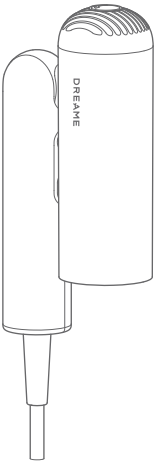
⚠ Không rửa bộ lọc bằng kim loại với nước vì làm như vậy có thể khiến bộ lọc không hoạt động đúng cách.

Sau khi rửa, hãy lắp lại bộ lọc luồng khí, đảm bảo bộ lọc đã vào đúng vị trí một cách chắc chắn.

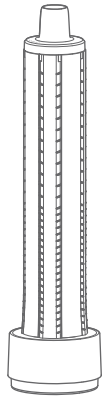
Thông số cơ bản

Tên sản phẩm	Máy sấy tóc tốc độ cao Dreame
Số model	AHD51
Điện áp định mức	220-240 V~
Tần số định mức	50/60 Hz
Công suất định mức	1300 W
Kích thước sản phẩm	50×145×201 mm

Dalam kemasan



Dreame Pocket
High-Speed Hair Dryer



Nozzle Pengeriting

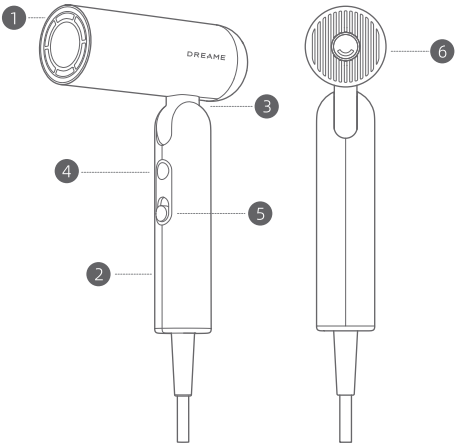


Nozzle Anti Kusut

Beberapa Nozzle mungkin tidak termasuk dalam paket. Anda dapat membeli perlengkapan tambahan di https://global.dreametech.com

ID

Cara Penggunaan



1. Ventilasi Udara Keluar
2. Gagang
3. Poros
4. Lampu indikator pengaturan suhu/ Suhu aliran udara
5. Tombol On/Off & Pengaturan Kecepatan
6. Filter Aliran Udara yang Dapat Dilepas

   Karena alasan keselamatan, jangan gunakan pengering rambut tanpa filter aliran udara.



Simbol ini berarti "Jangan digunakan saat mandi."

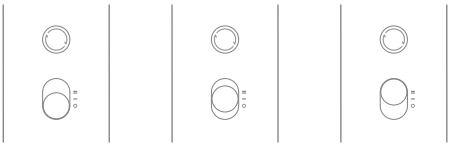
Ilustrasi pengering rambut, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam petunjuk pengguna hanya sebagai referensi. Produk sebenarnya dapat berbeda, tergantung pada pembaruan dan peningkatan produk.

Pengaturan

Tombol On/Off & Pengaturan Kecepatan

Geser ke atas dan ke bawah untuk berpindah antara dua setelan kecepatan dengan cepat.

Pastikan sakelar telah dimatikan sebelum menyambungkan pengering rambut ke sumber listrik.



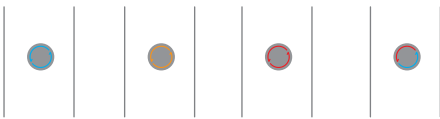
Mati (O)

Kecepatan rendah (–)

Kecepatan tinggi (=)

Pengaturan Suhu

Tekan untuk memilih antara empat setelan panas: udara dingin, udara hangat, udara panas, dan siklus panas/dingin. Tekan dan tahan untuk beralih ke udara dingin, suhu akan kembali ke keadaan sebelumnya setelah tombol dilepaskan.



Udara dingin	Udara hangat	Udara panas	Siklus Panas/Dingin
Menghembus-kan udara suhu ruangan dingin yang cocok untuk penataan rambut.	Suhu sempurna untuk menghindari kerusakan karena panas saat mengeringkan rambut Anda.	Cocok untuk mengeringkan rambut basah dengan cepat.	7 detik udara panas diikuti dengan 5 detik udara dingin untuk mengurangi akumulasi panas.

Beralih ke Suhu Dingin dengan Cepat

Tekan dan tahan tombol suhu untuk dengan cepat beralih ke pengaturan suhu dingin untuk penataan. Lepaskan tombol suhu untuk kembali ke pengaturan suhu awal.

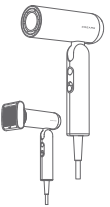
ID

Bentuk Pengering Rambut

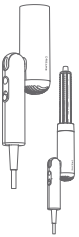
Pocket dapat diubah menjadi tiga bentuk untuk skenario penataan yang berbeda.



Bentuk "N": Dilipat agar mudah disimpan



Bentuk "7": Gunakan Nozzle Anti Kusut saat mengeringkan rambut guna menciptakan tampilan yang halus dan lurus



Bentuk "1": Gunakan nozzle pengeriting untuk menciptakan gaya rambut keriting

Fungsi dan Penggunaan Nozzle

Pengering rambut dilengkapi dengan nozzle magnetik yang mudah dipasang dan dilepaskan. Cukup sejajarkan nozzle dengan cincin logam di dekat saluran keluar udara untuk memasangnya.

Buat Gaya Rambut yang Halus dan Lurus

Gunakan Nozzle Anti Kusut

Kombinasi kecepatan tiga tahap dan permukaan ramping menciptakan aliran udara isap kuat yang dapat meluruskan rambut dan menghaluskan rambut kusut. Gunakan dengan sisir untuk menambahkan lekukan alami.

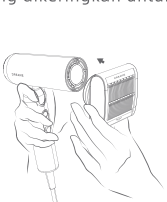
Langkah 1

Keringkan rambut Anda dengan pengering rambut Dreame Pocket.



Langkah 2

Pasang Nozzle Anti Kusut, tanda panah menunjukkan arah aliran udara, arahkan nozzle dekat dengan rambut Anda agar helaian rambut tertarik ke nozzle, lalu gerakkan nozzle secara perlahan ke bawah hingga mencapai ujung rambut. Gunakan pada rambut yang dikeringkan untuk menghaluskan rambut kusut.



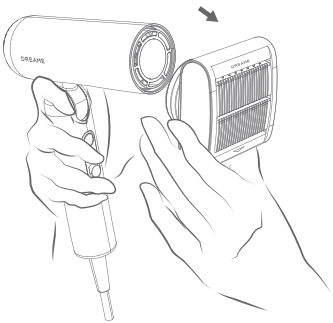


ID

Buat Gaya Rambut yang Halus dan Lurus

Langkah 3

Setelah selesai menggunakan nozzle, biarkan nozzle dingin sebelum melepaskannya dengan memegang kedua sisi nozzle.



Buat Gaya Rambut Keriting

Gunakan nozzle pengeriting

Dengan daya hisap dari nozzle pengeriting, Anda bisa mengeringkan dan menata rambut sekaligus sehingga menghemat waktu dan mencegah kerusakan pada rambut.

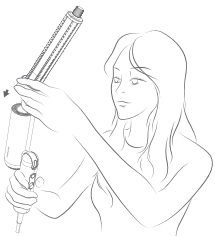
Langkah 1

Keringkan rambut Anda dengan pengering rambut Dreame Pocket.



Langkah 2

Pasang nozzle pengeriting, ambil sebagian rambut, dan arahkan pengeriting di dekat ujung rambut. Rambut akan secara otomatis meliliti pengeriting.



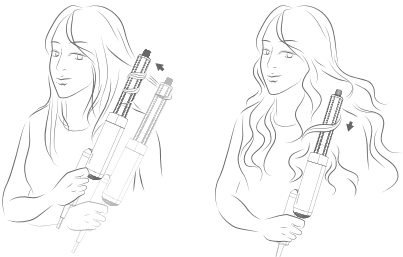


ID

Buat Gaya Rambut Keriting

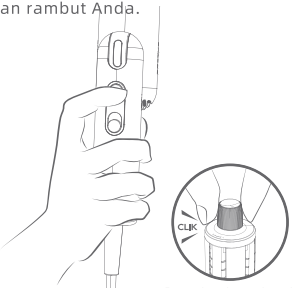
Langkah 3

Arahkan pengeriting di dekat kepala Anda selama 15 detik.



Langkah 4

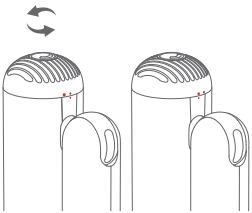
Tekan dan tahan tombol mode untuk beralih ke mode dingin dan tahan selama 5-10 detik untuk beralih ke mode mengeriting. Matikan pengering rambut untuk melepaskan rambut Anda.



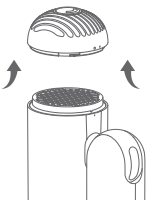
Putar ujung insulasi untuk mengubah arah pengeritingan.

Pembersihan dan Perawatan

Filter aliran udara yang bisa dilepas pasang dapat dipasang dengan cepat. Putar ke arah yang ditunjukkan untuk melepas.



Filter aliran udara yang berputar



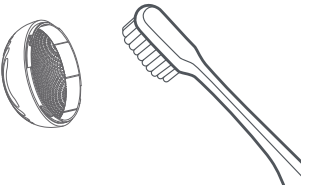
Melepaskan filter aliran udara

Filter logam perlu dibersihkan secara teratur untuk mencegah debu menumpuk dan memastikan kelancaran aliran udara.

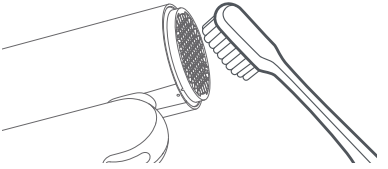
ID

Pembersihan dan Perawatan

Gunakan kain kering yang bebas serat, sikat lembut atau sikat gigi untuk menghilangkan kotoran yang menempel pada permukaan filter aliran udara atau filter baja anti karat.



Membersihkan filter aliran udara



Membersihkan Filter logam

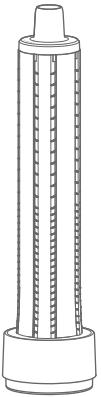
⚠ Jangan bilas filter logam dengan air karena dapat menyebabkan filter tidak berfungsi dengan benar.

Setelah dibersihkan, pasang kembali filter aliran udara, dan pastikan filter terpasang kembali dengan baik.

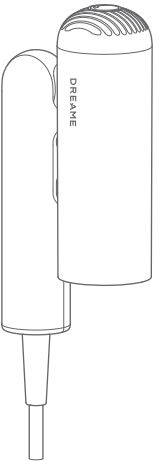
Parameter Dasar

Nama produk	Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer
Nomor model	AHD51
Tegangan tetapan	220-240 V~
Frekuensi tetapan	50/60 Hz
Daya tetapan	1300 W
Dimensi produk	50×145×201 mm

محتويات العلبة



فوهة التجعيد



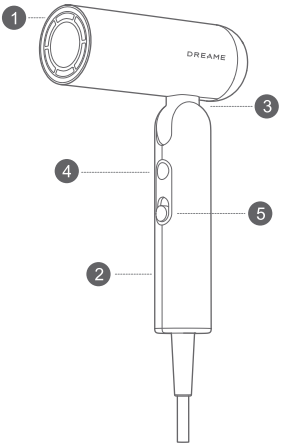
مجفف الشعر العالي
السرعة Pocket
من Dreame



فوهة إزالة التجعيد

قد لا يتم تضمين بعض الفوهات. لذا، يمكنك شراء ملحقات إضافية على الموقع
https://global.dreametech.com

بدء الاستخدام



1 فتحة خروج الهواء

2 المقبض

3 عمود التدوير

4 إعدادات درجة الحرارة/ضوء مؤشر درجة حرارة تدفق الهواء

5 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل وإعدادات السرعة

6 فلتر تدفق الهواء القابل للإزالة

لأغراض السلامة، لا تستخدم مجفف الشعر من دون فلتر تدفق الهواء.



تعني هذه الرموز "لا تستخدمي المنتج في حوض الاستحمام أو تحت الدُّش".

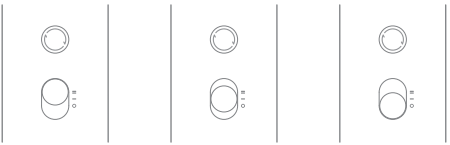
إن الرسوم التوضيحية الخاصة بمجفف الشعر والملحقات وواجهة المستخدم الواردة في دليل المستخدم هي لأغراض توضيحية فقط. وقد يختلف المنتج الفعلي بسبب خضوعه لتحديثات وتحسينات.

الإعدادات

مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل وإعدادات السرعة

مرّربه لأعلى ولأسفل للتبديل بسرعة بين إعداديّ السرعة.

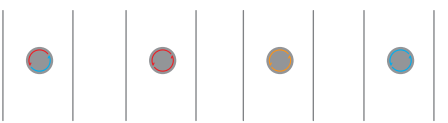
تأكدي من أن المفتاح متوقف عن التشغيل قبل توصيل مجفف الشعر.



إيقاف التشغيل (O) سرعة منخفضة (–) سرعة عالية (=)

إعدادات درجة الحرارة

اضغطي للتنقل بين إعدادات الحرارة الأربعة: الهواء البارد والهواء الدافئ والهواء الساخن ودورة الهواء الساخن/البارد.
اضغطي مع الاستمرار للتبديل إلى الهواء البارد، ستعود درجة الحرارة إلى حالتها السابقة بعد تحرير الزر.

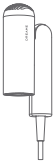


الهواء البارد ( )	الهواء الدافئ ( )	الهواء الساخن ( )	دورة الهواء الساخن/البارد ( )
يخرج هواء باردًا بدرجة حرارة الغرفة مناسبًا لتصفيف الشعر.	درجة الحرارة المثالية لتجنّب التلف الناتج من الحرارة عند تجفيف الشعر.	مناسب لتجفيف الشعر الرطب بسرعة.	7 ثوانٍ من الهواء الساخن تتبعها 5 ثوانٍ من الهواء البارد للحدّ من ارتفاع الحرارة.

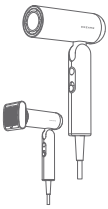
التبديل السريع إلى درجة الحرارة الباردة
اضغطي مع الاستمرار على زر درجة الحرارة ◯ للتبديل بسرعة إلى إعداد درجة الحرارة الباردة من أجل تصفيف شعرك. حرّري زر درجة الحرارة للعودة إلى إعدادات درجة الحرارة الأساسية.

شكل مجفف الشعر

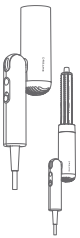
يمكن التبديل ما بين ثلاثة أشكال لـ Pocket ليتلاءم مع سيناريوهات تصفيف الشعر المختلفة.



الشكل "N": مطوي للتخزين بسهولة



الشكل "7": استخدمي فوهة إزالة التجعيدات في أثناء تجفيف الشعر للحصول على مظهر أنيق وأملس



الشكل "1": استخدمي فوهة التجعيد للحصول على تسريحة شعر مجعّد

وظائف الفوهات واستخدامها

يأتي مجفف الشعر مرفقًا بفوهات مغناطيسية يسهل تثبيتها وإزالتها. ما عليك سوى محاذاة الفوهة مع الحلقة المعدنية الموجودة على مخرج الهواء لتثبت في مكانها.

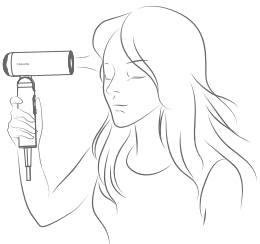
الحصول على تسريحة ناعمة وملساء

استخدام فوهة إزالة التجعيد

يؤدي الجمع بين التسارع المكوّن من ثلاث مراحل والأسطح الانسيابية إلى إنشاء تدفق هواء قوي للشفط يقوم بتمليس شعرك ومنحك شعر ناعم وخالٍ من الشعيرات المتطايرة. استخدميه مع مشط للحصول على تموّجات طبيعية.

الخطوة 1

جففي شعرك باستخدام مجفف الشعر Pocket من Dreame.



الخطوة 2

قومي بتوصيل فوهة إزالة التجعيد مسترشدة بالسهم الذي يحدد اتجاه تدفق الهواء، ثم احملي الفوهة بالقرب من شعرك ليتم سحب الخصل نحوها، ثم حرّكي الفوهة ببطء نحو الأسفل إلى حين الوصول إلى أطراف الشعر. استخدميه على الشعر المجفف لتمليس أي شعر متطاير.

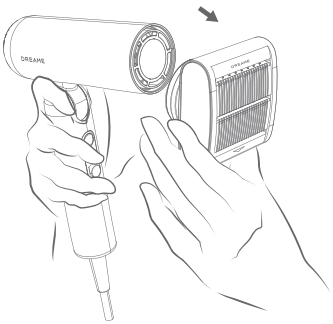




الحصول على تسريحة ناعمة وملساء

الخطوة 3

عند الانتهاء من استخدام الفوهة، دعيها تبرد قبل إزالتها عن طريق الإمساك بجهتيها كلتيهما.



الحصول على تسريحة شعر مجعّد

استخدام فوهة التجعيد

تسمح لك فوهة الشفط والتجعيد بتجفيف شعرك وتسريحه في الوقت نفسه، ما يوفّر الوقت ويمنع تلف الشعر.

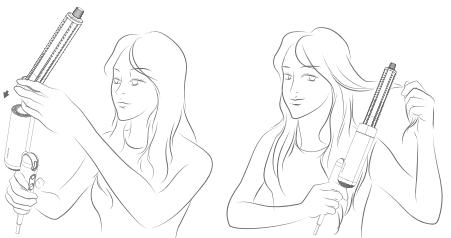
الخطوة 1

جففي شعرك باستخدام مجفف الشعر Pocket من Dreame.



الخطوة 2

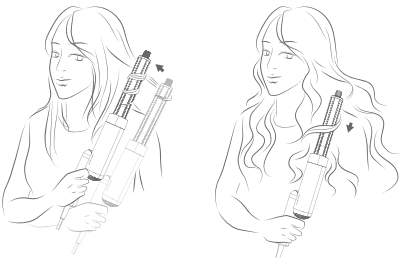
قومي بتوصيل فوهة التجعيد وخذي قسمًا من الشعر وامسكي بأداة التجعيد بالقرب من طرف الشعر. سيلتف الشعر تلقائيًا حول أداة التجعيد.



الحصول على تسريحة شعر مجعّد

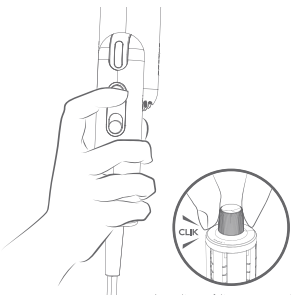
الخطوة 3

أمسكي أداة التجعيد بالقرب من رأسك لمدة 15 ثانية.



الخطوة 4

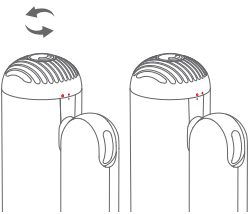
اضغطي مع الاستمرار على زر الوضع للدخول إلى وضع الهواء البارد واستمري في الضغط لمدة 5-10 ثوانٍ لتعيين التجعيد. أوقفي تشغيل مجفف الشعر لتحرير الشعر.



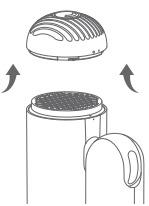
قومي بتدوير الطرف المعزول لتغيير اتجاه التجعيد.

التنظيف والصيانة

يتم تثبيت فلتر تدفق الهواء القابل للإزالة في مكانه مع سماع صوت طقطقة. دوّربه بالاتجاه المحدد لإزالته.



تدوير فلتر تدفق الهواء

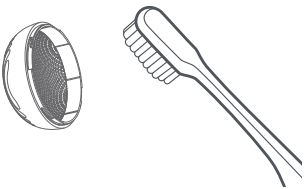


إزالة فلتر تدفق الهواء

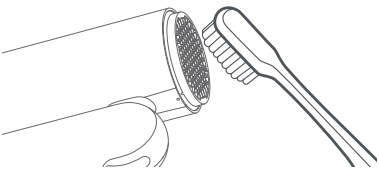
يجب تنظيف الفلتر المعدني بانتظام لمنع تراكم البقايا وضمان تدفق الهواء بسلاسة.

التنظيف والصيانة

استخدمي قطعة قماش جافة خالية من الوبر أو فرشاة ناعمة أو فرشاة أسنان لإزالة أي بقايا عالقة على سطح فلتر تدفق الهواء أو الفلتر المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ.



تنظيف فلتر تدفق الهواء



تنظيف الفلتر المعدني

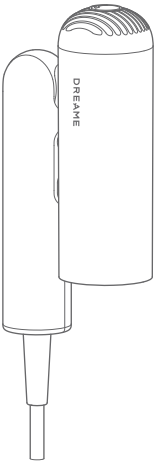
⚠ لا تغسلي الفلتر المعدني بالمياه، إذ قد يؤدي ذلك إلى عدم عمله بشكل صحيح.

بعد التنظيف، أعيدي تثبيت فلتر تدفق الهواء واحرصي على أن يثبت جيدًا في مكانه.

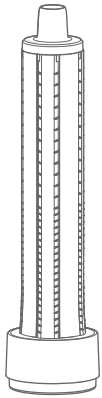
المعلمات الأساسية

اسم المنتج	مجفف الشعر العالي السرعة من Dreame
رقم الطراز	AHD51
الفولتية المقدّرة	240-220 فولت تقريبًا
التردد المقدّر	60/50 هرتز
الطاقة المقدّرة	1300 وات
أبعاد المنتج	50 × 145 × 201 مم

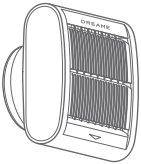
I förpackningen



Dreame Pocket höghastighets-hårtork



Lockmunstycke

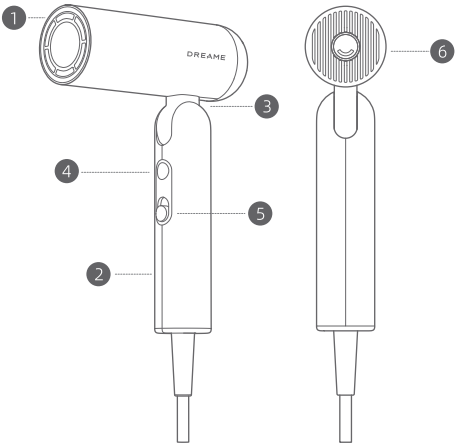


Munstycke för frissigt hår

Vissa munstycken ingår inte. Du kan köpa fler tillbehör på https://global.dreametech.com

SV

Kom igång



1. Luftutlopp
2. Handtag
3. Skaft
4. Temperaturinställningar/ indikatorlampa för luftflödestemperatur
5. På/av-knapp och hastighetsinställningar
6. Löstagbart luftflödesfilter

Använd av säkerhetsskäl inte hårtorken utan luftflödesfiltret.



De här symbolerna betyder " Använd inte produkten när du badar eller duschar" .

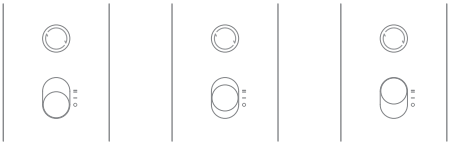
Illustrationer av hårtorken, tillbehör och användargränssnittet i användarhandboken är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten kan variera beroende på produktuppdateringar och förbättringar.

Inställningar

På/av-knapp och hastighetsinställningar

Dra uppåt och nedåt för att snabbt växla mellan de två hastighetsinställningarna.

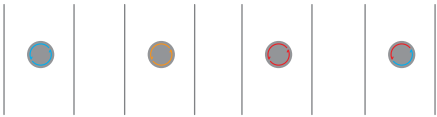
Se till att strömbrytaren är avstängd innan du kopplar in hårtorken.



Av (O) Låg hastighet (–) Hög hastighet (=)

Temperaturinställningar

Tryck för att växla mellan de fyra värmeinställningarna: sval luft, varm luft, mycket varm luft och växla mellan varmt/kallt. Tryck och håll in för att växla till kall luft. Temperaturen återgår till föregående läge när du släpper knappen.



Kall luft (◯)	Varm luft (◯)	Mycket varm luft (◯)	Växla mellan varmt/kallt (◯)
Blåser ut kall rumstempererad luft som är lämplig för hårstyling.	Perfekt temperatur för att undvika värmeskador när du torkar håret.	Lämpligt för att snabbt torka vått hår.	Varm luft i 7 sekunder följt av kall luft i 5 sekunder för att minska värmeutvecklingen.

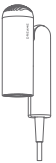
Växla snabbt till kall temperatur

Tryck och håll in temperaturknappen ◯ för att snabbt växla till inställningen för kall temperatur för att styla håret. Släpp temperaturknappen för att återgå till de ursprungliga temperaturinställningarna.

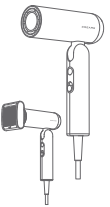
SV

Hårtorkens form

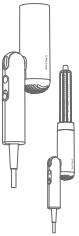
Pocket-hårtorken kan växla mellan tre former för olika stylingalternativ.



” N” -form: Hopvikt för praktisk förvaring



“ 7” -form: Använd munstycket för frissigt hår när du torkar håret för att göra det elegant och rakt



” 1” -form: Använd lockmunstycket för att skapa en lockig frisyr

Munstyckenas funktioner och användning

Hårtorken levereras med magnetiska munstycken som är enkla att installera och ta bort. Rikta bara in munstycket med metallringen runt luftutloppet för att fästa det.

Skapa en slät och rak frisyr

Använd munstycket för frissigt hår

Kombinationen av trestegsacceleration och strömlinje-formade ytor skapar ett kraftfullt sugluftflöde som rätar upp håret och jämnar ut friss. Använd med en kam för att ge håret naturliga vågor.

Steg 1

Torka håret med Dreame Pocket hårtorken.



Steg 2

Fäst munstycket för frissigt hår enligt pilen som anger luftflödets riktning. Håll munstycket nära håret så att hårstråna dras till munstycket och flytta sedan munstycket långsamt nedåt tills du når hårtopparna. Använd på blåstorkat hår för att släta ut frisset.



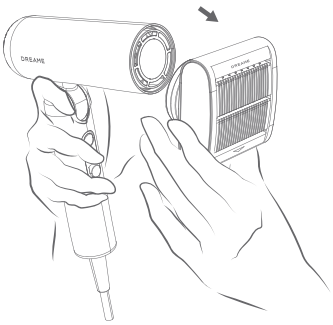


SV

Skapa en slät och rak frisyr

Steg 3

När du är klar med att använda munstycket låter du det svalna innan du tar bort det genom att ta tag i båda sidorna av munstycket.



Skapa en lockig frisyr

Använd lockmunstycket

Med det automatiska lockmunstycket kan du föna och styla samtidigt, vilket sparar tid och förhindrar att håret skadas.

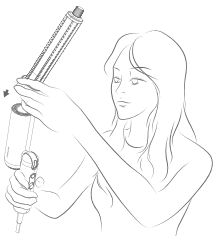
Steg 1

Torka håret med Dreame Pocket hårtorken.



Steg 2

Fäst lockmunstycket, ta en slinga av håret och håll locktången nära hårtopparna. Håret lindas automatiskt runt lockmunstycket.



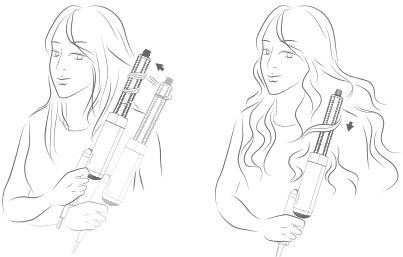


SV

Skapa en lockig frisyr

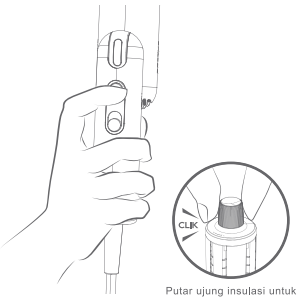
Steg 3

Håll lockmunstycket nära huvudet i 15 sekunder.



Steg 4

Tryck på och håll ned lägesknappen för att aktivera kylningsläget och håll den intryckt i 5-10 sekunder för att fästa locken. Stäng av hårtorken för att släppa håret.

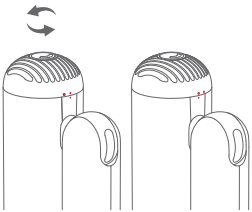


Putar ujung insulasi untuk mengubah arah pengeritingan.

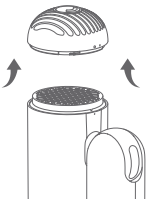
Vrid den isolerade spetsen för att ändra riktning.

Rengöring och underhåll

Det löstagbara luftflödesfiltret fästs med tryckknappar. Vrid i angiven riktning för att ta bort.



Roterande luftflödesfilter



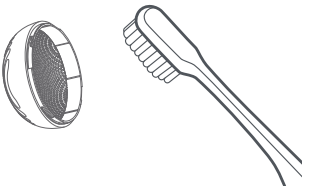
Ta bort luftflödesfiltret

Metallfiltret måste rengöras regelbundet för att förhindra att skräp ansamlas och för att säkerställa ett jämnt luftflöde.

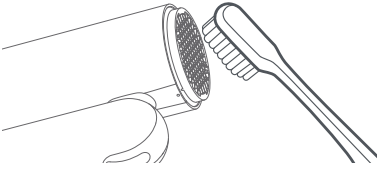
SV

Rengöring och underhåll

Använd en torr, luddfri trasa, mjuk borste eller tandborste för att ta bort skräp som har fastnat på luftflödesfiltret eller på filtret av rostfritt stål.



Rengöring av luftflödesfiltret



Rengöring av metallfilter

⚠ Skölj inte metallfiltret med vatten eftersom det kan göra att det inte fungerar korrekt.

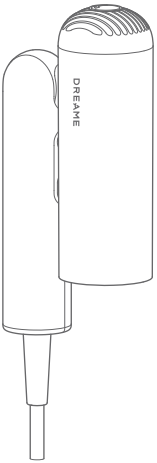
Efter rengöringen sätter du tillbaka luftflödes-filtret och ser till att det sitter fast ordentligt.

Grundläggande parametrar

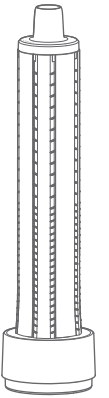
Produktnamn	Dreame höghastighetshårtork
Modellnummer	AHD51
Märkspänning	220–240 V~
Märkfrekvens	50/60 Hz
Märkeffekt	1300 W
Produktens mått	50 × 145 × 201 mm

NO

I esken



Dreame Pocket
High-Speed
Hair Dryer



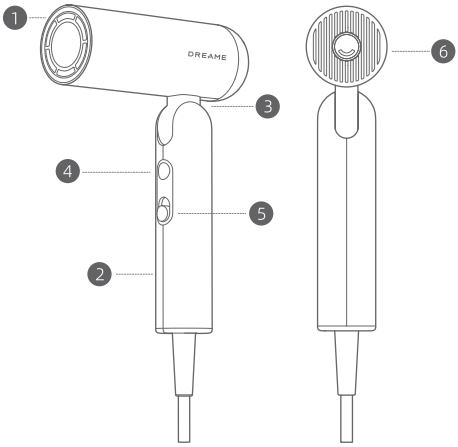
Krøllmunnstykke



Munnstykke for å
fjerne krusete hår

Noen munnstykker følger kanskje ikke med. Du kan kjøpe ekstra tilbehør på https://global.dreametech.com

Komme i gang



1. Luftuttaksventil
2. Håndtak
3. Håndtak
4. Indikatorlys for temperaturinnstillinger / luftstrømtemperatur
5. Av/på-bryter og hastighetsinnstillinger
6. Avtakbart luftstrømfilter

   For å unngå fare må du ikke bruke hårføneren uten luftstrømfilteret.



Disse symbolene betyr «ikke bruk under bading eller dusjing».

Illustrasjoner av hårføner, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Det faktiske produktet kan variere på grunn av produktoppdateringer og -forbedringer.

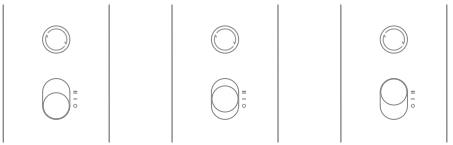
NO

Innstillinger

Av/på-bryter og hastighetsinnstillinger

Skyv opp og ned for å bytte raskt mellom de to hastighetsinnstillingene.

Kontroller at bryteren er slått av før du kobler til hårføneren.

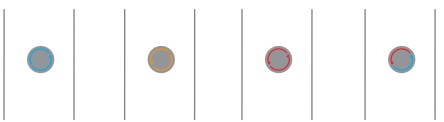


Av (O) Lav hastighet (–) Høy hastighet (=)

Temperaturinnstillinger

Trykk for å bla gjennom de fire varmeinnstillingene: kaldluft, lunken luft, varmluft og varm/kald-syklus.

Trykk på og hold nede for å bytte til kaldluft. Temperaturen går tilbake til forrige innstilling når du slipper knappen.



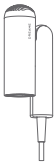
Kald luft ( )	Lunken luft ( )	Varmluft ( )	Varm/kald-syklus ( )
Blåser kjølig, romtemperert luft som er egnet for styling av hår.	Perfekt temperatur for å unngå varmeskader når du føner håret.	Egnet for rask tørking av vått hår.	7 s varmluft etterfulgt av 5 s kaldluft for å redusere varmedannelse.

Bytt raskt til kald temperatur

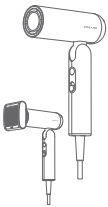
Trykk på og hold inne temperaturknappen for raskt å bytte til innstillingen for kald temperatur for styling. Slipp temperaturknappen for å gå tilbake til de opprinnelige temperaturinnstillingene.

Hårfønerform

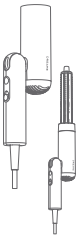
Hårføneren kan byttes mellom tre former for forskjellige stylingscenarioer.



«N»-form: Sammenlagt for praktisk oppbevaring



«7»-form: Bruk munnstykket for å fjerne krusete hår mens du tørker håret, for å skape en elegant, rett stil



«1»-form: Bruk krøllmunnstykket for å lage en krøllete stil

Munnstykkenes funksjoner og bruk

Hårføneren leveres med magnetiske munnstykker som er enkle å sette på og fjerne. Plasser munnstykket med metallringen rundt luftuttaket for å feste det på plass.

NO

Lag en jevn og rett frisyre

Bruk munnstykket til å fjerne krusete hår

Kombinasjonen av tre-trinns akselerasjon og strømlinjeformede overflater skaper en kraftig sugeluftstrøm som retter og glatter ut hår. Bruk med en kam for å legge til en naturlig stil.

Trinn 1.

Tørk håret med Dreame Pocket-hårføneren.



Trinn 2.

Fest munnstykket for å fjerne krusete hår, pilen indikerer luftstrømretningen, hold munnstykket nær håret slik at trådene trekkes mot munnstykket, og flytt deretter munnstykket sakte ned til du når endene. Bruk på fønet hår for å jevne ut uregjerlige hår.

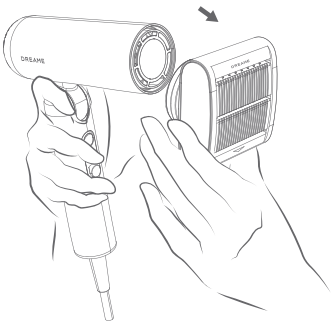




Lag en jevn og rett frisyre

Trinn 3.

Når du er ferdig med å bruke munnstykket, må du la det avkjøles før du fjerner det ved å ta tak i begge sider av munnstykket.



NO

Lag en krøllete frisyre

Bruk krøllmunnstykket

Med krøllmunnstykket kan du føne og style samtidig, noe som sparer tid og forhindrer skade på håret.

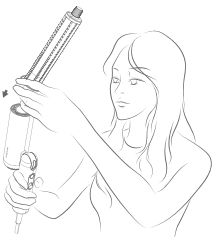
Trinn 1.

Tørk håret med Dreame Pocket-hårføneren.



Trinn 2.

Fest krøllmunnstykket, ta tak i en del av håret, og hold krølltangen nær enden av håret. Håret vikler seg automatisk rundt krølltangen.

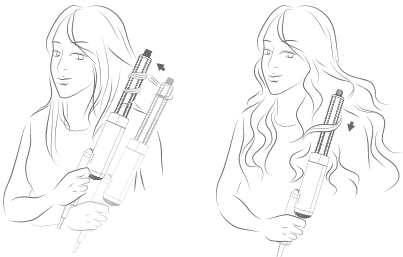




Lag en krøllete frisyre

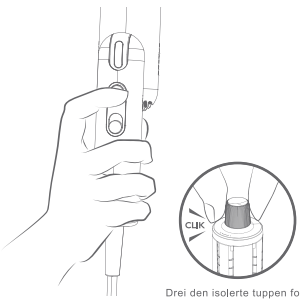
Trinn 3.

Hold krølltangen nær hodet i 15 sekunder.



Trinn 4.

Trykk på og hold inne modusknappen for å bytte til kaldmodus, og hold den inne i 5-10 sekunder for å angi krøllinnstillingen. Slå av hårføneren for å frigjøre håret.

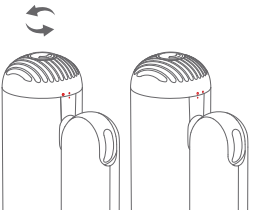


Drei den isolerte tuppen for å endre krøllretningen.

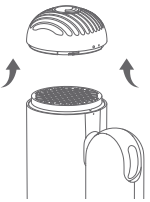
NO

Rengjøring og vedlikehold

Det avtakbare luftfilteret er festet på plass med klikkfester. Vri i den retningen som er angitt, for å fjerne det.



Roterende luftstrømfilter

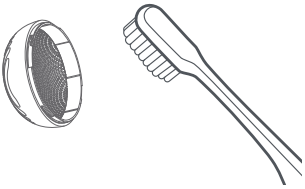


Ta av luftstrømfilteret

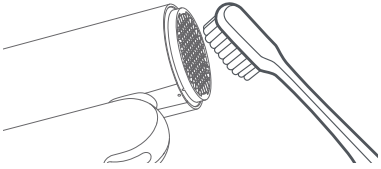
Metallfilteret må rengjøres regelmessig for å forhindre ansamling av rusk slik at du får en jevn luftstrøm.

Rengjøring og vedlikehold

Bruk en tørr klut som ikke loer, en myk børste eller en tannbørste for å fjerne smuss som sitter fast på overflaten av luftstrømfilteret eller filteret i rustfritt stål.



Rengjør luftfilteret



Rengjør metallfilter

⚠ Ikke skyll metallfilteret med vann, da dette kan føre til at det ikke fungerer som det skal.

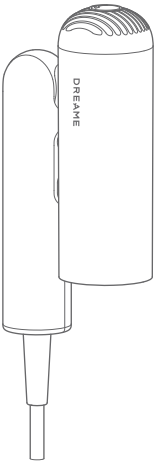
Etter rengjøring må luftstrømfilteret settes på plass igjen, så pass på at det klikker godt på plass igjen.

NO

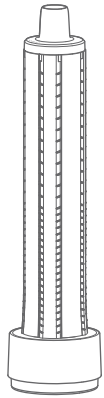
Grunnleggende parametere

Produktnavn	Dreame High-Speed Hair Dryer
Modellnummer	AHD51
Nominell spenning	220–240 V~
Nominell frekvens	50/60 Hz
Nominell strøm	1300 W
Produkt-dimensjoner	50 × 145 × 201 mm

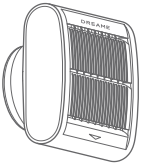
Zawartość zestawu



Suszarka do włosów Dreame Pocket High-Speed Hair Dryer



Dysza do stylizacji loków

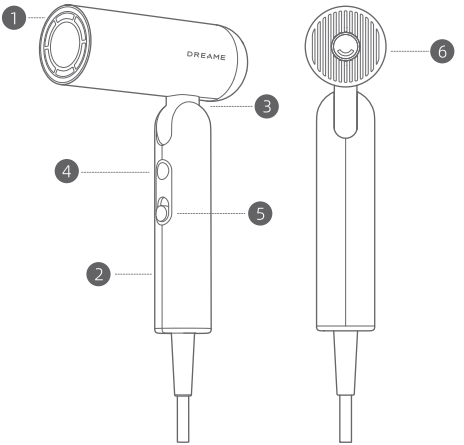


Dysza do prostowania loków

Niektóre dysze mogą nie znajdować się w zestawie. Dodatkowe elementy można zakupić na stronie https://global.dreametech.com

PL

Pierwsze kroki



1. Otwór wylotowy powietrza
2. Uchwyt
3. Wałek
4. Ustawienia temperatury / kontrolka temperatury strumienia powietrza
5. Przełącznik zasilania i ustawienia prędkości
6. Wymienny filtr powietrza

Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać suszarki bez filtra strumienia powietrza.



Te symbole oznaczają „Nie wolno używać podczas kąpieli ani pod prysznicem" .

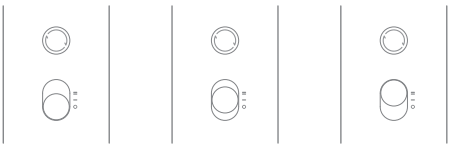
Rysunki przedstawiające suszarkę do włosów, akcesoria i interfejs użytkownika zawarte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter informacyjny. Rzeczywisty produkt może się różnić w zależności od wprowadzonych modernizacji i ulepszeń.

Ustawienia

Przełącznik zasilania i ustawienia prędkości

Przesuń palcem w górę lub w dół, aby szybko przełączać się między dwoma ustawieniami prędkości.

Przed podłączeniem suszarki do zasilania upewnij się, że przełącznik zasilania jest wyłączony.

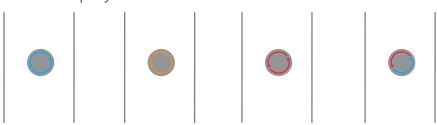


Wył. (O) Mała prędkość (–) Duża prędkość (=)

Ustawienia temperatury

Naciśnij przycisk, aby przełączać się między czterema ustawieniami temperatury: chłodnym, ciepłym i gorącym powietrzem oraz cyklem wydmuchiwania gorącego i zimnego powietrza.

Naciśnij i przytrzymaj, aby przełączyć urządzenie na chłodne powietrze. Temperatura powróci do poprzedniego stanu po zwolnieniu przycisku.



Zimne powietrze ( )	Ciepłe powietrze ( )	Gorące powietrze ( )	Cykl gorącego i zimnego powietrza ( )
Nawiewa chłodne powietrze o temperaturze pokojowej, odpowiednie do stylizacji włosów.	Idealna temperatura pozwalająca uniknąć uszkodzeń termicznych podczas suszenia włosów.	Nadaje się do szybkiego suszenia mokrych włosów.	7 s gorącego powietrza, a następnie 5 s chłodnego powietrza w celu zmniejszenia prędkości nagrzewania się urządzenia.

Szybkie przełączanie na chłodne powietrze

Naciśnij i przytrzymaj przycisk temperatury ◯ w celu szybkiego przełączenia na ustawienie chłodnej temperatury nawiewu do stylizacji włosów. Zwolnij przycisk temperatury, aby powrócić do początkowego ustawienia temperatury.

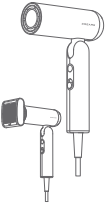
PL

Kształty dysz suszarki do włosów

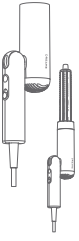
Do modelu Pocket można podłączać trzy różne kształty dysz w celu uzyskania różnych efektów stylizacji włosów.



Kształt „N" : składana dla zapewnienia wygody przechowywania



Kształt „7" : dysza do prostowania loków pozwala uzyskać gładkie i proste włosy podczas suszenia



Kształt „1" : dysza do stylizacji loków pozwalająca uzyskać piękne loki

Działanie i użytkowanie dyszy

Suszarka do włosów jest dostarczana wraz z dyszami magnetycznymi, które można z łatwością podłączać i odłączać. Wystarczy przyłożyć dyszę z metalowym pierścieniem do wylotu powietrza, by „wskoczyła" na miejsce.

Wygładzanie i prostowanie włosów

Użyj dyszy do prostowania loków

Połączenie trzystopniowego przyspieszenia i opływowej powierzchni tworzy silny przepływ powietrza, który prostuje włosy i pozwala je wygładzić. Użyj jednocześnie szczotki, aby nadać włosom naturalną krzywiznę.

Krok 1

Wysusz włosy za pomocą suszarki Dreame Pocket.



Krok 2

Podłącz dyszę do prostowania loków, strzałka wskazuje kierunek przepływu powietrza. Przytrzymaj dyszę blisko włosów, tak aby końcówki włosów zostały przyciągnięte przez dyszę, a następnie powoli przesuwaj dyszę w dół do końca. Stosuj na wysuszonych włosach w celu wygładzenia odstających kosmyków.



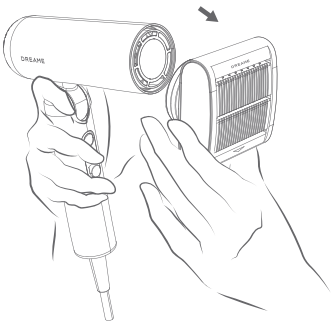


PL

Wygładzanie i prostowanie włosów

Krok 3

Po skończeniu przed odłączeniem dyszy poczekaj, aż ostygnie, a następnie zdejmij, łapiąc ją za boki.



Stylizowanie loków

Użyj dyszy do stylizacji loków

Dysza ssąca do stylizacji loków pozwala jednocześnie wysuszyć i ułożyć fryzurę, dzięki czemu możesz zaoszczędzić czas i uniknąć uszkodzenia włosów.

Krok 1

Wysusz włosy za pomocą suszarki Dreame Pocket.



Krok 2

Podłącz dyszę do stylizacji loków, wydziel sekcję włosów i przytrzymaj dyszę blisko końca włosów. Włosy automatycznie owiną się wokół.

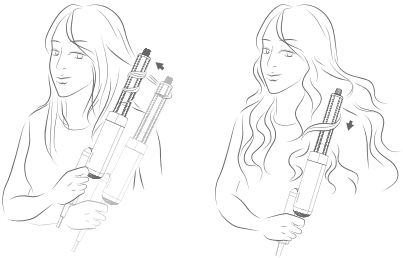




Stylizowanie loków

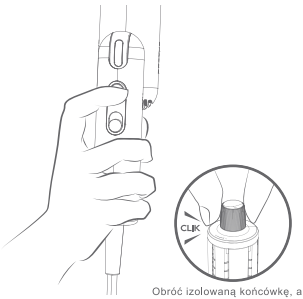
Krok 3

Przytrzymaj dyszę do stylizacji loków blisko głowy przez 15 sekund.



Krok 4

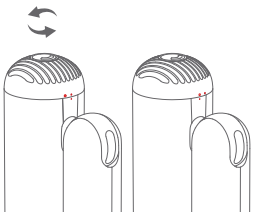
Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu, aby włączyć tryb chłodnego powietrza i przytrzymaj przez 5-10 sekund w celu uformowania loku. Wyłącz suszarkę, aby zwolnić włosy.



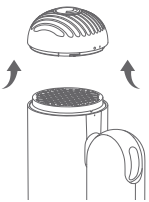
Obróć izolowaną końcówkę, aby zmienić kierunek kręcenia włosów.

Czyszczenie i konserwacja

Wymienny filtr powietrza mocuje się na zatrzaski. Obróć we wskazanym kierunku w celu zdjęcia.



Obrotowy filtr powietrza



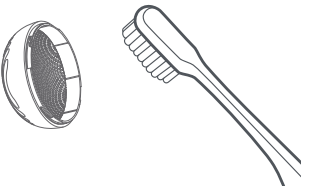
Zdejmij filtr powietrza

Metalowy filtr należy regularnie czyścić w celu zapobieżenia gromadzenia się zanieczyszczeń i utrzymania płynnego przepływu powietrza.

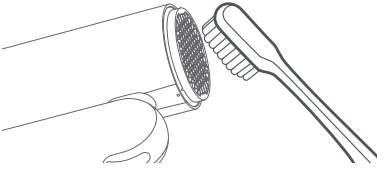
PL

Czyszczenie i konserwacja

Za pomocą suchej, niepylącej szmatki, miękkiej szczotki lub szczoteczki do zębów usuń wszelkie zanieczyszczenia przyklejone do powierzchni filtra powietrza lub filtra ze stali nierdzewnej.



Czyszczenie filtra powietrza



Czyszczenie metalowego filtra

Nie wolno płukać metalowego filtra wodą, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

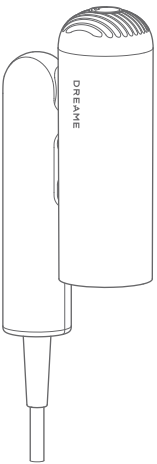
Po czyszczeniu należy ponownie zainstalować filtr powietrza, upewniając się, że został dobrze zamocowany na swoim miejscu.

Podstawowe parametry

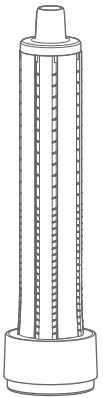
Nazwa produktu	Suszarka do włosów Dreame High-Speed Hair Dryer
Numer modelu	AHD51
Napięcie znamionowe	~220–240 V
Częstotliwość znamionowa	50 / 60 Hz
Moc znamionowa	1300 W
Wymiary produktu	50 × 145 × 201 mm

TR

Kutu içeriği



Dreame Pocket
Yüksek Hızlı Saç
Kurutma Makinesi



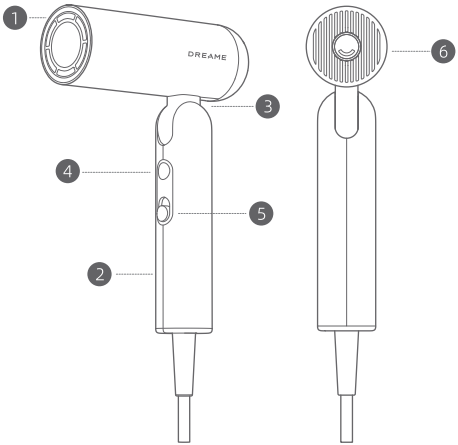
Bukle Başlığı



Düzleştirme Başlığı

Bazı başlıklar ürüne dahil olmayabilir. Ek başlıkları https://global.dreametech.com adresinden satın alabilirsiniz.

Başlarken



1. Hava Çıkış Deliği
2. Sap
3. Mil
4. Sıcaklık ayarları/Hava akışı sıcaklığı gösterge ışığı
5. Açma/Kapatma Anahtarı ve Hız Ayarları
6. Çıkarılabilir Hava Akışı Filtresi

   Güvenlik sebepleri için saç kurutma makinesini hava akışı filtresi olmadan kullanmayın.



Bu semboller, "Banyo yaparken veya duş alırken kullanmayın" anlamına gelir.

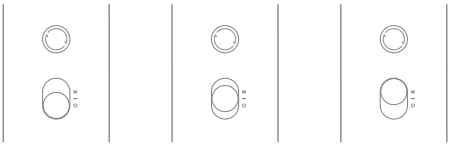
Kullanım kılavuzunda yer alan saç kurutma makinesi, aksesuarları ve kullanıcı arayüzü resimleri yalnızca referans amaçlıdır. Gerçek ürün, ürün güncellemeleri ve iyileştirmelere bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Ayarlar

Açma/Kapatma Anahtarı ve Hız Ayarları

İki hız ayarı arasında hızla geçiş yapmak için yukarı ve aşağı kaydırın.

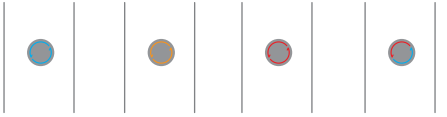
Saç kurutma makinesinin fişini prize takmadan önce anahtarın kapalı olduğundan emin olun.



Kapalı (O) Düşük hız (–) Yüksek hız (=)

Sıcaklık Ayarları

Dört ısı ayarı arasında geçiş yapmak için basın: soğuk hava, ılık hava, sıcak hava ve sıcak/soğuk döngüsü.
Soğuk havaya geçmek için basılı tutun. Düğmeyi bıraktıktan sonra sıcaklık önceki durumuna dönecektir.



Soğuk hava (◯)	Ilık hava (◯)	Sıcak hava (◯)	Sıcak/Soğuk Döngüsü (◯)
Saç şekillendirmeye uygun, soğuk oda sıcaklığında hava üfler.	Saçınızı kuruturken ısının neden olacağı hasarı önlemek için ideal sıcaklıktır.	Islak saçları hızlı bir şekilde kurutmak için uygundur.	Isı birikimini azaltmak için 7 saniye sıcak hava ve ardından 5 saniye soğuk hava.

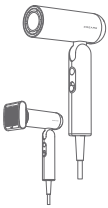
Soğuk Hava Ayarına Hızla Geçin
Şekillendirme amacıyla soğuk hava ayarına hızlıca geçmek için sıcaklık düğmesini ◯ basılı tutun. Orijinal sıcaklık ayarlarına dönmek için sıcaklık düğmesini serbest bırakın.

Saç Kurutma Makinesi Formu

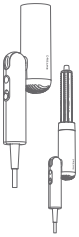
Pocket, farklı şekillendirme senaryoları için üç farklı formda saklanabilir.



"N" formu: Rahat saklama için katlanmış



"7" formu: Saçınızı kuruturken pürüzsüz ve düz bir görünüm elde etmek için Düzleştirme Başlığını kullanın



"1" formu: Kıvırcık bir stil oluşturmak için bukle başlığını kullanın

Başlık İşlevleri ve Kullanımı

Saç kurutma makinesinde, takması ve çıkarması kolay manyetik başlıklar bulunur. Yerine oturması için başlığı hava çıkışının etrafındaki metal halkayla hizalamanız yeterlidir.

TR

Pürüzsüz ve Düz Bir Saç Stili Oluşturun

Düzleştirme Başlığını kullanın

Üç aşamalı hızlanma ve modern yüzeylerin kombinasyonu, saçınızı düzleştirip elektriklenmeyi gideren güçlü bir emme hava akışı oluşturur. Doğal bir kıvrım için tarakla kullanın.

1. Adım

Dreame Pocket saç kurutma makinesi ile saçınızı kurutun.



2. Adım

Düzleştirme Başlığını takın; ok hava akışının yönünü gösterir. Başlığı saçınıza yakın tutun; böylece saç tutamları başlığa çekilir. Ardından saç uçlarına ulaşana kadar başlığı yavaşça aşağı doğru hareket ettirin. Pürüzsüz bir sonuç için saçlarınızı kuruttuktan sonra kullanın.

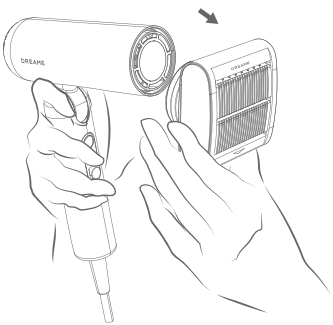




Pürüzsüz ve Düz Bir Saç Stili Oluşturun

3. Adım

Başlığı kullandıktan sonra başlığın her iki yanından tutarak çıkarmadan önce soğumasını bekleyin.



TR

Kıvırcık Bir Saç Stili Oluşturun

Bukle başlığını kullanın

Emme özellikli bukle başlığı, saçınızı aynı anda kurutmanızı ve şekillendirmenizi sağlayarak size zaman kazandırır ve saçınızın zarar görmesini önler.

1. Adım

Dreame Pocket saç kurutma makinesi ile saçınızı kurutun.



2. Adım

Bukle başlığını takın, elinize bir tutam saç alın ve bukle maşasını saçın ucuna yakın tutun. Saç, bukle maşasının etrafına otomatik olarak dolanır.

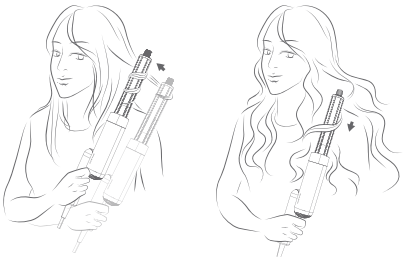




Kıvırcık Bir Saç Stili Oluşturun

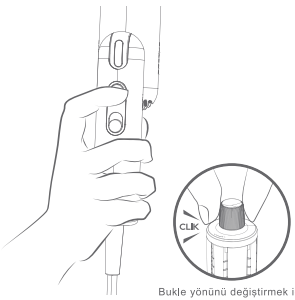
3. Adım

Bukle maşasını başınıza yakın bir konumda 15 saniye tutun.



4. Adım

Soğuk moda geçiş yapmak için mod düğmesini basılı tutun; bukle ayarı için 5-10 saniye basılı tutun. Saçınızı serbest bırakmak için saç kurutma makinesini kapatın.

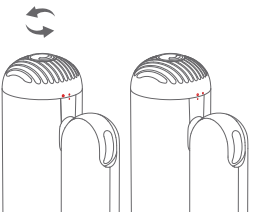


Bukle yönünü değiştirmek için yalıtımlı ucu döndürün.

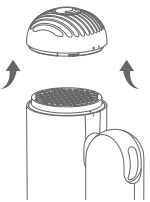
TR

Temizleme ve Bakım

Çıkarılabilir hava akışı filtresi, yerine oturtularak sabitlenir. Çıkarmak için belirtilen yönde çevirin.



Döner hava akışı filtresi

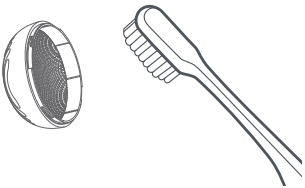


Hava akışı filtresini çıkarın

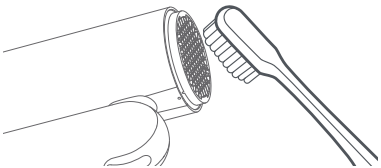
Kir birikmesini önlemek ve düzgün bir hava akışı sağlamak için metal filtrenin düzenli olarak temizlenmesi gerekir.

Temizleme ve Bakım

Hava akışı filtresinin veya paslanmaz çelik filtrenin yüzeyine yapışan kalıntıları temizlemek için kuru, tüy bırakmayan bir bez, yumuşak bir fırça veya diş fırçası kullanın.



Hava akışı filtresini temizleme



Metal filtreyi temizleme

⚠ Metal filtreyi suyla durulamayın; bu durum filtrenin düzgün çalışmasını engelleyebilir.

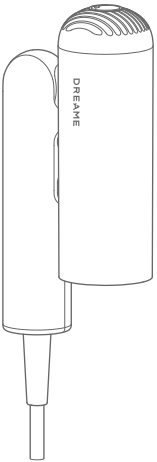
Temizledikten sonra, hava akışı filtresini yerine sıkıca oturduğundan emin olarak yeniden takın.

TR

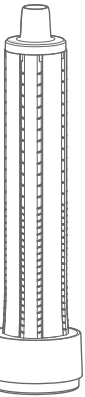
Temel Parametreler

Ürün adı	Dreame Yüksek Hızlı Saç Kurutma Makinesi
Model numarası	AHD51
Nominal gerilim	220-240 V~
Nominal frekans	50/60 Hz
Nominal güç	1300 W
Ürün boyutları	50×145×201 mm

구성품



Dreame Pocket
고속 헤어드라이어



컬링 노즐

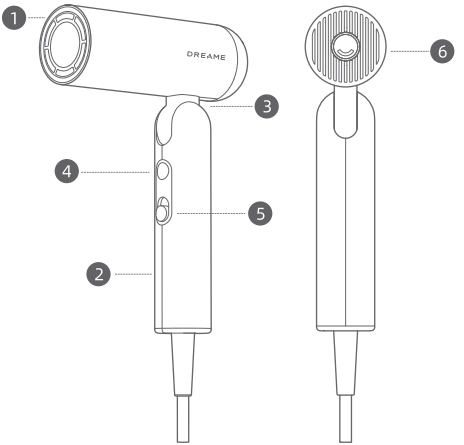


곱슬거림 방지 노즐

일부 노즐은 포함되지 않을 수 있습니다. https://global.dreametech.com에서 추가 액세서리를 구매할 수 있습니다.

KO

시작하기



1. 공기 배출구
2. 핸들
3. 샤프트
4. 온도 설정/공기 흐름 온도 표시등
5. 전원 스위치 및 속도 설정
6. 분리형 공기 흐름 필터

안전을 위해 공기 흐름 필터 없이 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오.



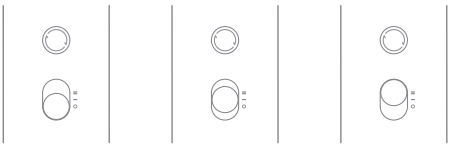
이 기호는 "목욕이나 샤워 중에는 제품 사용 금지"라는 의미입니다.

사용 설명서에 수록된 헤어드라이어, 액세서리 및 사용자 인터페이스 그림은 참고용입니다. 실제 제품은 제품 업데이트 및 개선 사항에 따라 다를 수 있습니다.

설정

전원 스위치 및 속도 설정

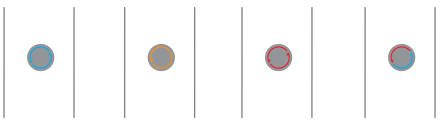
위아래로 밀면 두 속도 설정 간에 빠르게 전환할 수 있습니다.
헤어드라이어의 전원을 연결하기 전에 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오.



꺼짐(O) 저속(–) 고속(=)

온도 설정

누르면 냉풍, 온풍, 열풍, 열풍/냉풍 사이클의 네 가지 열 설정을 전환할 수 있습니다.
길게 누르면 냉풍으로 전환됩니다. 버튼을 놓으면 온도가 이전 상태로 돌아갑니다.



냉풍(◯) 온풍(◯) 열풍(◯) 열풍/냉풍 사이클(◯)

헤어스타일링에 적합한 실온 수준의 시원한 바람이 나옵니다.

모발 건조 시 열로 인한 손상을 방지하는 완벽한 온도입니다.

짧은 머리카락을 빠르게 건조하는 데 적합합니다.

열풍을 7초 작동한 후, 냉풍을 5초간 작동하면 열 축적을 줄일 수 있습니다.

차가운 온도로 빠르게 전환
온도 버튼 ◯ 을 길게 눌러 차가운 온도 설정으로 빠르게 전환하여 스타일링을 할 수 있습니다. 온도 버튼을 놓으면 원래 온도 설정으로 되돌아갑니다.

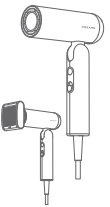
KO

헤어드라이어 형태

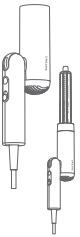
Pocket은 서로 다른 스타일링 상황을 위해 세 가지 형태 간에 전환할 수 있습니다.



"N"자 형태: 편리한 보관을 위한 접이식



"7자" 형태: 곱슬거림 방지 노즐을 사용하여 모발을 드라이하여 매끄럽고 스트레이트한 스타일 연출



"1자" 형태: 컬링 노즐을 사용하여 곱슬거리는 스타일 연출

노즐 기능 및 사용법

헤어드라이어는 설치 및 분리가 쉬운 마그네틱 노즐이 함께 제공됩니다. 노즐을 공기 배출구 주변의 금속 링에 맞추면 제자리에 고정됩니다.

매끄럽고 스트레이트한 헤어스타일 연출

곱슬거림 방지 노즐 사용

3단 가속과 유선형 표면의 결합으로 강력한 흡입 공기 흐름을 만들어 모발을 펴주고 정돈되게 연출할 수 있습니다. 빗과 함께 사용하면 자연스러운 컬을 만들 수 있습니다.

1단계

Dreame Pocket 헤어드라이어로 머리를 드라이합니다.



2단계

곱슬거림 방지 노즐을 부착합니다. 화살표는 공기 흐름 방향을 나타냅니다. 노즐을 모발 가까이에 대면 모발이 노즐 쪽으로 끌려가며 이후 모발 끝까지 노즐을 천천히 아래로 움직입니다. 바람에 말린 모발을 정돈하는 데 사용합니다.



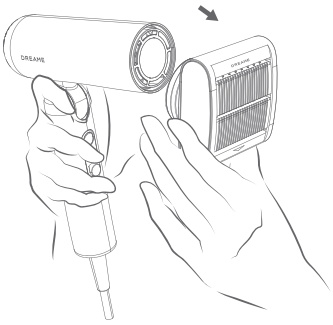


KO

매끄럽고 스트레이트한 헤어스타일 연출

3단계

노즐 사용이 끝나면 노즐을 식힌 후 노즐의 양쪽을 잡고 분리합니다.



곱슬거리는 헤어스타일 연출

컬링 노즐 사용

흡입 컬링 노즐을 사용하여 드라이와 스타일링을 동시에 할 수 있으므로 시간이 절약되고 모발 손상을 방지할 수 있습니다.

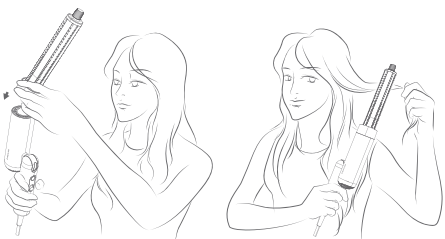
1단계

Dreame Pocket 헤어드라이어로 머리를 드라이합니다.



2단계

컬링 노즐을 부착하고 모발 일부를 잡고 모발 끝 부분에 롤러를 유지합니다. 모발이 롤러를 자동으로 감쌉니다.

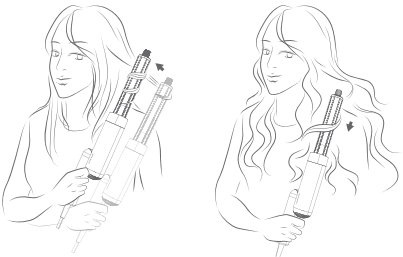


KO

곱슬거리는 헤어스타일 연출

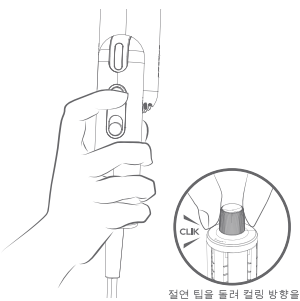
3단계

롤러를 머리에 15초 동안 가까이 댑니다.



4단계

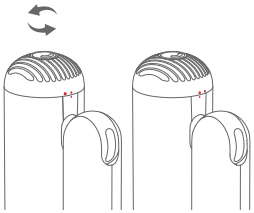
모드 버튼을 길게 누르면 냉풍 모드로 전환되며 5~10초 동안 길게 누르면 컬이 설정됩니다. 헤어드라이어 전원을 끄고 모발을 놓습니다.



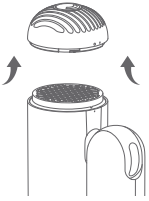
절연 팁을 돌려 컬링 방향을 변경합니다.

청소 및 유지관리

분리형 공기 흐름 필터는 딸깍 소리와 함께 제자리에 고정됩니다. 분리하려면 표시된 방향으로 돌립니다.



공기 흐름 필터 회전



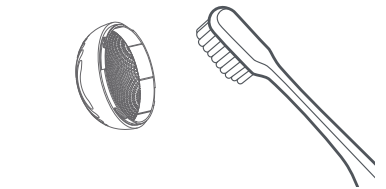
공기 흐름 필터 분리

금속 필터는 이물질이 쌓이지 않고 원활한 공기 흐름이 이루어지도록 정기적으로 청소해야 합니다.

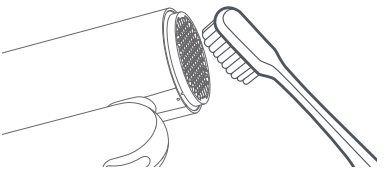
KO

청소 및 유지관리

보풀이 없는 마른 천, 부드러운 솔 또는 칫솔을 사용하여 공기 흐름 필터 또는 스테인리스 스틸 필터 표면의 이물질을 제거하십시오.



공기 흐름 필터 세척



금속 필터 세척

⚠ 금속 필터가 올바로 작동하지 않을 수 있으므로 물로 헹구지 마십시오.

세척 후 공기 흐름 필터를 다시 설치하고 제자리에 단단히 고정되도록 하십시오.

기본 파라미터

제품 이름	Dreame 고속 헤어드라이어
모델 번호	AHD51
정격 전압	220-240 V~
정격 주파수	50/60 Hz
정격 출력	1300 W
제품 규격	50×145×201 mm



User manual version number: V1.1

Service website: https://global.dreametech.com
Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Address: 2112-1-1, South, Finance and Trade Center, 6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

DREAME

Important Safety Instructions

EN Important Safety Instructions ····· 1
DE Wichtige Sicherheitshinweise ····· 7
FR Consignes de securite importantes ····· 12
IT Importanti istruzioni di sicurezza ····· 17
ES Instrucciones de seguridad importantes ····· 22
NL Belangrijke veiligheidsinstructie ····· 27
RU Важные инструкции по технике безопасности ····· 32
TH คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ ····· 37
VN Hướng dẫn an toàn quan trọng ····· 42
ID Petunjuk Keselamatan Penting ····· 47
AR تعليمات مهمة حول السلامة ····· 52
SE Viktiga sakerhetsanvisningar ····· 57
NO Viktige sikkerhetsinstruksjoner ····· 62
PL Ważne instrukcje bezpieczeństwa ····· 67
TR Onemli Guvenlik Talimatları ····· 72
KR 중요 안전 지침 ····· 77

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

EN

Precautions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- CAUTION : In order to avoid a hazard due to inadvertent rese ing of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.





- WARNING : Do not use this appliance near bathtubs, showers basins or other vessels containing water.



- when the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

⚠WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer , its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not block the air intake and air outlet to avoid danger.
- During use, prevent your hair from getting caught in the air intake to avoid danger.
- Please use the hair dryer according to the rated power information indicated on the device, and do not use universal plugs or other voltage converters to avoid danger.

Power Cord & Plug

- Do not use the hair dryer if the power cord or power plug is damaged or overheated, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not use the hair dryer if the power plug that is plugged into the power outlet is loose, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not use the hair dryer if the power plug that is plugged into the power outlet is loose, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not plug in or unplug the power plug with wet hands, as this may result in electric shocks and injury.

- Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or squeeze the power cord, nor place heavy objects on top of it, as this may cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not pull the power cord when unplugging the power plug. Make sure to hold the power plug when unplugging it.Otherwise, the power cord may get damaged , cause burns, cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Completely and directly plug the power plug into a 220-240 V~electrical outlet. Do not use a power strip or extension cords, as this may cause electric shocks, or cause a fire due to a short circuit.
- Make sure the hair dryer is unplugged when not in use as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Keep the power cord away from heat sources and other places that may compromise its protection.

Usage & Storage

- Do not block or insert foreign objects into the air outlet and air intake, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not immerse this hair dryer in water.
- Do not use this hair dryer in humid environments.
- Keep the hair dryer dry , otherwise it may cause electric shocks.
- Do not use the hair dryer in environments where aerosol (spray) products are used or where there are flammable sources.
- Do not leave the hair dryer unattended when it is turned on, as this may result in a fire due to a short circuit.

- Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or squeeze the power cord, nor place heavy objects on top of it, as this may cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not pull the power cord when unplugging the power plug. Make sure to hold the power plug when unplugging it.Otherwise, the power cord may get damaged , cause burns, cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Completely and directly plug the power plug into a 220-240 V~electrical outlet. Do not use a power strip or extension cords, as this may cause electric shocks, or cause a fire due to a short circuit.
- Make sure the hair dryer is unplugged when not in use as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Keep the power cord away from heat sources and other places that may compromise its protection.
- Do not block or insert foreign objects into the air outlet and air intake, as this may cause burns, electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not immerse this hair dryer in water.
- Do not use this hair dryer in humid environments.
- Keep the hair dryer dry , otherwise it may cause electric shocks.
- Do not use the hair dryer in environments where aerosol (spray) products are used or where there are flammable sources.
- Do not leave the hair dryer unattended when it is turned on, as this may result in a fire due to a short circuit.

- Do not store the hair dryer in a highly humid environment, as this may cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit when using the hair dryer.
- Do not store the hair dryer within the reach of children and infants, as this may result in electric shocks and injury.
- Do not repair , disassemble, or modify this product yourself, as this may cause injury or fire due to malfunctioning. Please contact the customer service via https://global.dreametech.com
- Do not place the hair dryer on its air intake while it is turned on, as this may cause the heating coil to overheat, which may result in a fire.
- Do not immerse the body of the hair dryer containing electrical components in water or other liquid. If the hair dryer falls into water, unplug it immediately and do not continue to use it even after it is dry.
- This hair dryer is equipped with a non-self-resetting thermal safety cut-off to prevent overheating. If the hair dryer is cut off due to overheating, unplug it from the power outlet and allow it to cool down.
- Do not touch hot surfaces such as the air outlet during use or immediately after turning off the hair dryer to avoid burns.
- Do not touch the power plug or any part of the product with wet hands to prevent electric shocks.
- Do not use this hair dryer for any purpose other than drying hair , and do not use it on pets nor use it to dry shoes or clothes, etc., as this may cause burns, or cause fire due to a short circuit.

CAUTION

ln case of a malfunction or breakdown

- ln the event of a malfunction or breakdown, such as no air blowing, frequent stops, internal overheating, or smoking, please stop using the product immediately, unplug the power cord, and contact the customer service via https://global.dreametech.com. The use of this product in these circumstances may result in electric shocks, injury , or fire due to a short circuit.
- The air outlet and air nozzle may get hot during use, so do not touch them with your hands, as this may cause burns.
- Avoid dropping the hair dryer or subjecting it to strong impacts, as this may cause electric shocks, or cause fire due to a short circuit.
- Do not use the hair dryer if the air intake is damaged, as your hair may get caught in it and cause damage to the hair.
- Do not use the hair dryer on infants or young children, as it may cause burns.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, solange sie beaufsichtigt werden oder wenn sie vorher über die richtige Verwendung des Geräts informiert wurden und die Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür gemacht, von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser Person über
- ACHTUNG: Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen Timer, gesteuert oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird. Dadurch könnte der Thermoschutz versehentlich ausgeschaltet werden, wodurch ein Risiko entsteht.





- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
- Wenn der Haartrockner im Badezimmer verwendet awird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, da er auch in ausgeschaltetem Zustand in der Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt.

- Als zusätzlicher Schutz wird der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA im Badezimmer empfohlen. Für Unterstützung wenden Sie sich an Ihren Installateur.

⚠WARNUNG

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Luftein- und -austrittsöffnungen dürfen aus Sicherheitsgründen nicht blockiert werden.
- Achten Sie darauf, dass sich Ihre Haare während der Verwendung nicht in der Lufteintrittsöffnung verfangen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Nutzen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen mit der angegebenen Nennspannung und verwenden Sie keine Universalstecker oder andere Spannungswandler.

Netzkabel und Netzstecker

- Verwenden Sie den Haartrockner nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder überhitzt sind. Dies kann zu Verbrennungen, Stromschlägen oder einem Kurzschluss und nfolgedessen zu einem Brand führen.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht, wenn der Netzstecker locker in der Steckdose steckt. Dies kann zu Verbrennungen, Stromschlägen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose. Dies kann zu Stromschlägen und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht, wenn das Netzkabel zusammengebunden ist. Dies kann zu Stromschlägen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen.

- Beschädigen, modifizieren, biegen, ziehen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht und drücken Sie es nicht zusammen. Legen Sie keine schweren Gegenstände darauf. All dies kann zu Stromschlägen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Halten Sie den Netzstecker fest, wenn Sie ihn herausziehen. Andernfalls kann das Netzkabel beschädigt werden, Verbrennungen, Stromschläge oder Brände durch Kurzschluss verursachen.
- Stecken Sie den Netzstecker vollständig und direkt in eine 220-240 V-Steckdose. Verwenden Sie keine Steckerleisten oder Verlängerungskabel, da dies zu Stromschlägen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen kann.
- Der Netzstecker des Haartrockners muss vor jeglichen Wartungs- oder Reparaturarbeiten - und wenn er nicht in Gebrauch ist - aus der Steckdose gezogen werden.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen und anderen Orten fern, die den Schutz beeinträchtigen könnten.

Verwendung und Lagerung

- Blockieren Sie die Luftein- und -austrittsöffnungen nicht und führen Sie keine Fremdkörper ein. Dies kann zu Verbrennungen, Stromschlägen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen.
- Tauchen Sie den Haartrockner nicht unter Wasser.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht in feuchten Umgebungen.
- Halten Sie den Haartrockner trocken, da es sonst zu Stromschlägen kommen kann.
- Verwenden Sie keine Aerosol- (oder Spray-)Produkte sowie andere entflammbare Stoffe in der Nähe des Haartrockners.

- Lassen Sie den Haartrockner nicht unbeaufsichtigt, wenn er eingeschaltet ist. Dies kann zu einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen.
- Bewahren Sie den Haartrockner nicht in Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf, da dies zu Stromschlägen und Verletzungen führen kann.
- Bewahren Sie den Haartrockner nicht in Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf, da dies zu Stromschlägen und Verletzungen führen kann.
- Reparieren, zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst, da dies aufgrund von Fehlfunktionen zu Verletzungen oder einem Brand führen kann. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst unter https://global.dreametech.com.
- Legen Sie den Haartrockner während der Verwendung nicht auf die Lufteintrittsöffnung, da dies zu einer Überhitzung der Heizspule und somit zu einem Brand führen kann.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Haartrockners mit den elektrischen Komponenten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn der Haartrockner ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, und verwenden Sie ihn nicht weiter, auch nicht, wenn er wieder trocken ist.
- Dieser Haartrockner verfügt über eine nicht selbstzurückstellende thermische Sicherheitsabschaltung, um Überhitzung zu vermeiden. Wenn der Haartrockner wegen Überhitzung abgeschaltet wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie ihn abkühlen.
- Berühren Sie während des Gebrauchs oder direkt nach dem Ausschalten nicht die heißen Oberflächen, wie z. B. die Luftaustrittsöffnung, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Berühren Sie den Netzstecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen, um Stromschläge zu vermeiden.

- Verwenden Sie diesen Haartrockner nur zum Trocknen Ihrer Haare und nicht bei Haustieren oder zum Trocknen von Schuhen oder Kleidung usw. Dies kann zu Verbrennungen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen.

⚠ ACHTUNG

Bei Fehlfunktion oder Ausfall

- Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls, wie z. B. kein Luftaustritt, häufiges Anhalten, Überhitzung oder Rauchbildung, beenden Sie bitte sofort die Verwendung des Produkts. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Kundendienst unter https://global.dreametech.com. Sollte dieses Produkt unter diesen Umständen verwendet werden, kann es zu Stromschlägen, Verletzungen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen.
- Die Luftaustrittsöffnung und die Luftdüse können während des Gebrauchs heiß werden. Berühren Sie sie nicht mit den Händen, da dies zu Verbrennungen führen kann.
- Lassen Sie den Haartrockner nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus, da dies zu Stromschlägen oder einem Kurzschluss und infolgedessen zu einem Brand führen kann.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht, wenn die Luftzufuhr beschädigt ist, da sich Ihr Haar darin verfangen und beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht bei Säuglingen oder Kleinkindern, um Verbrennungen zu vermeiden.

Précautions à prendre

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions concernant la sécurité d'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- **MISE EN GARDE** : afin d'éviter tout danger lié à la remise en marche par inadvertance du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni raccordé à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le réseau.



- **AVERTISSEMENT**
N'utilisez pas cet appareil à côté d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après chaque utilisation, car la présence d'eau constitue un risque même lorsquele sèche-cheveux est à l'arrêt.

- Pour une meilleure protection, il est conseillé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout risque.
- Pour éviter tout danger, n'obstruez pas l'entrée d'air ni la sortie.
- Pour éviter tout danger durant l'utilisation, veillez à ne pas laisser vos cheveux se prendre dans l'entrée d'air.
- Pour éviter tout danger, utilisez le sèche-cheveux conformément aux informations sur la puissance nominale indiquées sur l'appareil. N'utilisez pas non plus de prise universelle ou autre convertisseur de tension.

Cordon et fiche d'alimentation

- N'utilisez pas le sèche-cheveux si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé ou en surchauffe, car vous risqueriez de provoquer des brûlures, des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux si la fiche d'alimentation branchée sur la prise de courant est desserrée, car vous risqueriez de provoquer des brûlures, des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit.
- Ne branchez et ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées, car vous risqueriez de provoquer des électrocutions ou des blessures.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux si le cordon d'alimentation est emmêlé, car vous risqueriez de provoquer des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit.

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation, ne le modifiez pas, ne le pliez pas en force, ne le tirez pas, ne le tordez pas et ne le serrez pas. Ne posez pas non plus d'objets lourds dessus, car vous risqueriez de provoquer des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation. Veillez à tenir la fiche d'alimentation lorsque vous la débranchez, sinon le cordon d'alimentation risque d'être endommagé, de provoquer des brûlures, des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit.
- Branchez complètement et directement la fiche d'alimentation dans une prise électrique de 220-240 V CA. N'utilisez pas de multiprise ni de rallonge, car vous risqueriez de provoquer des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit.
- Assurez-vous que le sèche-cheveux est débranché lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur et d'autres endroits susceptibles de compromettre sa protection.

Utilisation et stockage

- Ne bloquez pas la sortie et l'entrée d'air, et n'insérez pas de corps étrangers dans celles-ci, car vous risqueriez de provoquer des brûlures, des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit.
- Ne plongez pas ce sèche-cheveux dans l'eau.
- N'utilisez pas ce sèche-cheveux dans des environnements humides.
- Gardez le sèche-cheveux au sec pour éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux dans des endroits où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou dans lesquels on trouve des sources inflammables.
- Ne laissez pas le sèche-cheveux sans surveillance lorsqu'il est allumé, car vous risqueriez de provoquer un incendie suite à un court-circuit.

- Ne rangez pas le sèche-cheveux dans un environnement très humide, car vous risqueriez de provoquer des électrocutions ou un incendie suite à un court-circuit lors de son utilisation.
- Ne rangez pas le sèche-cheveux à la portée des enfants et des nourrissons pour éviter tout risque d'électrocution et de blessure.
- Ne réparez pas ce produit, ne le démontez pas et ne le modifiez pas vous-même, car vous risqueriez de provoquer des brûlures ou un incendie en raison d'un dysfonctionnement. Contactez le service clientèle via le site https://global.dreametech.com
- Ne posez pas le sèche-cheveux sur sa prise d'air lorsqu'il est allumé, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la résistance chauffante et un risque de départ de feu.
- Ne plongez pas le sèche-cheveux contenant des composants électriques dans l'eau ou dans un autre liquide. Si le sèche-cheveux tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement et ne continuez pas à l'utiliser même après qu'il est sec.
- Ce sèche-cheveux est équipé d'un dispositif de sécurité thermique non autoréinitialisable pour éviter la surchauffe. Si le sèche-cheveux s'arrête en raison d'une surchauffe, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes telles que la sortie d'air pendant l'utilisation ou immédiatement après avoir éteint le sèche-cheveux pour éviter toute brûlure.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation ou toute partie du produit avec des mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez pas ce sèche-cheveux à d'autres fins que le séchage des cheveux. Ne l'utilisez pas non plus sur des animaux domestiques, ni pour sécher des chaussures ou des vêtements, car vous risqueriez de provoquer des brûlures ou un incendie suite à un court-circuit.

⚠MISE EN GARDE

En cas de dysfonctionnement ou de panne

- En cas de dysfonctionnement ou de panne, par exemple l'absence de circulation d'air, des arrêts fréquents, une surchauffe interne ou un dégagement de fumées, cessez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le service clientèle via le site https://global.dreametech.com. L'utilisation de ce produit dans de telles circonstances , risquerait de provoquer des électrocutions, des blessures ou un incendie suite à un court-circuit.
- La sortie d'air et la buse d'air peuvent chauffer lors de l'utilisation. Ne les touchez pas, car vous risqueriez de vous brûler.
- Évitez de laisser tomber le sèche-cheveux ou de l'exposer à des chocs violents, car vous risqueriez de provoquer des électrocutions ou un incendie en raison d'un court-circuit.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux si l'entrée d'air est endommagée, car vos cheveux risqueraient de s'y coincer et de s'abîmer.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht bei nourrissons ou de jeunes enfants, car vous risqueriez de provoquer des brûlures.

Precauzioni

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, o prive di esperienza e conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- ATTENZIONE: per evitare situazioni pericolose dovute al ripristino involontario del blocco termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene acceso e spento regolarmente sull'utenza.



AVVERTENZA



- non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

- Quando l'asciugacapelli viene utilizzato in bagno, scollegalo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento.

- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) avente corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedi consiglio al tuo installatore.

⚠AVVERTENZA

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da personale qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non bloccare le aperture di ingresso e uscita dell'aria per evitare pericoli.
- Durante l'uso, fai attenzione che i capelli non rimangano incastrati nell'ingresso dell'aria per evitare situazioni pericolose.
- Usa l'asciugacapelli seguendo le informazioni sulla potenza nominale indicate sul dispositivo e non utilizzare spine universali o altri convertitori di tensione per evitare pericoli.

Cavo di alimentazione e spina

- Non usare l'asciugacapelli se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati o surriscaldati, ppoiché potrebbero causare ustioni, scosse elettriche o incendi dovuti a un cortocircuito.
- Non usare l'asciugacapelli se la spina di alimentazione collegata alla presa di corrente è allentata, poiché ciò potrebbe causare ustioni, scosse elettriche o incendi dovuti a un cortocircuito.
- Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche e lesioni.
- Non usare l'asciugacapelli se il cavo di alimentazione è annodato, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi dovuti a un cortocircuito.

- Non danneggiare, modificare, piegare forzatamente, tirare, torcere o schiacciare il cavo di alimentazione e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi dovuti a un cortocircuito.
- No tires del cable de alimentación para desenchufarlo. Asegúrate de sujetar el enchufe al desenchufarlo. De lo contrario, el cable de alimentación podría dañarse, causar quemaduras, descargas eléctricas o provocar incendios debido a un cortocircuito.
- Conecta el enchufe completa y directamente a una toma de corriente de 220-240 V~. No utilices regletas ni alargadores, ya que podrían producirse descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- Asegúrate de que el secador de pelo esté desenchufado cuando no esté en uso y antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento o reparación.
- Mantén el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y otros lugares que puedan comprometer su protección.

Uso y almacenamiento

- No obstruyas ni insertes objetos extraños en la salida ni en la entrada de aire, ya que esto podría provocar quemaduras, descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- No sumerjas el secador de pelo en agua.
- No utilices el secador de pelo en entornos húmedos.
- Mantén el secador de pelo seco; de lo contrario, podría causar descargas eléctricas.
- No utilices el secador de pelo en entornos donde se usen productos en aerosol (espráis) o donde haya fuentes inflamables.
- No dejes el secador de pelo desatendido mientras está encendido, ya que esto podría provocar un incendio debido a un cortocircuito.

- Non riporre l'asciugacapelli in un ambiente molto umido, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi dovuti a un cortocircuito durante l'uso dell'asciugacapelli.
- Non riporre l'asciugacapelli alla portata di bambini e neonati, per evitare scosse elettriche e lesioni.
- Non riparare, smontare o modificare il prodotto autonomamente, poiché ciò potrebbe causare lesioni o incendi dovuti a malfunzionamenti. Contatta il servizio clienti all'indirizzo https://global.dreametech.com.
- Non poggiare l'asciugacapelli sull'apertura di ingresso dell'aria mentre è acceso, poiché ciò potrebbe surriscaldare la serpentina e provocare un incendio.
- Non immergere il corpo dell'asciugacapelli, contenente componenti elettrici, in acqua o altri liquidi. Se l'asciugacapelli cade nell'acqua, scollegalo immediatamente e non utilizzarlo più, anche una volta asciutto.
- Questo asciugacapelli è dotato di un blocco termico di sicurezza non autoripristinante per evitare il surriscaldamento. Se l'asciugacapelli si spegne a causa del surriscaldamento, scollegalo dalla presa di corrente e lascialo raffreddare.
- Non toccare le superfici calde, come l'uscita dell'aria, durante l'uso o subito dopo aver spento l'asciugacapelli per evitare ustioni.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina di alimentazione o qualsiasi parte del prodotto con le mani bagnate.
- Non usare l'asciugacapelli per scopi diversi dall'asciugatura dei capelli e non usarlo sugli animali domestici, né su scarpe o vestiti, ecc. poiché potrebbe causare ustioni o incendi dovuti a un cortocircuito.

⚠ ATTENZIONE

In caso di malfunzionamento o guasto

- In caso di malfunzionamento o guasto, ad esempio mancanza del flusso d'aria, frequenti arresti, surriscaldamento interno o fumo, smetti immediatamente di usare il prodotto, scollega il cavo di alimentazione e contatta il servizio clienti all'indirizzo https://global.dreametech.com L'uso di questo prodotto in tali circostanze può causare scosse elettriche, lesioni o incendi dovuti a un cortocircuito.
- L'apertura di uscita e la bocchetta dell'aria potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, quindi non toccarli con le mani, poiché ciò potrebbe causare ustioni.
- Evita di far cadere l'asciugacapelli o di sottoporlo a forti impatti, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi dovuti a un cortocircuito.
- Non usare l'asciugacapelli se l'ingresso dell'aria è danneggiato, poiché i capelli potrebbero rimanere incastrati e rovinarsi.
- Non usare l'asciugacapelli su neonati o bambini piccoli, poiché potrebbe causare ustioni.

Lee atentamente este manual antes de usar el aparato y consérvalo para consultarlo en el futuro.

ES

Precauciones

- Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos si se les supervisa y se les ha instruido en el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Este aparato no es un juguete.
- Los niños no pueden encargarse de la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- No deben usar el aparato las personas (adultos o niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni quienes carezcan de los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les instruya en el uso del aparato.
- PRECAUCIÓN: Con el fin de evitar un peligro provocado por una subida accidental de temperatura del protector térmico, este aparato no debe recibir energía mediante un enchufe externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la red eléctrica encienda y apague regularmente.



ADVERTENCIA

- No utilices este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Desenchufa el secador después de usarlo en el cuarto de baño, ya que la proximidad con el agua supone un peligro incluso cuando el secador está apagado.

- Para aportar mayor protección, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que suministra energía al baño. Pide ayuda a un instalador.

⚠ ADVERTENCIA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o personal cualificado similar para evitar daños.
- No bloquees la entrada ni la salida de aire para evitar daños.
- Durante el uso, evita pillarte el pelo con la entrada de aire para evitar daños.
- Utiliza el secador de pelo siguiendo la información de potencia nominal indicada en el dispositivo y no utilices enchufes universales ni otros convertidores de voltaje para evitar daños.

Enchufe y cable de alimentación

- No utilices el secador de pelo si el cable o el enchufe están dañados o sobrecalentados, ya que esto podría provocar quemaduras, descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- No utilices el secador de pelo si no está bien enchufado, ya que esto podría provocar quemaduras, descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- No enchufes ni desenchufes el aparato con las manos mojadas, ya que esto podría provocar descargas eléctricas y lesiones.
- No utilices el secador de pelo si el cable de alimentación está enredado, ya que esto podría causar descargas eléctricas o fuego debido a un cortocircuito.

- No dañes, modifiques, dobles con fuerza, tires, retuerzas, ni aprietes el cable de alimentación, ni coloques objetos pesados encima, ya que esto podría provocar descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- No tires del cable de alimentación para desenchufarlo. Asegúrate de sujetar el enchufe al desenchufarlo. De lo contrario, el cable de alimentación podría dañarse, causar quemaduras, descargas eléctricas o provocar incendios debido a un cortocircuito.
- Conecta el enchufe completa y directamente a una toma de corriente de 220–240 V~. No utilices regletas ni alargadores, ya que podrían producirse descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- Asegúrate de que el secador de pelo esté desenchufado cuando no esté en uso y antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento o reparación.
- Mantén el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y otros lugares que puedan comprometer su protección.

Uso y almacenamiento

- No obstruyas ni insertes objetos extraños en la salida ni en la entrada de aire, ya que esto podría provocar quemaduras, descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- No sumerjas el secador de pelo en agua.
- No utilices el secador de pelo en entornos húmedos.
- Mantén el secador de pelo seco; de lo contrario, podría causar descargas eléctricas.
- No utilices el secador de pelo en entornos donde se usen productos en aerosol (espráis) o donde haya fuentes inflamables.
- No dejes el secador de pelo desatendido mientras está encendido, ya que esto podría provocar un incendio debido a un cortocircuito.

- No guardes el secador de pelo en un entorno muy húmedo, ya que esto podría causar descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito al usar el secador de pelo.
- No guardes el secador de pelo al alcance de los niños y bebés, ya que esto podría provocar descargas eléctricas y lesiones.
- No repares, desmontes ni modifiques este producto por tu cuenta, ya que esto podría causar lesiones o incendios debido a un mal funcionamiento. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente a través de https://global.dreametech.com.
- No obstruyas la entrada de aire mientras el secador de pelo esté encendido, ya que esto podría causar que se sobrecaliente la bobina de calentamiento, lo que podría provocar un incendio.
- No sumerjas el cuerpo del secador de pelo que contiene componentes eléctricos en agua u otros líquidos. Si el secador cae al agua, desenchúfalo inmediatamente y no lo utilices incluso después de que esté seco.
- Este secador de pelo está equipado con un disyuntor térmico de seguridad que no se restablece automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Si el secador de pelo se apaga debido a un sobrecalentamiento, desenchúfalo y deja que se enfríe.
- No toques superficies calientes como la salida de aire durante el uso o inmediatamente después de apagar el secador de pelo para evitar quemaduras.
- No toques el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
- No utilices este secador de pelo para ningún otro propósito que no sea el secado del cabello, y no lo utilices en mascotas ni para secar zapatos, ropa, etc., ya que esto podría causar quemaduras o incendios debido a un cortocircuito.

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de fallo de funcionamiento o avería

- En caso de avería, como no generar aire, tener paradas frecuentes, sobrecalentamiento interno o humo, deja de utilizar el producto inmediatamente, desenchufa el cable de alimentación y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente a través de https://global.dreametech.com. El uso del producto en estas circunstancias podríaprovocar descargas eléctricas, lesiones o incendios debido a un cortocircuito.
- La salida de aire y la boquilla pueden calentarse durante el uso. No las toques con las manos, ya que esto podría causar quemaduras.
- No tires el secador de pelo ni lo sometas a impactos fuertes, ya que esto podría causar descargas eléctricas o incendios debido a un cortocircuito.
- No utilices el secador de pelo si la entrada de aire está dañada, ya que tu cabello podría quedar trapado en ella y dañarse.
- No utilices el secador de pelo para bebés o niños pequeños, ya que podría causar quemaduras.

Voorzorgsmaatregelen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits een verantwoordelijk persoon voor hun veiligheid toezicht houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat veilig kan worden gebruikt en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- LET OP: Om gevaar door onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een externe schakelaar, zoals een timer, van stroom worden voorzien of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door het energiebedrijf wordt in- en uitgeschakeld.



WAARSCHUWING

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere waterhoudende zaken.
- Als u de föhn in de badkamer gebruikt, haal dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als de föhn is uitgeschakeld.

- oor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA aanbevolen in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag uw installateur om advies.

⚠WAARSCHUWING

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende monteur of iemand met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Blokkeer niet de luchtinlaat of -uitlaat om gevaar te voorkomen.
- Zorg dat uw haar tijdens het gebruik niet vast komt te zitten in de luchtinlaat om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de föhn volgens de op het apparaat aangegeven informatie over het nominaal vermogen en gebruik geen universele stekkers of andere spanningsomvormers om gevaar te voorkomen.

Netsnoer en stekker

- Gebruik de föhn niet als het netsnoer of de stekker beschadigd of oververhit is. Dit kan brandwonden, elektrische schokken of brand veroorzaken als gevolg van kortsluiting.
- Gebruik de föhn niet als de stekker die in het stopcontact zit, los zit. Dit kan brandwonden, elektrische schokken of brand veroorzaken als gevolg van kortsluiting.
- Steek de stekker niet in het stopcontact en haal de stekker niet uit het stopcontact met natte handen, omdat dit elektrische schokken en letsel tot gevolg kan hebben.
- Gebruik de föhn niet als het netsnoer is samengebonden. Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken als gevolg van kortsluiting.

- Beschadig, wijzig, buig, trek, draai of knijp niet aan het netsnoer en plaats er geen zware voorwerpen op, aangezien dit elektrische schokken kan veroorzaken of tot brand kan leiden als gevolg van kortsluiting.
- Trek niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Houd de stekker vast wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Anders kan het netsnoer beschadigd raken en brandwonden, elektrische schokken of brand veroorzaken als gevolg van kortsluiting.
- Steek de stekker volledig en recht in een stopcontact van 220-240 V. Gebruik geen stekkerdoos of verlengsnoer. Dit kan elektrische schokken veroorzaken of tot brand leiden als gevolg van kortsluiting.
- Haal de stekker van de föhn uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt en voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en andere plaatsen die de bescherming in gevaar kunnen brengen.

Gebruik en opslag

- Blokkeer of steek geen vreemde voorwerpen in de luchtuitlaat of -inlaat. Dit kan brandwonden of elektrische schokken veroorzaken of tot brand leiden als gevolg van kortsluiting.
- Dompel de föhn niet onder in water.
- Gebruik de föhn niet in een vochtige omgeving.
- Houd de föhn droog, anders kunnen er elektrische schokken optreden.
- Gebruik de föhn niet in een omgeving waar spuitbussen worden gebruikt of waar brandbare bronnen aanwezig zijn.
- Laat de föhn niet onbeheerd als deze is ingeschakeld. Dit kan leiden tot brand als gevolg van kortsluiting.

- Bewaar de föhn niet in een zeer vochtige omgeving. Dit kan elektrische schokken veroorzaken of tot brand leiden als gevolg van kortsluiting bij gebruik van de föhn.
- Bewaar de föhn niet binnen het bereik van kinderen en baby's, omdat dit tot elektrische schokken en verwondingen kan leiden.
- U mag dit product niet zelf repareren, demonteren of aanpassen. Dit kan letsel of brand veroorzaken als gevolg van een storing. Neem contact op met de klantenservice via https://global.dreametech.com.
- Plaats de föhn niet op de luchtinlaat terwijl deze is ingeschakeld. Dan kan het verwarmingselement oververhit raken, wat brand tot gevolg kan hebben.
- Dompel de behuizing van de föhn met elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof. Als de föhn in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en gebruik de föhn niet meer, zelfs niet als deze droog is.
- Deze föhn is voorzien van een oververhittingsbeveiliging die niet automatisch wordt gereset om oververhitting te voorkomen. Als de föhn is uitgeschakeld vanwege oververhitting, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat deze afkoelen.
- Raak hete oppervlakken, zoals de luchtuitlaat, niet aan tijdens het gebruik of direct nadat u de föhn hebt uitgeschakeld om brandwonden te voorkomen.
- Raak de stekker of andere onderdelen van het product niet met natte handen aan om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik deze föhn niet voor andere doeleinden dan het drogen van haar en gebruik deze niet op huisdieren, om schoenen of kleding te drogen enz. Dit kan brandwonden veroorzaken of tot brand leiden als gevolg van kortsluiting.

LET OP

In geval van een storing of defect

- In geval van een storing of defect, zoals een ontbrekende luchtstroom, regelmatige uitval, interne oververhitting of rookontwikkeling, dient u het gebruik van het product stopcontact te halen en contact op te nemen met de klantenservice via https://global.dreametech.com. Het gebruik van dit product onder deze omstandigheden kan leiden tot elektrische schokken, letsel of brand als gevolg van kortsluiting.
- De luchtuitlaat en het luchtopzetstuk kunnen tijdens gebruik heet worden. Raak deze dus niet aan met uw handen, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.
- Laat de föhn niet vallen en stel de föhn niet bloot aan harde stoten, omdat dit elektrische schokken kan veroorzaken of tot brand kan leiden als gevolg van kortsluiting.
- Gebruik de föhn niet als de luchtinlaat beschadigd is. Hierdoor kan uw haar vast komen te zitten en beschadigd raken.
- Gebruik de föhn niet bij baby's of jonge kinderen, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.

Меры предосторожности

- Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями только под присмотром или только после получения инструкций по безопасному использованию устройства и при условии, что они понимают возможную опасность, связанную с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, если их действия не контролируются или если они не были предварительно проинструктированы относительно использования устройства лицом, отвечающим за их безопасность.
- ВНИМАНИЕ! : Во избежание возникновения опасных ситуаций вследствие непроизвольного сброса термопредохранителя не следует подключать это устройство через внешнее коммутационное оборудование, например таймер, или подключать его к цепи, регулярно включаемой и отключаемой другим прибором.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.



- Не используйте это устройство рядом с ваннами, душем, раковинами или другими емкостями с водой.

- Если вы используете фен для волос в ванной комнате, отключайте его от розетки электросети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда фен для волос выключен.

- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, обеспечивающую подачу питания в ванную комнату, устройство защитного отключения (УЗО) с поддержкой номинального дифференциального отключающего тока не более 30 мА. Обратитесь к специалисту по установке для получения консультации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае повреждения кабеля питания его замену должен выполнять производитель, сотрудник сервисной службы или другой квалифицированный специалист во избежание возникновения опасных ситуаций.
- Во избежание опасных ситуаций не закрывайте отверстия для забора и выпуска воздуха.
- Во избежание опасных ситуаций во время использования не допускайте попадания волос в отверстие для забора воздуха.
- Во избежание опасных ситуаций используйте фен для волос в соответствии с информацией о номинальной мощности, указанной на устройстве, и не используйте универсальные адаптеры для вилки или иные преобразователи напряжения.

Кабель питания и вилка

- Не используйте фен для волос в случае повреждения или перегрева кабеля питания или вилки кабеля рпитания, поскольку это может привести к ожогам, поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не используйте фен для волос, если вилка кабеля питания ненадежно подключена к розетке электросети, поскольку это может привести к ожогам, поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не подключайте и не отключайте вилку кабеля питания мокрыми руками, поскольку это может привести к поражению электрическим током и получению травм.
- Не используйте фен для волос со связанным кабелем питания, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.

- Оберегайте кабель питания от повреждений, не модифицируйте, не перегибайте, не вытягивайте, не скручивайте или не сдавливайте его, не ставьте на него тяжелые предметы, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не тяните за кабель питания при извлечении вилки из розетки электросети. При отключении кабеля питания от розетки электросети удерживайте его за вилку. В противном случае возможно повреждение кабеля питания, получение ожогов, поражение электрическим током или возгорание из-за короткого замыкания.
- Подключайте вилку кабеля питания напрямую к розетке электросети с напряжением 220–240 В переменного тока и вставляйте ее до конца. Не используйте сетевой фильтр или удлинители, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Обязательно отключайте фен для волос от розетки электросети, когда он не используется, а также перед выполнением технического обслуживания или ремонта.
- Держите кабель питания вдали от источников тепла и других мест, где его защита может быть нарушена.

Использование и хранение

- Не закрывайте отверстия для выпуска и забора воздуха или не вставляйте в них посторонние предметы, поскольку это может привести к ожогам, поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не погружайте фен для волос в воду.
- Не используйте фен для волос в условиях высокой влажности.
- Следите за тем, чтобы фен для волос оставался сухим, в противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не используйте фен для волос в местах, где используются аэрозольные средства (спреи) или присутствуют легковоспламеняющиеся вещества.
- Не оставляйте включенный фен для волос без присмотра, поскольку это может привести к возгоранию из-за короткого замыкания.

- Не храните фен для волос в условиях высокой влажности, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания при использовании фена для волос.
- Не храните фен для волос в местах, доступных для детей и младенцев, поскольку это может привести к поражению электрическим током и получению травм.
- Не ремонтируйте, не разбирайте или не модифицируйте данное устройство самостоятельно, поскольку это может привести к получению травм или возгоранию из-за нарушения функционирования. Обратитесь в службу поддержки клиентов через сайт https://global.dreametech.com.
- Не ставьте фен для волос на отверстие для забора воздуха во время его работы, поскольку это может привести к перегреву нагревательного элемента и последующему возгоранию.
- Не погружайте корпус фена для волос, содержащий электрические компоненты, в воду или другую жидкость. При падении фена в воду незамедлительно отключите его от розетки электросети и не используйте его даже после его высыхания.
- Для защиты от перегрева этот фен для волос оснащен термовыключателем без самовозврата. Если фен для волос выключается из-за перегрева, отключите вилку кабеля питания от розетки электросети и дайте фену остыть.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям, таким как отверстие для выпуска воздуха, во время использования фена для волос или сразу после его выключения.
- Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к вилке кабеля питания или какой-либо части продукта мокрыми руками.
- Не используйте этот фен для волос в каких-либо иных целях, кроме сушки волос, и не используйте его для сушки шерсти домашних животных, обуви, одежды и т. д., поскольку это может привести к ожогам или возгоранию из-за короткого замыкания.

ВНИМАНИЕ

В случае неисправности или поломки

- В случае неисправности или поломки, например при отсутствии подачи воздуха, частых остановках, внутреннем перегреве или появлении дыма, незамедлительно прекратите использование устройства, отсоедините кабель питания от розетки электросети и обратитесь в службу поддержки клиентов через сайт https://global.dreametech.com. Использование этого устройства в таких условиях может привести к поражению электрическим током, получению травм или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Во время использования отверстие для выпуска воздуха и насадка могут нагреваться, поэтому прикасайтесь к ним руками, поскольку это может привести к ожогам.
- Оберегайте фен для волос от падений и не подвергайте его сильным ударам, поскольку это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
- Не используйте фен для волос, если отверстие для забора воздуха повреждено, поскольку ваши волосы могут попасть внутрь, что повлечет за собой их повреждение.
- Не используйте фен для волос для младенцев или детей младшего возраста, поскольку это может привести к получению ими ожогов.

ข้อควรระวัง

- เครื่องใช้นี้สามารถใช้งานได้โดยเด็กที่มีอายุ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากบุคคลดังกล่าวได้รับ
  การควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานตัวเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องใช้นี้
- ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาตัวเครื่อง เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแล
- เครื่องใช้นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่ว่าบุคคลดังกล่าวได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานตัวเครื่องโดยบุคคลที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัย
- **ข้อควรระวัง** :เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายอันเนื่องมาจากการรีเซ็ตคิทเอาท์ความร้อนโดยไม่ได้ตั้งใจ ห้ามจ่ายไฟให้กับเครื่องใช้นี้ผ่านอุปกรณ์สวิตช์ภายนอก เช่น ตัวจับเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่มีการเปิดและปิดเป็นประจำ



คำเตือน

- ห้ามใช้เครื่องนี้ใกล้กับอ่างอาบน้ำ ฝักบัว อ่างล้างหน้า หรือภาชนะอื่นๆ ที่มีน้ำ

- เมื่อใช้เครื่องเป่าผมในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กออกหลังจากใช้งานเสร็จเนื่องจากมีน้ำอยู่ใกล้จึงอาจเกิดอันตรายได้ แม้ว่าจะปิดสวิตช์เครื่องเป่าผมแล้วก็ตาม
- สำหรับการป้องกันเพิ่มเติม ขอแนะนำให้ติดตั้งเครื่องตัดไฟรั่ว (RCD) ที่มีกระแสไฟตกค้างไม่เกิน 30 mA ในวงจรไฟฟ้าที่จ่าย
  ในห้องน้ำ ขอคำแนะนำจากผู้ติดตั้ง

⚠ คำเตือน

- หากสายไฟชำรุด ต้องให้ผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงกันดำเนินการเปลี่ยนเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- อย่าปิดกั้นช่องลมเข้าและช่องลมออกเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ในระหว่างใช้งาน ระวังอย่าให้เส้นผมเข้าไปติดในช่องลมเข้าเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- โปรดใช้เครื่องเป่าผมตามข้อมูลพิกัดกำลังไฟที่ระบุไว้บนอุปกรณ์ และห้ามใช้ปลั๊กสากลหรือตัวแปลงแรงดันไฟฟ้าอื่นๆ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

สายไฟและปลั๊ก

- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมหากสายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุดหรือร้อนเกินไป เพราะอาจทำให้เกิดแผลไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมหากสายไฟที่เสียบอยู่กับเต้ารับหลวม เพราะอาจทำให้เกิดแผลไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ห้ามเสียบหรือถอดปลั๊กไฟขณะมือเปียก เพราะอาจทำให้เกิดแผลไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ห้ามเสียบหรือถอดปลั๊กไฟขณะมือเปียก เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตและการบาดเจ็บได้
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมหากสายไฟพันกัน เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้

⚠คำเตือน

- ห้ามทำความเสียหาย ดัดแปลง บิดงอ ดึง ขด หรือบีบสายไฟ หรือวางของหนักทับสายไฟ เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ห้ามดึงที่สายไฟขณะถอดปลั๊ก แต่ให้จับที่ปลั๊กไฟแล้วถอดปลั๊กออก มิฉะนั้น สายไฟอาจได้รับความเสียหาย ซึ่งอาจทำให้เกิด
  แผลไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า 220–240 V~ ให้แน่น เหมาะใช้ปลั๊กพ่วงหรือสายพ่วงไฟ เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ตรวจสอบว่าได้ถอดปลั๊กเครื่องเป่าผมออกแล้วเมื่อไม่ใช้งาน รวมถึงก่อนทำการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซมใดๆ
- เก็บสายไฟให้ห่างจากแหล่งความร้อนและที่อื่นๆ ที่อาจทำให้การป้องกันเสื่อมสภาพ
- ห้ามเสียบหรือถอดปลั๊กไฟขณะมือเปียก เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้

การใช้งานและการจัดเก็บ

- อย่าปิดกั้นหรือใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไปในช่องลมเข้าและช่องลมออก เพราะอาจทำให้เกิดแผลไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิด เพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ห้ามจุ่มเครื่องเป่าผมลงในน้ำ
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้น
- เก็บรักษาเครื่องเป่าผมให้แห้งอยู่เสมอ มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมในสภาพแวดล้อมที่มีการใช้ผลิตภัณฑ์ละอองของเหลว (สเปรย์) หรือในบริเวณที่มีแหล่งไวไฟ
- อย่าปล่อยเครื่องเป่าผมทิ้งไว้ขณะเปิดเครื่อง เพราะอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้

⚠ คำเตือน

- อย่าเก็บเครื่องเป่าผมไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีความชื้นสูง เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรเมื่อใช้เครื่องเป่าผม
- เก็บเครื่องเป่าผมให้พ้นมือเด็กและทารก เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตและการบาดเจ็บได้
- ห้ามซ่อมแซม ถอดประกอบ หรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้ด้วยตนเอง เพราะอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเพลิงไหม้เนื่องจากการทำงานที่ผิดปกติ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าผ่านทาง https://global.dreametech.com.
- อย่าวางเครื่องเป่าผมโดยใช้ช่องลมเข้าวางตั้งกับพื้นขณะที่เปิดเครื่องอยู่ เพราะอาจทำให้ขดลวดความร้อนมีความร้อนสูง
เกินไป ซึ่งอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
- ห้ามจุ่มตัวเครื่องเป่าผมที่มีส่วนประกอบทางไฟฟ้าลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ หากเครื่องเป่าผมตกลงไปในน้ำ ให้ถอดปลั๊กออกทันทีและห้ามใช้ต่อแม้ว่าตัวเครื่องจะแห้งแล้วก็ตาม
- เครื่องเป่าผมนี้มีระบบตัดไฟความร้อนแบบไม่รีเซ็ตตัวเองเพื่อป้องกันการเกิดความร้อนสูงเกินไป หากเครื่องเป่าผมถูกตัดไฟเนื่องจากความร้อนสูงเกินไป ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับไฟฟ้าและปล่อยให้เครื่องเย็นลง
- ห้ามสัมผัสพื้นผิวที่มีความร้อน เช่น ช่องลมออกในระหว่างใช้งาน หรือทันทีหลังจากปิดเครื่องเป่าผมเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดแผลไหม้
- ห้ามสัมผัสปลั๊กไฟหรือส่วนใดก็ตามของผลิตภัณฑ์ขณะมือเปียกเพื่อป้องกันการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมนี้เพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากการเป่าผม และห้ามใช้กับสัตว์เลี้ยงหรือใช้เป่ารองเท้าหรือเสื้อผ้าให้แห้ง ฯลฯ เพราะอาจทำให้เกิดแผลไหม้ หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้

⚠ข้อควรระวัง

กรณีเครื่องเสียหรือทำงานผิดปกติ

- ในกรณีเครื่องเสียหรือทำงานผิดปกติ เช่น ไม่มีลมเป่าออกมา หยุดทำงานบ่อย มีความร้อนภายในสูงเกินไป หรือมีควัน โปรดหยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที ถอดปลั๊กไฟ และติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าผ่านทาง https://global.dreametech.com การใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสถานการณ์ดังกล่าวอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต การบาดเจ็บหรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ช่องลมออกและหัวเป่าลมอาจมีความร้อนในระหว่างใช้งาน ดังนั้นอย่าใช้มือสัมผัสส่วนดังกล่าว เพราะอาจทำให้เกิดแผลไหม้ได้
- ระวังอย่าให้เครื่องเป่าผมตกพื้นหรือถูกกระแทกอย่างแรง เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือเกิดเพลิงไหม้เนื่องจากสูงไฟฟ้าลัดวงจรได้
- อย่าใช้เครื่องเป่าผมหากช่องลมเข้าเสียหาย เพราะเส้นผมอาจเข้าไปติดในนั้นและทำให้เส้นผมเสียหายได้
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมกับทารกหรือเด็กเล็ก เพราะอาจทำให้เกิดแผลไหม้ได้

Các biện pháp phòng ngừa

- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ chơi với thiết bị.
- Trẻ em không được phép thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng mà không có sự giám sát.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- CẨN TRỌNG : Để tránh nguy hiểm do sơ ý đặt lại bộ ngắt nhiệt, không được cấp nguồn cho thiết bị này thông qua thiết bị chuyển mạch bên ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ hoặc kết nối với mạch điện thường xuyên tắt mở bằng tiện ích.



CẢNH BÁO

- Không sử dụng thiết bị này gần bồn tắm, vòi hoa sen, bồn rửa mặt hay các bồn khác có chứa nước.
- Khi sử dụng máy sấy tóc trong phòng tắm, phải rút phích cắm sau khi sử dụng vì để máy gần nước sẽ gây nguy hiểm ngay cả khi đã tắt máy sấy tóc.

- Để bảo vệ bổ sung, nên lắp đặt thiết bị dòng điện dư (RCD) có dòng điện dư danh định không quá 30 mA trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. Tham khảo nhân viên lắp đặt để được tư vấn.

⚠CẢNH BÁO

- Nếu dây điện bị hỏng, dây điện phải được thay bởi nhà sản xuất, đại lý bảo hành hoặc nhân viên có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Không bịt đầu hút gió và đầu thoát khí để tránh nguy hiểm.
- Trong khi sử dụng, tránh để tóc mắc kẹt vào đầu hút gió để tránh nguy hiểm.
- Vui lòng sử dụng máy sấy tóc theo thông tin công suất định mức được ghi trên thiết bị và không sử dụng phích cắm đa năng hoặc bộ chuyển đổi điện áp khác để tránh nguy hiểm.

Dây điện & phích cắm

- Không sử dụng máy sấy tóc nếu dây điện hoặc phích cắm bị hỏng hoặc quá nhiệt, làm như vậy có thể gây bỏng, điện giật hoặc gây hỏa hoạn do đoản mạch.
- Không sử dụng máy sấy tóc nếu phích cắm được cắm vào ổ điện bị lỏng, làm như vậy có thể gây bỏng, điện giật hoặc gây hỏa hoạn do đoản mạch.
- Không sử dụng tay ướt để cắm hoặc rút phích cắm, làm như vậy có thể gây điện giật và thương tích.
- Không sử dụng máy sấy tóc nếu dây điện bị buộc vào nhau, làm như vậy có thể gây điện giật hoặc gây hỏa hoạn do đoản mạch.

- Không làm hỏng, sửa đổi, bẻ cong, kéo, vặn, hoặc xoắn dây mạnh; hoặc đặt các vật nặng lên trên dây, làm như vậy có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn do đoản mạch.
- Không được kéo dây nguồn khi rút phích cắm. Đảm bảo giữ phích cắm khi rút. Nếu không, dây điện có thể bị hỏng, gây bỏng, điện giật hoặc gây hỏa hoạn do đoản mạch.
- Cắm phích cắm hoàn toàn và trực tiếp vào ổ điện 220–240 V~. Không sử dụng ổ cắm điện hoặc dây nối thêm, làm như vậy có thể gây điện giật hoặc hỏa hoạn do đoản mạch.
- Đảm bảo máy sấy tóc được rút ra khỏi nguồn điện khi không sử dụng cũng như trước khi thực hiện bất kỳ công việc bảo dưỡng hoặc sửa chữa nào.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en andere plaatsen die de bescherming in gevaar kunnen brengen.

Sử dụng & Bảo quản

- Không bịt hoặc chèn các vật lạ vào đầu hút gió và đầu hoát khí, làm như vậy có thể gây bỏng, điện giật hoặc hỏa hoạn do đoản mạch.
- Không nhúng máy sấy tóc này vào trong nước.
- Không sử dụng máy sấy tóc trong môi trường ẩm ướt.
- Giữ máy sấy tóc khô, nếu không máy có thể gây điện giật.
- Không sử dụng máy sấy tóc trong môi trường sử dụng các sản phẩm sol khí (phun xịt) hoặc nơi có các nguồn dễ cháy.
- Không để máy sấy tóc bật và rời đi chỗ khác, làm như vậy có thể gây hỏa hoạn do đoản mạch.

- Không bảo quản máy sấy tóc trong môi trường có độ ẩm cao, làm như vậy có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn do đoản mạch khi sử dụng máy sấy tóc.
- Không để máy sấy tóc trong tầm với của trẻ em và trẻ sơ sinh, làm như vậy có thể gây ra điện giật và thương tích.
- Không tự sửa chữa, tháo lắp hoặc sửa đổi sản phẩm này, làm như vậy có thể gây thương tích hoặc hỏa hoạn do trục trặc. Vui lòng liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng qua trang web https://global.dreametech.com
- Không đặt máy sấy tóc đè lên đầu hút gió khi đang bật máy, làm như vậy có thể khiến cho dây đốt trở nên quá nhiệt, dẫn đến cháy.
- Không nhúng thân máy sấy tóc có chứa các bộ phận điện vào nước hoặc chất lỏng khác. Nếu máy sấy tóc rơi vào nước, rút phích cắm điện ngay lập tức và không tiếp tục sử dụng máy ngay cả sau khi máy sấy tóc đã khô.
- Máy sấy tóc này được trang bị bộ ngắt nhiệt an toàn không tự đặt lại để tránh bị quá nhiệt. Nếu máy sấy tóc bị tắt do quá nhiệt, rút phích cắm ra khỏi ổ điện và để máy nguội xuống.
- Không chạm vào các bề mặt nóng như đầu thoát khí trong khi sử dụng hoặc ngay sau khi tắt máy sấy tóc để tránh bị bỏng.
- Không chạm vào phích cắm điện hoặc bất kỳ bộ phận nào của sản phẩm khi tay ướt để tránh bị điện giật.
- Không sử dụng máy sấy tóc này cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài việc sấy tóc; và không sử dụng máy sấy cho vật nuôi hoặc sử dụng máy sấy để làm khô giày hoặc quần áo, v.v. làm như vậy có thể gây bỏng hoặc gây hỏa hoạn do đoản mạch.

⚠CHÚ Ý

Trong trường hợp xảy ra sự cố hoặc hư hỏng

- Trong trường hợp xảy ra sự cố hoặc hư hỏng, chẳng hạn như không thổi khí, máy dừng thường xuyên, quá nhiệt bên trong hoặc có khói bốc ra, vui lòng ngừng sử dụng sản phẩm ngay lập tức, rút dây nguồn và liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng qua trang web https://global.dreame-tech.com. Sử dụng sản phẩm trong những trường hợp này có thể gây ra điện giật, thương tích hoặc hỏa hoạn do đoản mạch.
- Đầu thoát khí và đầu sấy có thể nóng lên trong quá trình sử dụng, vì vậy đừng chạm vào các bộ phận này bằng tay, làm như vậy có thể gây bỏng.
- Tránh làm rơi máy sấy tóc hoặc khiến máy chịu tác động mạnh, làm như vậy có thể gây điện giật hoặc hỏa hoạn do đoản mạch.
- Không sử dụng máy sấy tóc nếu cửa hút gió bị hư, vì tóc của bạn có thể bị kẹt và làm hư tóc.
- Không sử dụng máy sấy tóc cho trẻ sơ sinh hoặc trẻ nhỏ, vì máy có thể gây bỏng.

Tindakan pencegahan

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak usia 8 tahun ke atas dan orang dengan keterbatasan fisik, kemampuan indera atau indera mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan, jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat dengan cara yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- PERHATIAN: untuk menghindari bahaya akibat kecerobohan dalam penggunaan, alat ini tidak boleh digunakan pada perangkat listrik eksternal, seperti timer, atau terhubung ke sumber listrik yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.



PERINGATAN

- Jangan gunakan Alat ini di dekat bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya.



- Saat pengering rambut digunakan di kamar mandi, cabut dari listriknya setelah digunakan, karena posisi dekat air dapat menimbulkan bahaya bahkan saat pengering rambut dimatikan.

- Untuk perlindungan tambahan, direkomendasikan untuk memasang Residual Current Device (RCD) pada arus operasi residu tetapan yang tidak melebihi 30 mA pada sumber listrik yang memasok kamar mandi. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.

⚠ PERINGATAN

- Jika kabel listriknya rusak, maka harus diganti oleh pabrikan, agen servis, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan menghalangi ventilasi udara masuk atau keluar untuk menghindari bahaya.
- Selama penggunaan, hindari rambut tersangkut pada saluran udara masuk untuk menghindari bahaya.
- Harap gunakan pengering rambut sesuai informasi daya tetapan yang ditunjukkan pada perangkat, dan jangan gunakan steker universal atau konverter voltase lain untuk menghindari bahaya.

Kabel Daya & Steker

- Jangan gunakan pengering rambut jika kabel daya atau steker listrik rusak atau terlalu panas, karena dapat menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.
- Jangan gunakan pengering rambut jika steker listrik yang ditancapkan ke stopkontak longgar, karena dapat menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat arus pendek.
- Jangan colokkan atau cabut steker listrik dengan tangan basah, karena hal ini dapat menyebabkan sengatan listrik dan cedera.
- Jangan gunakan pengering rambut jika kabel daya disatukan sembarangan, karena dapat menyebabkan sengatan listrik, atau menyebabkan kebakaran akibat korsleting.

- Jangan merusak, memodifikasi, menekuk, menarik, memutar, atau, peras kabel daya, atau meletakkan benda berat di atasnya, karena dapat menyebabkan sengatan listrik, atau menyebabkan kebakaran karena korsleting.
- Jangan menarik kabel daya saat mencabut steker listrik. Pastikan untuk memegang steker dengan mantap saat mencabutnya.Jika tidak, kabel daya dapat menjadi rusak, menyebabkan luka bakar, menimbulkan sengatan listrik, atau menyebabkan kebakaran karena korsleting.
- Colokkan steker listrik seutuhnya langsung ke stopkontak 220-240 V. Jangan gunakan kabel ekstensi atau soket ekstensi, karena dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran akibat korsleting.
- Pastikan bahwa pengering rambut telah dicabut saat tidak digunakan, serta sebelum melakukan perawatan atau perbaikan apa pun.
- Jauhkan kabel daya dari sumber panas dan tempat yang dapat merusak kemampuan pelindungnya.

Penggunaan & Penyimpanan

- angan menghalangi atau memasukkan benda asing ke saluran masuk dan keluar udara, karena dapat menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.
- Jangan rendam pengering rambut di dalam air.
- Jangan gunakan pengering rambut di lingkungan lembab.
- Jaga pengering rambut agar tetap kering, karena dapat menyebabkan sengatan listrik.
- Jangan gunakan pengering rambut di mana produk semprotan aerosol sedang digunakan atau di tempat yang mudah terbakar.
- Jangan biarkan pengering rambut tanpa pengawasan saat dinyalakan, karena dapat menyebabkan kebakaran akibat korsleting.

- Jangan simpan pengering rambut di lingkungan yang sangat lembab, karena dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran karena korsleting saat menggunakan pengering rambut.
- Jangan simpan pengering rambut di tempat yang terjangkau anak-anak dan bayi, karena dapat menyebabkan sengatan listrik dan cedera.
- Jangan memperbaiki, membongkar, atau mengubah produk ini tanpa pengawasan ahli, karena dapat menyebabkan cedera atau kebakaran akibat kegagalan fungsi. Hubungi layanan pelanggan melalui https://global.dreametech.com
- Jangan meletakkan pengering rambut dengan saluran masuk udara tertutup saat mesin dinyalakan, karena dapat menyebabkan coil pemanas menjadi terlalu panas, dan dapat mengakibatkan kebakaran.
- Jangan merendam badan pengering rambut yang berisi komponen listrik di dalam air atau cairan lainnya. Jika pengering rambut jatuh ke dalam air, cabut langsung dari stopkontak dan jangan segera menggunakannya sekalipun telah kering.
- Pengering rambut ini dilengkapi dengan pengaman termal yang dapat diatur sendiri untuk mencegah panas berlebih. jika pengering rambut berhenti beroperasi karena suhu terlalu tinggi, cabut stekernya dari stopkontak dan biarkan dingin terlebih dahulu.
- Jangan menyentuh permukaan yang panas seperti saluran keluar udara selama penggunaan, atau segera lepaskan pengering rambut untuk menghindari luka bakar.
- Jangan menyentuh steker atau bagian apa pun pada pengering rambut dengan tangan basah untuk mencegah sengatan listrik.
- Jangan gunakan pengering rambut ini untuk tujuan lain selain mengeringkan rambut, dan jangan gunakan pada hewan peliharaan atau sepatu dan pakaian yang kering, dsb., karena hal ini dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran karena korsleting.

⚠PERHATIAN

Jika terjadi kegagalan fungsi atau kerusakan

- Bila terjadi kerusakan atau kerusakan, seperti tidak ada udara yang keluar, sering berhenti, panas internal yang berlebih, atau berasap, harap segera hentikan penggunaan produk, cabut kabel daya, dan hubungi layanan pelanggan melalui https://global.dreametech.com. Penggunaan produk dalam kondisi demikian dapat menyebabkan sengatan listrik, cedera, atau kebakaran akibat korsleting.
- Saluran keluar udara dan nozel udara mungkin menjadi panas saat digunakan, jadi jangan sentuh dengan tangan Anda, karena dapat menyebabkan luka bakar.
- Jangan sampai pengering rambut terpapar arus listrik yang kuat, karena dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran karena korsleting.
- Jangan gunakan pengering rambut jika saluran masuk udara rusak, karena rambut Anda dapat tersangkut dan menyebabkan kerusakan pada rambut.
- Jangan gunakan pengering rambut pada bayi atau anak kecil, karena dapat menyebabkan luka bakar.

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل استخدامه واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

التدابير الوقائية

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها الأمر. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من دون إشراف.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

تنبيه .

: لتجنب الخطر الناجم عن إعادة التشغيل غير المقصود للقاطع الحراري، يجب عدم إمداد هذا الجهاز بالطاقة من خلال جهاز تبديل خارجي، مثل مؤقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام من قِبل المرفق.

تحذير



: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو أي أوعية أخرى تحتوي على الماء.

- عند استخدام مجفف الشعر في الحمام، افصله عن الطاقة بعد الاستخدام لأن القرب من الماء يشكل خطرًا حتى عند إيقاف تشغيل مجفف الشعر.

- للحصول على حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتبقي (RCD) بحيث لا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي المقدر 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تزود الحمام بالطاقة. اطلب النصيحة من فني التركيب لديك.

⚠ تحذير

- إذا كان سلك الإمداد بالطاقة تالفًا، فيجب أن تقوم باستبداله الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص ذوو مؤهلات مماثلة لتجنب أي خطر.
- لا تقم بسد مدخل الهواء ومخرج الهواء لتجنب الخطر.
- في أثناء الاستخدام، امنع تشابك الشعر في مدخل الهواء لتجنب الخطر.
- يرجى استخدام مجفف الشعر وفقًا لمعلومات الطاقة المقدرة الموضحة على الجهاز، ولا تستخدم القوابس العامة أو محولات الفولتية الأخرى لتجنب الخطر.

سلك الطاقة والقابس

- لا تستخدم مجفف الشعر في حال تلف سلك الطاقة أو قابس الطاقة أو ارتفاع درجة حرارتهما، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق أو صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- لا تستخدم مجفف الشعر إذا كان قابس الطاقة المتصل بمأخذ الطاقة مرتخيًا، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق أو صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- لا تقم بتوصيل قابس الطاقة أو فصله بيدين مبللتين، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمات كهربائية وإصابات.
- لا تستخدم مجفف الشعر إذا كان سلك الطاقة مربوطًا ببعضه، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.

تحذير

- لا تقم بإتلاف سلك الطاقة أو تعديله أو ثنيه بقوة أو سحبه أو لفه أو الضغط عليه، ولا تضع أشياء ثقيلة فوقه، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- لا تسحب سلك الطاقة عند فصل قابس الطاقة. تأكد من الإمساك بقابس الطاقة عند فصله. وإلا، فقد يتلف سلك الطاقة أو يتسبب في حدوث حروق أو صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- قم بتوصيل قابس الطاقة بشكل كامل ومباشر بمأخذ تيار كهربائي بجهد 220–240 فولت تيار متردد. لا تستخدم مشتركًا كهربائيًا أو أسلاك تمديد، إذ قد يتسبب ذلك في حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- تأكد من فصل مجفف الشعر عند عدم استخدامه وكذلك قبل إجراء أي أعمال صيانة أو إصلاحات.
- أبق سلك الطاقة بعيدًا عن مصادر الحرارة والأماكن الأخرى التي قد تضر بحمايته.

الاستخدام والتخزين

- لا تقم بسد مخرج الهواء ومدخل الهواء أو إدخال أجسام غريبة فيهما،
فقد يتسبب ذلك في حدوث حروق أو صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- لا تغمر مجفف الشعر هذا في الماء.
- لا تستخدم مجفف الشعر هذا في البيئات الرطبة.
- حافظ على جفاف مجفف الشعر، وإلا فقد يتسبب في حدوث صدمات كهربائية.
- لا تستخدم مجفف الشعر في البيئات التي تُستخدم فيها منتجات الرذاذ (البخاخ) أو حيث توجد مصادر قابلة للاشتعال.
- لا تترك مجفف الشعر من دون مراقبة عندما يكون قيد التشغيل، فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.

⚠ تحذير

- لا تخزّن مجفف الشعر في بيئة شديدة الرطوبة، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية عند استخدام مجفف الشعر.
- لا تضع مجفف الشعر في متناول الأطفال والرضع، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمات كهربائية وإصابات.
- لا تقم بإصلاح هذا المنتج أو تفكيكه أو تعديله بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة أو حريق بسبب حدوث خلل به. يرجى الاتصال بخدمة العملاء عبر

.https://global.dreametech.com

- لا تضع مجفف الشعر على مدخل الهواء الخاص به في أثناء تشغيله، فقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة حرارة ملف التسخين، ما قد يؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تغمر هيكل مجفف الشعر الذي يحتوي على مكونات كهربائية في الماء أو أي سائل آخر. إذا سقط مجفف الشعر في الماء، فافصله على الفور ولا تستمر في استخدامه حتى بعد جفافه.
- تم تجهيز مجفف الشعر هذا بقاطع أمان حراري لا يقوم بإعادة التعيين ذاتيًا لمنع ارتفاع درجة الحرارة. إذا تم فصل مجفف الشعر بسبب ارتفاع درجة حرارته، فافصله عن مأخذ الطاقة واتركه يبرد.
- لا تلمس الأسطح الساخنة مثل مخرج الهواء في أثناء الاستخدام أو بعد إيقاف تشغيل مجفف الشعر مباشرة لتجنب الإصابة بحروق.
- لا تلمس قابس الطاقة أو أي جزء من المنتج بيدين مبللتين لمنع حدوث صدمات كهربائية.
- لا تستخدم مجفف الشعر هذا لأي غرض آخر غير تجفيف الشعر، ولا تستخدمه مع الحيوانات الأليفة ولا تستخدمه لتجفيف الأحذية أو الملابس، وما إلى ذلك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.

تنبيه

في حال حدوث عطل أو خلل

- في حال حدوث عطل أو خلل، مثل عدم خروج الهواء أو التوقف المتكرر أو ارتفاع درجة الحرارة الداخلية أو خروج دخان، يرجى التوقف عن استخدام المنتج على الفور وفصل سلك الطاقة والاتصال بخدمة العملاء عبر https://global.dreametech.com. قد يؤدي استخدام هذا المنتج في هذه الظروف إلى حدوث صدمات كهربائية أو إصابات أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- قد ترتفع درجة حرارة منفذ الهواء وفوهة الهواء في أثناء الاستخدام، لذا لا تلمسهما بيديك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق.
- تجنب إسقاط مجفف الشعر أو تعريضه لصدمات قوية، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربائية.
- لا تستخدم مجفف الشعر إذا كان مدخل الهواء تالفًا، فقد يعلق الشعر به ويتسبب ذلك في تلف الشعر.
- لا تستخدم مجفف الشعر على الرضع أو الأطفال الصغار، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق.

SE

Forholdsregler

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatt fysisk, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne eller mangel på erfaring og kunnskap med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en ansvarlig person.

- **FORSIKTIG**

: For å unngå farlige situasjoner som skyldes at tempera-turutkobling blir tilbakestilt utilsiktet, må du ikke bruke dette apparatet sammen med en ekstern bryterenhet, for eksempel et tidsur, eller koble apparatet til en kurs som regelmessig slås av og på av strømleverandøren.



ADVARSEL

: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj, basseng eller andre steder hvor det er mye vann.

- Når du bruker hårføneren på badet, må du koble den fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en fare, også når hårføneren er slått av.

- For ekstra beskyttelse anbefaler vi at du monterer en jordfeilbryter med maksimal utløserstrøm på 30 mA, på kursen som forsyner badet. Spør en elektriker om råd.

⚠ADVARSEL

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, servicepersonell eller lignende kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner.
- For å unngå fare må luftinntaket og luftuttaket ikke blokkeres.
- or å forhindre fare må du forhindre at håret setter seg fast under bruk.
- For å unngå fare må du bruke hårføneren i henhold til den angitte strøminformasjonen som er angitt på enheten, og ikke bruke universalstøpsler eller andre spenningstransfor matorer.

Strømledning og støpsel

- Ikke bruk hårføneren hvis strømledningen eller støpselet er skadet eller overopphetet, da dette kan føre til brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.
- Ikke bruk hårføneren hvis støpselet som er koblet til stikkontakten, sitter løst, da dette kan føre til brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.
- Ikke koble til eller koble fra støpselet med våte hender, da dette kan føre til elektrisk støt og skade.
- Ikke bruk hårføneren hvis det er knute på strømledningen, da dette kan føre til elektrisk støt eller brann på grunn av kortslutning.

- Ikke skade, endre, bøye med kraft, dra, vri, eller klem på strømledningen, og plasser heller ikke tunge gjenstander oppå den, da dette kan forårsake elektriske støt eller forårsake brann på grunn av kortslutning.

- Ikke trekk i strømledningen når du kobler fra støpselet. Pass på at du holder støpselet når du kobler det fra. Hvis ikke, kan strømledningen bli skadet eller forårsake brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.

- Sett støpselet helt inn i et 220-240 V~-uttak. Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger, da dette kan føre til elektrisk støt eller brann på grunn av kortslutning.

- Kontroller at hårføneren er koblet fra når den ikke er i bruk, så vel som før du utfører vedlikehold eller reparasjoner.

- Hold strømledningen unna varmekilder og andre steder som kan svekke beskyttelsen.

Bruk og oppbevaring

- Ikke blokker eller sett fremmedlegemer inn i luftuttaket og luftinntaket, da dette kan føre til brannskader, elektriske støt eller brann på grunn av kortslutning.

- Ikke senk denne hårføneren ned i vann.

- Ikke bruk denne hårføneren i fuktige omgivelser.

- Hold hårføneren tørr, ellers kan det føre til elektriske støt.

- Ikke bruk hårføneren i omgivelser der sprayprodukter brukes eller der det finnes brannfarlige kilder.

- Ikke la hårføneren ligge uten tilsyn når den er slått på, da dette kan føre til brann på grunn av en kortslutning.

- Ikke oppbevar hårføneren i et svært fuktig miljø, da dette kan føre til elektrisk støt eller forårsake brann som følge av kortslutning når du bruker hårføneren.
- Ikke oppbevar hårføneren innen rekkevidde for barn og spedbarn, da dette kan føre til elektrisk støt og skade.
- kke reparer, demontere eller modifiser dette produktet selv, da dette kan føre til skade eller brann på grunn av funksjonsfeil. Ta kontakt med kundeservice på https://global.dreametech.com

- Ikke legg hårføneren på luftinntaket mens den er slått på, da dette kan føre til at varmespolen overopphetes, noe som kan føre til brann.

- Ikke senk deler av hårføneren som inneholder elektriske komponenter, ned i vann eller annen væske. Hvis hårføneren faller i vann, må du trekke ut støpselet umiddelbart og ikke fortsette å bruke den, selv etter den er tørr.

- Denne hårføner er utstyrt med en temperaturutkobling for å hindre overoppheting, og denne kan tilbakestiller ikke seg selv. Hvis hårfønerens temperaturutkobling utløses på grunn av overoppheting, kobler du den fra strømuttaket og lar den kjøle seg ned.

- For å unngå brannskader må du ikke ta på varme overflater, for eksempel luftuttaket under bruk eller når hårføneren er avslått.

- For å forhindre elektrisk støt må du ikke ta på støpselet eller andre deler av produktet med våte hender.

- Ikke bruk denne hårføneren til noe annet enn tiltenkt formål, bruk den heller ikke på kjæledyr eller til å tørke sko eller klær osv., da dette kan forårsake brannskader eller forårsake brann på grunn av kortslutning.

⚠ FORSIKTIG

Ved funksjonsfeil eller skade

- Hvis funksjonsfeil eller funksjonssvikt, for eksempel at det ikke blåser luft, produktet stopper stadig, intern overoppheting eller røykutvikling, må du slutte å bruke produktet umiddelbart, koble fra strømledningen og kontakte kundeservice på https://global.dreametech.com. Bruk av dette produktet under disse omstendighetene kan resultere i elektrisk støt, skade eller brann på grunn av kortslutning.

- Luftuttaket og luftdysen kan bli varm under bruk, så ikke ta på dem med hendene da dette kan føre til brannskader.

- Unngå å miste hårføneren i bakken eller utsette den for sterke støt, da dette kan føre til elektriske støt, eller forårsake brann på grunn av en kortslutning.

- Ikke bruk hårføneren hvis luftinntaket er skadet, da håret kan bli fanget i det og forårsake skade på håret.

- Ikke bruk hårføneren på spedbarn eller små barn, da det kan forårsake brannskader.

Försiktighetsåtgärder

- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inblandade. Barn ska inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet.

- **VIKTIGT**

  : För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av termosäkringen får apparaten inte matas via en extern omkopplingsenhet, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås av och på av elbolaget.



VARNING

: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.

- När hårtorken används i ett badrum ska den kopplas ur efter användning eftersom närheten till vatten utgör en risk även när hårtorken är avstängd.

- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en nominell reström vid drift som inte överskrider 30 mA i den elkrets som försörjer badrummet. Be installatören om råd.

⚠VARNING

- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en serviceverkstad eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Blockera inte luftintaget och luftutsläppet för att undvika fara.
- Se till att håret inte fastnar i luftintaget under användning för att undvika fara.
- Använd hårtorken i enlighet med informationen om märkeffekt som anges på enheten och använd inte universalkontakter eller andra spänningsomvandlare för att undvika fara.

Strömkabel och kontakt

- Använd inte hårtorken om strömkabeln eller stickkontakten är skadad eller överhettad eftersom det kan orsaka brännskador, elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.
- Använd inte hårtorken om nätkontakten som är ansluten till eluttaget är lös eftersom det kan orsaka brännskador, elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.
- Sätt inte i eller koppla ur stickkontakten med våta händer eftersom det kan leda till elektriska stötar och personskador.
- Använd inte hårtorken om strömkabeln är sammanbunden eftersom det kan orsaka elektriska stötar eller orsaka brand på grund av kortslutning.

- Du får inte skada, modifiera, kraftigt böja, dra, vrida eller klämma ihop strömkabeln och inte placera tunga föremål ovanpå den, eftersom det kan orsaka elektriska stötar eller orsaka brand på grund av kortslutning.

- Dra inte i strömkabeln när du drar ut stickkontakten. Se till att hålla i stickkontakten när du kopplar ur den. I annat fall kan strömkabeln skadas, orsaka brännskador, orsaka elektriska stötar eller orsaka brand på grund av kortslutning.

- Anslut stickkontakten helt och direkt till ett eluttag på 220–240 V växelström. Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar, eftersom det kan ge elektriska stötar eller orsaka brand på grund av kortslutning.

- Se till att hårtorken är urkopplad när den inte används samt innan du utför underhåll eller reparationer.

- Håll strömkabeln borta från värmekällor och andra platser som kan försämra skyddet.

Användning och förvaring

- Blockera inte och för inte in främmande föremål i luftutloppet och luftintaget eftersom detta kan orsaka brännskador, elektriska stötar eller orsaka brand på grund av kortslutning.

- Sänk inte ned hårtorken i vatten.

- Använd inte hårtorken i fuktiga miljöer.

- Håll hårtorken torr, annars kan den orsaka elektriska stötar.

- Använd inte hårtorken i miljöer där aerosolprodukter används eller där det finns brandfarliga källor.

- Lämna inte hårtorken oövervakad när den är påslagen, eftersom det kan leda till brand på grund av kortslutning.

- Förvara inte hårtorken i en mycket fuktig miljö eftersom det kan orsaka elektriska stötar eller orsaka brand på grund av kortslutning vid användning av hårtorken.

- Förvara inte hårtorken inom räckhåll för barn och spädbarn eftersom det kan leda till elektriska stötar och personskador.

- Du får inte reparera, ta isär eller modifiera produkten själv eftersom det kan orsaka personskador eller brand på grund av felaktig funktion. Kontakta kundtjänst via https://global.dreametech.com

- Placera inte hårtorken på luftintaget när den är påslagen eftersom det kan leda till att värmespolen överhettas, vilket kan leda till brand.

- Sänk inte ned hårtorkens hölje med elektriska komponenter i vatten eller annan vätska. Om hårtorken faller ned i vatten ska du omedelbart koppla ur den och inte fortsätta att använda den även om den är torr.

- Den här hårtorken är utrustad med en termosäkring som inte återställs automatiskt för att förhindra överhettning. Om hårtorken stängs av på grund av överhettning ska du koppla bort den från eluttaget och låta den svalna.

- Vidrör inte heta ytor, t.ex. luftutloppet, under användning eller när hårtorken nyss har stängts av för att undvika brännskador.

- Rör inte stickkontakten eller någon del av produkten med våta händer för att undvika elektriska stötar.

- Använd inte hårtorken för något annat ändamål än att torka håret, och använd den inte på husdjur och eller för att torka skor eller kläder osv. eftersom det kan orsaka brännskador eller orsaka brand på grund av kortslutning.

⚠ FÖRSIKTIGHET

I händelse av funktionsfel eller haveri

- Om ett fel eller haveri skulle inträffa, t.ex. att det inte blåser luft, att torkningen avbryts ofta, att hårtorken överhettas eller ryker, ska du omedelbart sluta använda produkten, dra ur strömkabeln och kontakta kundtjänst via https://global.dreametech.com. Användning av denna produkt under dessa omständigheter kan resultera i elektriska stötar, personskador eller brand på grund av kortslutning.
- Luftutloppet och luftmunstycket kan bli varma under användning, så rör dem inte med händerna eftersom det kan orsaka brännskador.
- Undvik att tappa hårtorken eller utsätta den för kraftiga stötar eftersom det kan orsaka elektriska stötar eller orsaka brand på grund av kortslutning.
- Använd inte hårtorken om luftintaget är skadat eftersom håret kan fastna i det och skadas.
- Använd inte hårtorken på spädbarn eller små barn eftersom det kan orsaka brännskador.

Środki ostrożności

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile używają one tego urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te używają urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- PRZESTROGA

: Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii elektrycznej.



OSTRZEŻENIE

: Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenów ani innych naczyń zawierających wodę.

- Jeśli suszarka jest używana w łazience, należy ją odłączyć od gniazdka elektrycznego po zakończeniu suszenia, ponieważ wilgoć w pomieszczeniu stwarza zagrożenie nawet w przypadku wyłączenia suszarki.

- W celu dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę zaleca się zamontowanie urządzenia prądu szczątkowego (RCD) o znamionowym pozostałym natężeniu prądu roboczego nieprzekraczającym 30 mA. Poproś instalatora o radę.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć zagrożenia, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Aby uniknąć zagrożenia, nie należy blokować otworu wlotowego i wylotowego powietrza.
- Aby uniknąć zagrożenia, podczas użytkowania suszarki należy upewnić się, że włosy nie dostaną się do wlotu powietrza.
- Aby uniknąć zagrożenia, suszarki do włosów należy używać zgodnie z informacją o mocy znamionowej podaną na urządzeniu i nie używać uniwersalnych wtyczek lub innych konwerterów napięcia.

Przewód zasilający i wtyczka

- Nie należy używać suszarki do włosów, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub przegrzane, ponieważ może to spowodować oparzenia, porażenie prądem lub wywołać pożar z powodu zwarcia.
- Nie wolno używać suszarki do włosów, jeśli wtyczka podłączona do gniazdka jest luźna, ponieważ może to spowodować oparzenia, porażenie prądem lub wywołać pożar z powodu zwarcia.
- Nie należy podłączać ani odłączać wtyczki zasilania mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem i obrażenia ciała.
- Nie wolno używać suszarki do włosów, jeśli przewód zasilający jest splątany, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub wywołać pożar z powodu zwarcia.

- Nie wolno uszkadzać, modyfikować, zginać na siłę, ciągnąć, skręcać lub ściskać przewodu zasilającego ani umieszczać na nim ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar w wyniku zwarcia.
- Odłączając wtyczkę od gniazda zasilania, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze chwytać za wtyczkę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru w wyniku zwarcia.
- Dokładnie i bezpośrednio podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda elektrycznego 220–240 V. Nie wolno używać listwy zasilającej ani przedłużaczy, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wywołać pożar w wyniku zwarcia.
- Należy zadbać o to, aby suszarka do włosów była odłączona, gdy nie jest używana, a także przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub naprawczych.
- Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i innych miejsc, które mogą naruszyć jego osłony.

Użytkowanie i przechowywanie

- Nie wolno blokować otworu wylotowego i wlotowego powietrza ani wkładać do nich obcych przedmiotów, ponieważ może to spowodować oparzenia, porażenie prądem lub wywołać pożar z powodu zwarcia.
- Nie należy zanurzać suszarki w wodzie.
- Nie wolno używać suszarki do włosów w wilgotnym otoczeniu.
- Suszarkę do włosów należy przechowywać w suchym miejscu — zawilgocenie urządzenia może spowodować porażenie prądem.
- Nie należy używać suszarki do włosów w środowiskach, w których używane są produkty w aerozolu (sprayu) lub w których znajdują się źródła substancji łatwopalnych.
- Nie wolno pozostawiać suszarki do włosów bez nadzoru, gdy jest włączona, ponieważ może to spowodować pożar z powodu zwarcia.

- Nie należy przechowywać suszarki w środowisku o wysokiej wilgotności, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub wywołać ogień w wyniku zwarcia podczas korzystania z suszarki do włosów.
- Nie wolno przechowywać suszarki w zasięgu dzieci i niemowląt, ponieważ może to spowodować porażenie prądem i obrażenia ciała.
- Nie należy samodzielnie naprawiać, rozmontowywać ani modyfikować tego produktu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub pożar w wyniku usterki. Skontaktuj się z działem obsługi klienta za pośrednictwem strony https://global.dreametech.com
- Nie wolno stawiać włączonej suszarki na wlocie powietrza, ponieważ może to spowodować przegrzanie cewki grzejnej, co może doprowadzić do pożaru.
- Nie należy zanurzać korpusu suszarki do włosów zawierającego elementy elektryczne w wodzie lub innym płynie. Jeśli suszarka wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i nie wolno używać jej nawet po jej wyschnięciu.
- Suszarka do włosów jest wyposażona w termiczny wyłącznik bezpieczeństwa bez funkcji samoczynnego resetowania, który zapobiega przegrzaniu. Jeśli suszarka wyłączy z powodu przegrzania, należy odłączyć ją od gniazdka elektrycznego i poczekać, aż ostygnie.
- Podczas użytkowania suszarki nie należy dotykać gorących powierzchni, takich jak wylot powietrza; po zakończeniu suszenia natychmiast wyłączyć suszarkę, aby uniknąć poparzeń.
- Nie wolno dotykać wtyczki zasilania ani żadnej części urządzenia mokrymi rękoma, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy używać tej suszarki do innych celów niż suszenie włosów. Nie używać urządzenia na zwierzętach ani nie używać go do suszenia butów lub ubrań itp., ponieważ może to spowodować oparzenia lub pożar w wyniku zwarcia.

⚠ PRZESTROGA

W przypadku usterki lub awarii

- W przypadku usterki lub awarii, takich jak brak nadmuchu powietrza, częste zatrzymania, wewnętrzne przegrzanie lub dymienie, należy natychmiast zaprzestać używania produktu, odłączyć przewód zasilający i skontaktować się z obsługą klienta za pośrednictwem strony https://global.dreametech.com.Używanie tego produktu w takich okolicznościach może spowodować porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub pożar w wyniku zwarcia.
- Wylot powietrza i dysza wylotowa mogą się nagrzewać podczas użytkowania, dlatego nie wolno dotykać ich dłońmi, ponieważ może to spowodować poparzenia.
- Nie należy upuszczać suszarki do włosów ani poddawać jej silnym wstrząsom, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wywołać pożar w wyniku zwarcia.
- Nie należy używać suszarki do włosów, jeśli wlot powietrza jest uszkodzony, ponieważ może to spowodować dostanie się włosów do wlotu i ich uszkodzenie.
- Nie wolno suszyć suszarką włosów u niemowląt lub małych dzieci, gdyż może to spowodować poparzenia.

Önlemler

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin denetim veya talimat sağlanması ve olası tehlikeleri anlamaları halinde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından aletin kullanımıyla ilgili denetim veya talimat sağlanmadığı sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- **DİKKAT**: Termal durdurmanın istemsizce sıfırlanması nedeniyle oluşabilecek tehlikeleri önlemek için bu cihazın güç beslemesini, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı aracılığıyla yapmayın veya cihazı, şebeke tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlamayın.



- **UYARI**: Bu cihazı küvet, duşakabin, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Banyoda kullanılırken saç kurutma makinesi kapalı olsa bile suya yakınlığı tehlike oluşturduğundan kullandıktan sonra cihazı prizden çıkarın.

- Daha fazla koruma için banyoyu besleyen elektrik devresine, 30 mA'yı aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazının (RCD) kurulması tavsiye edilir. Tavsiye almak için kurulum yapan kişiye danışın.

⚠UYARI

- Güç kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için üretici, servis sorumlusu veya benzeri kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Tehlikeyi önlemek için hava girişini ve hava çıkışını kapatmayın.
- Kullanım sırasında, tehlikeyi önlemek için saçınızın hava girişine sıkışmamasına dikkat edin.
- Tehlikeyi önlemek için lütfen saç kurutma makinesini cihazda belirtilen nominal güç bilgilerine göre kullanın ve evrensel fişleri veya diğer gerilim dönüştürücüleri kullanmayın.

Güç Kablosu ve Fiş

- Güç kablosu veya fiş hasarlıysa ya da aşırı ısınmışsa saç kurutma makinesini kullanmayın. Aksi takdirde bu durum; yanıklara, elektrik çarpmasına veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Prize takılan fiş gevşekse saç kurutma makinesini kullanmayın. Aksi takdirde bu durum; yanıklara, elektrik çarpmasına veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Prize takılan fiş gevşekse saç kurutma makinesini kullanmayın. Aksi takdirde bu durum; yanıklara, elektrik çarpmasına veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Elektrik çarpmasına ve yaralanmalara neden olabileceğinden fişi ıslak elle takmayın veya çekmeyin.

- Elektrik çarpmalarına veya kısa devre nedeniyle yangına neden olabileceğinden güç kablosuna zarar vermeyin, kablo üzerinde değişiklik yapmayın, kabloyu zorla bükmeyin, çekmeyin, kıvırmayın, sıkmayın veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Fişi prizden çıkarırken güç kablosunu çekmeyin. Prizden çıkarırken fişi tuttuğunuzdan emin olun. Aksi takdirde güç kablosu hasar görebilir, yanıklara, elektrik çarpmalarına veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Fişi 220-240 V~ elektrik prizine tamamen ve doğrudan takın. Elektrik çarpmasına veya kısa devre sonucu yangına neden olabileceğinden çoklu priz veya uzatma kablosu kullanmayın.
- Saç kurutma makinesinin kullanılmadığı zamanlarda, bakım veya onarım işlemlerinden önce prize takılı olmadığından emin olun.
- Güç kablosunu ısı kaynaklarından ve tehlikeli olabilecek yerlerden uzak tutun.

Kullanım ve Saklama

- Yanıklara, elektrik çarpmalarına veya kısa devre sonucu yangına neden olabileceğinden hava çıkışına ve girişine yabancı cisimler tıkamayın veya sokmayın.
- Bu saç kurutma makinesini suya batırmayın.
- Bu saç kurutma makinesini nemli ortamlarda kullanmayın.
- Saç kurutma makinesini kuru tutun. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Saç kurutma makinesini aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya yanıcı kaynakların bulunduğu yerlerde kullanmayın.
- Saç kurutma makinesini açıkken gözetimsiz bırakmayın. Aksi takdirde kısa devre nedeniyle yangın çıkabilir.

- Elektrik çarpmalarına veya kısa devre nedeniyle yangına neden olabileceğinden güç kablosuna zarar vermeyin, kablo üzerinde değişiklik yapmayın, kabloyu zorla bükmeyin, çekmeyin, kıvırmayın, sıkmayın veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Fişi prizden çıkarırken güç kablosunu çekmeyin. Prizden çıkarırken fişi tuttuğunuzdan emin olun. Aksi takdirde güç kablosu hasar görebilir, yanıklara, elektrik çarpmalarına veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Fişi 220-240 V~ elektrik prizine tamamen ve doğrudan takın. Elektrik çarpmasına veya kısa devre sonucu yangına neden olabileceğinden çoklu priz veya uzatma kablosu kullanmayın.
- Saç kurutma makinesinin kullanılmadığı zamanlarda, bakım veya onarım işlemlerinden önce prize takılı olmadığından emin olun.
- Güç kablosunu ısı kaynaklarından ve tehlikeli olabilecek yerlerden uzak tutun.
- Yanıklara, elektrik çarpmalarına veya kısa devre sonucu yangına neden olabileceğinden hava çıkışına ve girişine yabancı cisimler tıkamayın veya sokmayın.
- Bu saç kurutma makinesini suya batırmayın.
- Bu saç kurutma makinesini nemli ortamlarda kullanmayın.
- Saç kurutma makinesini kuru tutun. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Saç kurutma makinesini aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya yanıcı kaynakların bulunduğu yerlerde kullanmayın.
- Saç kurutma makinesini açıkken gözetimsiz bırakmayın. Aksi takdirde kısa devre nedeniyle yangın çıkabilir.

- Saç kurutma makinesini çok nemli bir ortamda saklamayın. Aksi takdirde bu durum, elektrik çarpmasına veya saç kurutma makinesini kullanırken kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Elektrik çarpmalarına ve yaralanmalara neden olabileceğinden saç kurutma makinesini çocukların ve bebeklerin ulaşabileceği yerlerde saklamayın.
- Bu ürünü kendiniz onarmayın, parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Aksi takdirde arızadan kaynaklı yaralanma veya yangın meydana gelebilir. Lütfen https://global.dreametech.com adresinden müşteri hizmetleri ile iletişime geçin
- Saç kurutma makinesini açık haldeyken hava girişi üzerine yerleştirmeyin. Aksi takdirde ısıtma bobini aşırı ısınarak yangına neden olabilir.
- Saç kurutma makinesinin elektrikli bileşenler içeren gövdesini suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Saç kurutma makinesi suya düşerse derhal fişini çekin ve kuruduktan sonra bile kullanmaya devam etmeyin.
- Bu saç kurutma makinesinde aşırı ısınmayı önlemek için kendi kendine sıfırlanmayan bir termal güvenlik durdurma sistemi bulunur. Saç kurutma makinesi aşırı ısınma nedeniyle durdurulursa fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Yanıkları önlemek için kullanım sırasında veya saç kurutma makinesini kapattıktan hemen sonra hava çıkışı gibi sıcak yüzeylere dokunmayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için ürünün fişine veya herhangi bir parçasına ıslak elle dokunmayın.
- Bu saç kurutma makinesini saç kurutma dışında herhangi bir amaçla, evcil hayvanlarınızı veya ayakkabı ya da giysi vb. eşyalarınızı kurutmak için kullanmayın. Aksi takdirde bu durum, yanıklara veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.

⚠DİKKAT

Arıza veya bozulma durumunda

- Hava üflememe, sık sık durma, cihaz içinde aşırı ısınma veya duman çıkması gibi bir arıza veya bozulma durumunda lütfen ürünü kullanmayı hemen bırakın, güç kablosunu çıkarın ve https://global.dreametech.com adresinden müşteri hizmetleri ile iletişim kurun. Ürünün bu durumlarda kullanılması elektrik çarpmalarına, yaralanmalara veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Hava çıkışı ve hava başlığı kullanım sırasında ısınabilir; yanıklara neden olabileceğinden elinizle dokunmayın.
- Saç kurutma makinesini düşürmekten veya güçlü darbelere maruz bırakmaktan kaçının. Aksi takdirde bu durum, elektrik çarpmasına veya kısa devre sonucu yangına neden olabilir.
- Hava girişi hasar görmüşse saç kurutma makinesini kullanmayın; saçınız sıkışabilir ve zarar görebilir.
- Yanıklara neden olabileceğinden, saç kurutma makinesini bebeklerde veya küçük çocuklarda kullanmayın.

사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

예방 조치

- 이 기기는 8세 이상의 어린이와 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 부족한 사람의 경우에도 제품 사용과 관련하여 안전한 감독 또는 지시를 받고 관련된 위험을 이해할 경우 사용이 가능합니다. 어린이가 이 기기를 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 청소와 사용자 유지보수는 어린이가 감독 없이 수행해서는 안 됩니다.
- 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 안전에 책임이 있는 사람으로부터 기기 사용에 대한 감독 또는 지침을 받지 않는 한 이 기기를 사용해서는 안 됩니다.
- **주의**: 열 차단 장치가 우발적으로 리셋되어 위험한 상황이 발생하는 것을 방지하기 위해, 이 기기에 타이머와 같은 외부 스위칭 장치를 통해 전원을 공급하거나 유틸리티가 정기적으로 전원을 켜고 끄는 회로에 연결하지 마십시오.
-  **경고**: 이 기기를 욕조, 샤워기, 세면기 또는 물이 담긴 용기 근처에서 사용하지 마십시오.
- 이 헤어드라이어를 욕실에서 사용할 때는 전원이 꺼져 있어도 물이 가까이 있으면 위험하므로 사용 후에 플러그를 뽑아야 합니다.

- 욕실용 전기 회로에는 추가 보호를 위해 30mA를 초과하지 않는 정격 잔류 작동 전류를 갖는 잔류 전류 장치(RCD)를 설치하는 것이 좋습니다. 설치업체에 문의하십시오.

⚠경고

- 전원선이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오.
- 위험을 방지하기 위해 공기 흡입구와 공기 배출구를 막지 마십시오.
- 위험을 방지하기 위해 제품 사용 중 공기 흡입구에 머리카락 등이 끼지 않도록 하십시오.
- 제품에 표시된 정격 전원 정보에 따라 헤어 드라이어를 사용하고, 위험을 방지하기 위해 범용 플러그나 다른 전압 변환기를 사용하지 마십시오.

전원 코드 및 플러그

- 전원 코드 또는 전원 플러그가 손상되거나 과열될 경우에는 화상, 감전 또는 단락으로 인해 화재가 발생할 수 있으므로 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오.
- 전원 콘센트에 전원 플러그가 느슨하게 꽂히면 화상, 감전 또는 단락으로 인한 화재의 원인이 될 수 있으므로 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오.
- 감전 및 부상의 위험이 있으므로 젖은 손으로 전원 플러그를 꽂거나 뽑지 마십시오.
- 감전의 원인이 되거나 단락으로 인한 화재의 위험이 있으므로 헤어 드라이어의 전원 코드를 다른 선과 묶어 사용하지 마십시오.

⚠경고

- 감전의 원인이 되거나 단락으로 인한 화재의 위험이 있으므로 전원 코드를 손상시키거나, 개조하거나 강제로 구부리거나, 당기고 비틀거나 압박하지 않아야 하며, 그 위에 무거운 물건을 올리지 마십시오.
- 전원 코드 부위를 당겨서 전원 플러그를 뽑지 마십시오. 전원 플러그를 뽑을 때는 반드시 전원 플러그를 잡고 당기십시오. 그렇지 않으면 전원 코드가 손상되거나, 화상을 입거나, 감전을 일으키거나, 단락으로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.
- 전원 플러그는 220-240V의 전기 콘센트에 직접 완전히 꽂으십시오. 감전의 원인이 되거나 단락으로 인한 화재의 위험이 있으므로 멀티탭 또는 연장 코드를 사용하지 마십시오.
- 사용하지 않을 때와 유지보수나 수리를 시작하기 전에는 헤어 드라이어의 플러그를 뽑아야 합니다.
- 전원 코드는 열원이나 기타 보호 기능에 영향을 줄 수 있는 곳에 가까이 두지 마십시오.

사용 및 보관

- 화상이나 감전을 입거나 단락으로 인한 화재의 원인이 될 수 있으므로 공기 배출구 및 공기 흡입구를 가리거나 이물질을 끼우지 마십시오.
- 헤어 드라이어를 물에 담그지 마십시오.
- 습한 환경에서는 이 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오.
- 감전의 원인이 될 수 있으므로 헤어 드라이어를 건조하게 유지하십시오.
- 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 인화성 물질이 있는 곳에서는 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오.
- 단락으로 인해 화재가 발생할 수 있으므로 전원이 켜진 상태로 헤어 드라이어를 방치하지 마십시오.

- 사용 시에 감전이나 화재가 발생할 수 있으므로 이 헤어 드라이어를 습도가 높은 곳에 보관하지 마십시오.
- 감전 당하거나 다칠 수 있으므로 헤어 드라이어를 어린이나 유아의 손이 닿는 곳에 보관하지 마십시오.
- 고장으로 인한 부상이나 화재가 발생할 수 있으므로 이 제품을 직접 수리, 분해 또는 개조하지 마십시오. 고객 서비스 센터(https://global.dreametech.com)에 문의하십시오.
- 가열 코일이 과열되어 화재가 발생할 수 있으므로 헤어 드라이어의 전원이 켜진 상태에서 공기 흡입구를 아래로 놓지 마십시오.
- 헤어 드라이어의 본체에는 전기 부품이 들어 있으므로 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오. 헤어 드라이어가 물에 빠진 경우에는 즉시 플러그를 뽑고 건조되었더라도 사용하지 마십시오.
- 과열 방지를 위해 이 헤어 드라이어에는 자체 재설정이 되지 않는 열 안전 차단 장치가 장착되어 있습니다. 과열로 인해 헤어 드라이어 전원이 꺼진 경우에는 전원 콘센트에서 플러그를 뽑고 식히십시오.
- 화상을 방지하기 위해 헤어드라이어 사용 중 또는 전원을 끈 직후에는 공기 배출구와 같은 뜨거운 부위를 만지지 마십시오.
- 감전 사고가 발생할 수 있으므로 젖은 손으로 전원 플러그 또는 제품의 어떤 부위도 만지지 마십시오.
- 화상을 입거나 단락으로 인한 화재가 발생할 수 있으므로 헤어 드라이어를 애완동물에게 사용하거나 구두 또는 옷을 말리는 등 머리 건조 이외의 다른 용도로 사용하지 마십시오.

⚠주의

오작동 또는 고장 발생 시

- 바람이 나오지 않거나, 자주 정지되거나, 내부가 과열되거나, 연기가 발생하는 등의 제품 오작동 또는 고장의 경우에는 즉시 제품 사용을 중단하고 전원 코드를 뽑은 다음 고객 서비스 센터(https://global.dreametech.com)에 문의하십시오. 이러한 상황에서 제품을 계속 사용하면 단락으로 인한 감전, 부상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- 사용 중에는 공기 배출구와 공기 노즐이 뜨거워서 화상을 입을 수 있으므로 손으로 만지지 마십시오.
- 헤어 드라이어를 떨어뜨리거나 강한 충격을 가하면 감전을 유발하거나 단락으로 인한 화재의 원인이 될 수 있습니다.
- 공기 흡입구가 손상된 헤어 드라이어에는 머리카락이 끼어 손상될 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- 화상을 입을 수 있으므로 영아나 유아에게는 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오.



User manual version number: V1.0

Service website: http://global.dreametech.com
Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin,China
Made in China